

Gebruiksaanwijzing



WASDROGER

NL

Nederlands,1

ES

Español,17

PT

Português,33

DE

Deutsch,49

IDCE G45 B

www.indesit.com



Dit symbool herinnert u eraan om deze gebruikshandleiding te lezen.

! Houd het boekje altijd bij de hand, om het gemakkelijk te kunnen raadplegen zovaak als nodig is.

Houd het boekje altijd dicht bij de wasdroger; als men het apparaat verkoopt of weggeeft, moet men zich herinneren om dit boekje ook erbij te geven, zodat de nieuwe bezitters kennis kunnen nemen van de waarschuwingen en hints voor het gebruik van de wasdroger.

! Lees zorgvuldig deze aanwijzingen: op de volgende pagina's vindt men belangrijk informatie over de installatie en nuttige wensen voor de werking van het toestel.

Inhoudsopgave

Installatie, 2

Waar men de wasdroger moet installeren
Ventilatie
Electrische aansluiting
Informatie vooraf

Waarschuwingen, 4

Algemene veiligheid
Energiebesparing en milieurespect

Zorg en onderhoud, 6

Onderbreking van de electrische voeding
Reiniging van het filter na elke cyclus
Controle van het mandje na elke cyclus
Legen van het watervat na elke cyclus
Reiniging van de condensatie-eenheid
Reiniging van de wasdroger

Beschrijving van de wasdroger, 8

Eigenschappen
Bedieningspaneel

Hoe men de machine laat drogen, 10

Starten en kiezen van het programma

Programma's en opties, 11

Tabel van de programma's
Speciale programma's/Sport/Gedeeltelijk
Opties
Openen van het deurtje

De Was, 14

Sorteren van de was
Wasetiketten
Bijzondere kledingsstukken
Droogtijden

Problemen en oplossingen, 15

Service, 16

Reserveonderdelen
Informatie voor het hergebruik en ontzorging

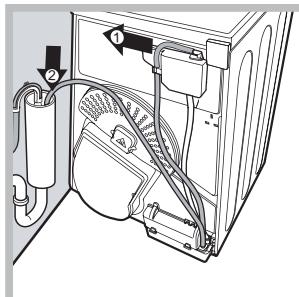
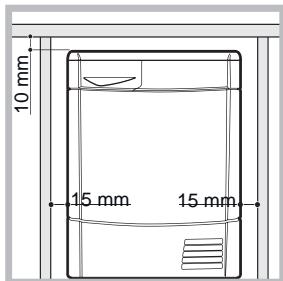
NL

Installatie

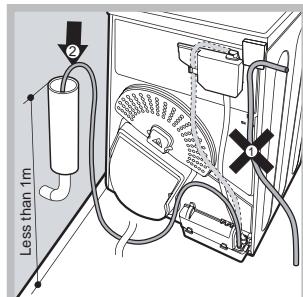
NL

Waar men de wasdroger moet installeren

Indien het toestel geïnstalleerd moet worden onder een bank, is het noodzakelijk om een ruimte van 10 mm vrij te laten tussen het bovenste paneel van het apparaat en andere voorwerpen hierboven, ook moet er 15 mm vrije ruimte zijn tussen de zijkanten van het apparaat en de wanden of meubels ernaast. Op deze manier is men er zeker van dat er voldoende luchtcirculatie is. Het apparaat moet met de achterwand tegen een muur aan worden geïnstalleerd.



Afb. A



Afb. B

⚠ Het is niet aan te raden om de wasdroger in een kast te installeren; het toestel mag nooit worden geïnstalleerd achter een deur die met sleutel kan worden gesloten, een schuifdeur of een deur met de scharnieren aan de andere kant ten opzichte van het deurtje van de wasdroger.

Ventilatie

Zorg ervoor dat de wasdroger niet in een vochtige omgeving wordt gezet en dat de lucht hierin voldoende wordt ververst. Het is van fundamenteel belang dat de lucht rondom de wasdroger kan bewegen, anders kan het water tijdens het drogen niet condenseren; de wasdroger doet het dus niet goed in een gesloten ruimte, of binnenin een meubel. Indien de wasdroger in een kleine of koude kamer wordt gebruikt is het mogelijk dat zich condens vormt.

Afvoer van het water

Indien de machine dichtbij een afvoerleiding wordt geplaatst, kan men het condenswater hierdoor afvoeren en hoeft men het watervat niet te gebruiken. In dit geval hoeft men dit watervat dus niet na elke cyclus te legen.

Indien de wasdroger boven of naast een wasmachine staat, kunnen ze dezelfde afvoer gebruiken. Het is voldoende als men de slang in afbeelding A losmaakt en op de afvoer aansluit.

Indien de slang niet bij de afvoer komt, kan men een slang met dezelfde diameter aanschaffen om de afstand te overbruggen.

Om deze nieuwe slang te installeren is het voldoende om de bestaande te vervangen, zoals aangegeven in de afbeelding B en deze op dezelfde plaats in te steken.

De afvoer moet zich 1 m lager bevinden dan de bodem van de wasdroger.

Na dat men de wasdroger heeft geïnstalleerd, moet men controleren dat de afvoerslang niet gevouwen of vervormd is.

Electrische aansluiting

Voordat men de stekker in de electrische contactdoos steekt moet men het volgende controleren:

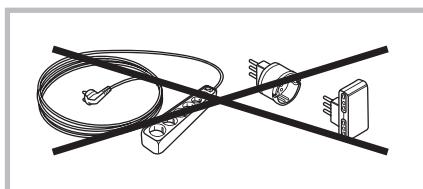
⚠ Dat uw handen droog zijn.

⚠ De stekker is voorzien van een aardaansluiting.

⚠ De contactdoos moet het maximale vermogen van de machine kunnen verdragen, men vindt deze aanwijzing op het typeplaatje met de technische gegevens (*zie Beschrijving van de wasdroger*).

⚠ De voedingsspanning moet in het bereik liggen, dat is aangegeven op het typeplaatje met de technische gegevens (*zie Beschrijving van de wasdroger*).

⚠ Gebruik geen verlengsnoeren. Trek niet aan het netsnoer. Gebruik niet meerdere stekkeradapters indien het apparaat met een stekker is uitgerust. Voor apparaten voorzien van een stekker, als de stekker niet geschikt voor uw wandcontactdoos is, contact opnemen met een gekwalificeerde technicus.



- ⚠ De wasdroger mag niet buiten worden geïnstalleerd, zelfs als deze afgedekt is.**
- ⚠ Na installatie van de wasdroger moeten de elektrische kabel en de steker onder handbereik blijven.**
- ⚠ De elektrische kabel mag niet gevouwen of platgedrukt worden.**
- ⚠ Als de te vervangen steker aan het snoer gegoten is, moet men deze op een veilige manier onbruikbaar maken en ontsorgen. Laat hem dus NIET achter, anders zou iemand hem in een contactdoos kunnen steken en een elektrische schok veroorzaken.**
- ⚠ De elektrische kabel moet regelmatig worden gecontroleerd. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen de servicedienst (zie Service).**

⚠ De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid indien men zich niet aan deze regels houdt.

⚠ In geval van twijfel over het bovenstaande wordt men verzocht contact op te nemen met een gekwalificeerde electricien.

Informatie vooraf

Heeft men de wasdroger geïnstalleerd, dan moet men hem eerst schoonmaken (vanwege het transport), de droogtrommel van binnen reinigen en dan pas in gebruik nemen.

Maximaal laadvermogen: 8 kg

<i>Produkt Information - Voorschrift 392/2012.</i>	
Merk	Indesit
Model	IDCE G45 B (EU)
Geschatte capaciteit voor katoenen wasgoed voor het "standaard katoenprogramma" bij volle lading - kg	8.0
Deze huishoudelijke droger is	Condens.
Energie-efficiëntieklaasse op een schaal van A+++ (laag gebruik) tot D (hoog gebruik)	B
Gemiddeld jaarlijks energieverbruik (AEc)* Kwh 1)	559.8
Deze huishoudelijke droger is een	Automatisch
Energieverbruik bij volle lading: Edry-kWh 2)	4.77
Energieverbruik bij gedeeltelijke lading: Edry1/2,-kWh 2)	2.53
Stroomverbruik: off modus (Po) - Watts	0.14
Stroomverbruik: modus aan (Pl)- Watts	2.39
Duur van de 'modus aan' voor stroommanagementsysteem - minuten	30
Progr. Tijd - gemiddeld (Tt) volle en gedeeltelijke lading - minuten 3)	104
Volle lading (Tdry) - minuten	139
Gedeeltelijke lading (Tdry1/2) - minuten	78
Condensatie efficiëntieklaasse op een schaal van G (minst efficiënt) tot A (meest efficiënt)	B
Gemiddelde condensatie efficiëntie - %	
gemiddelde (Ct) volle en gedeeltelijke lading 3)	81
volle lading Cdri	82
gedeeltelijke lading Cdry1/2	80
Luchtgedragen akoestische geluidsemisies - dB(A) re 1 pW	68.0
1) Het "standaard katoenprogramma" met een volle en gedeeltelijke lading en het "standaard katoenprogramma" met een gedeeltelijke lading zijn de standaard programma's waarop de informatie op het etiket en op de kaart betrekking heeft. Deze programma's zijn geschikt voor het kastdroog (0%) maken van katoenen wasgoed en zijn de meest efficiënte programma's v.w.b. het energieverbruik. De gedeeltelijke lading is de helft van de nominale lading.	
2) Verbruik per jaar is gebaseerd op 160 droogcycli van het standaard katoenprogramma bij volle en gedeeltelijke lading, en het verbruik bij laagstroom modus. Daadwerkelijk energieverbruik per cyclus zal afhangen van hoe het apparaat wordt gebruikt.	
3) Gemiddeld gewicht van 3 cycli met volle lading en 4 cycli met halve lading.	
Voorschrift 392/2012.	
Synthetisch: Energieverbruik bij volle lading: kWh	1.41
Synthetisch: Volle lading - minuten	65
Synthetisch: Gedeeltelijke lading N/A	

Waarschuwingen

NL

! Dit apparaat is ontworpen en uitgevoerd volgens de geldende internationale veiligheidsnormen. Deze aanwijzingen zijn voor uw eigen veiligheid geschreven en moeten aandachtig worden doorgenomen.

Algemene veiligheid

- Deze droger mag niet worden gebruikt door personen (kinderen van 8 jaar en ouder inbegrepen) met beperkte fysieke, gevoels- of mentale capaciteit, of zonder ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen ontvangen over het gebruik van het toestel van personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Deze droger is ontwikkeld voor niet professioneel huishoudelijk gebruik.
- Raak het apparaat niet aan als u blootsvoets bent of met natte handen of voeten.
- Schakel het apparaat los van het elektriciteitsnet door aan de stekker zelf te trekken en niet aan de kabel.
- Doe de droger na het gebruik uit en schakel hem los van het elektriciteitsnet. Houd de deur dicht om te voorkomen dat kinderen met de droger spelen.
- Let goed op kinderen om te voorkomen dat ze met de droger spelen.
- Onderhoud en reiniging mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder supervisie.
- Kinderen van 3 jaar of minder mogen niet dicht bij de droger komen, tenzij onder constant toezicht.
- Het apparaat moet juist geïnstalleerd worden en moet goed geventileerd zijn. De luchttoevoer op de voorzijde van de droger en de luchtroosters aan de achterzijde mogen nooit worden bedekt (zie Installatie).
- Gebruik de droger nooit op een vloerbedekking als de hoogte van de haren belemmert dat er lucht wordt toegevoerd via de onderzijde van de droger.
- Controleer of de droger leeg is voordat u hem inlaadt.
-  De achterzijde van de droger kan erg heet worden: raak hem nooit aan als het apparaat in werking is.
- Gebruik de droger niet als het filter, het waterreservoir en de Warmtepomp niet goed op hun plaats zitten (zie Onderhoud).
- Doe niet teveel wasgoed in de droger (zie Wasgoed voor maximaal laadvermogen).

- Doe geen drijfnatte was in de droger.
- Volg altijd aandachtig de was- en drooginstructies op de etiketten van de kledingstukken (zie Wasgoed).
- Doe geen overmatig grote kledingstukken in de droger.
- Droog geen acrylvezels op hoge temperatuur.
- Schakel de droger niet uit als er nog warm wasgoed in zit.
- Reinig het filter na elk gebruik (zie Onderhoud en verzorging).
- Leeg het waterreservoir na elk gebruik (zie Onderhoud).
- Reinig regelmatig de Warmtepomp (zie Onderhoud) .
- Vermijd het ophopen van pluis rondom de droger.
- Ga niet op het bovenpaneel van de droger staan omdat u het apparaat zou kunnen beschadigen.
- Respecteer altijd de normen en de elektrische eigenschappen (zie Installatie) .
- Koop altijd originele accessoires en reserveonderdelen (zie Service).

Om het risico op brandontwikkeling in uw droogautomaat te minimaliseren, moeten de volgende instructies in acht worden genomen:

- Droog alleen artikelen in de droogautomaat die gewassen zijn met wasmiddel en water en die vervolgens zijn afgespoeld en gecentrificeerd. Het drogen van artikelen die NIET met water zijn gewassen kan brandgevaar opleveren.
- Droog geen kleding die behandeld is met chemische middelen.
- Stop geen items in de droogautomaat die zijn bemorst of doordrenkt met plantaardige olie of slaolie, aangezien dit risico's op brandontwikkeling teweegbrengt. Oliebevattende items kunnen spontaan ontbranden, in het bijzonder wanneer ze worden blootgesteld aan hittebronnen zoals een droogautomaat. De items worden warm, wat een oxidatiereactie met de olie veroorzaakt. Door oxidatie ontstaat hitte. Als de hitte niet kan ontsnappen, kunnen de items zo warm worden dat ze vuur vatten. Het opeenstapelen of opbergen van oliebevattende items kan ertoe leiden dat

de hitte niet kan ontsnappen waardoor er een risico op brandontwikkeling ontstaat. Als het onvermijdelijk is dat stoffen die plantaardige olie of slaolie bevatten of die vervuild zijn met haarverzorgingsproducten, in een droogautomaat worden geplaatst, moeten ze eerst worden gewassen met extra wasmiddel – dit zal het risico verminderen maar niet volledig elimineren. De items mogen niet uit de droogautomaat worden gehaald en opeengestapeld wanneer ze nog warm zijn.

- Droog geen items die voordien zijn gereinigd in, zijn gewassen in, zijn doordrenkt met of zijn vervuld met petroleum/benzine, solventen voor chemische reiniging of andere ontvlambare of explosieve substanties. Erg ontvlambare stoffen die vaak worden gebruikt in huishoudelijke omgevingen, waaronder slaolie, aceton, gedenatureerde alcohol, kerosine, vlekverwijderaars, terpentijn, was en wasverwijderaars. Zorg ervoor dat deze items zijn gewassen in warm water met een extra hoeveelheid wasmiddel alvorens ze worden gedroogd in de droogautomaat.
- Droog geen items die schuimrubber of gelijkaardige rubberachtige materialen met dezelfde structuur bevatten. Schuimrubbermaterialen kunnen, wanneer ze worden verwarmd, vuur produceren door spontane ontbranding.
- Wasverzachter of gelijkaardige producten mogen niet worden gebruikt in een droogautomaat om statische elektriciteit te voorkomen, tenzij de praktijk specifiek wordt aanbevolen door de fabrikant van de wasverzachter.
- Droog geen ondergoed dat metalen verstevigingen bevat, zoals beha's met metalen beugels. Wanneer de metalen beugels loskomen tijdens het drogen, kan de droogautomaat worden beschadigd.
- Droog geen rubber, plastic items zoals douchekapjes of waterdichte hoezen voor babies, polyethyleen of papier.
- Droog geen items met een rubberen achterkant, kledij met schuimrubberen vulkussentjes, kussens, overschoenen en tennisschoenen met rubberen coating.

- Verwijder alle voorwerpen, zoals aanstekers en lucifers, uit de zakken.

! BELANGRIJK: stop de droger nooit voor het einde van de droogcyclus, tenzij u alle kledingstukken snel verwijdert en ophangt zodat de warmte wordt verdreven.

Energiebesparing en respect voor het milieu

- Voor u de kledingstukken droogt kunt u ze beter goed uitwringen om zoveel mogelijk water te verwijderen (als het wasgoed uit de wasautomaat komt kunt u de centrifuge gebruiken). Op deze manier bespaart u energie tijdens het drogen.
- Als u de droger altijd met volle lading gebruikt bespaart u energie: enkele kledingstukken en kleine ladingen doen er langer over om te drogen.
- Reinig het filter aan het einde van elke cyclus zodat de kosten van energie kunnen worden beperkt (zie Onderhoud).

Zorg en onderhoud

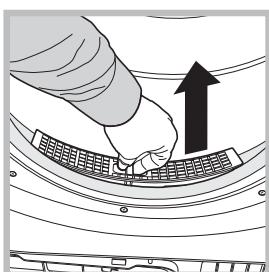
NL

Onderbreking van de electrische voeding

! Maak de wasdroger los van het net als deze niet werkt of als men bezig is met de reiniging of het onderhoud.

Reiniging van het filter na elke cyclus

Het filter is van fundamentele betekenis bij het drogen: het dient voor het verzamelen van de stof, dat zich vormt tijdens het drogen.



Na afloop van de droging moet men het filter dus reinigen door het onder stromend water af te spoelen, of met een stofzuiger. Een vol filter belemmert de luchtstroming in de wasdroger met ernstige gevolgen voor: de drogtijd en het energieverbruik. Ook kan de wasdroger schade oplopen.

Het filter bevindt zich vóór de afdichting van de wasdroger (*zie afbeelding*).

Verwijdering van het filter:

1. Trek het filter aan de plastic handgreep omhoog (*zie afbeelding*).
 2. Reinig het filter en zet het op de juiste manier weer terug. Controleer dat het filter helemaal erin zit: het moet opgelijnd zijn met de afdichting van de wasdroger.
- ! Gebruik de wasdroger niet zonder eerst het filter op zijn plaats te hebben terug gezet.

Controle van het mandje na elke cyclus

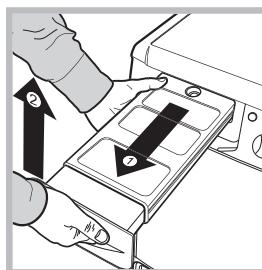
Draai met de hand de trommel rond om te controleren of er nog (kleine) stukken inzitten, zoals zakdoeken.

Reiniging van de trommel

! Voor de reiniging van de trommel mag men geen schuurmiddelen, staalwol of schoonmaakmiddelen voor inox gebruiken.

Anders kan er zich een gekleurde laagje op de trommel vormen, dit kan komen door een reactie tussen water en/of reinigingsmiddelen, zoals wasverzachter. Dit gekleurde laagje heeft geen enkele invloed op de prestaties van de wasdroger.

Legen van het watervat na elke cyclus



Haal het waterverzamelvaatje uit de wasdroger en leeg het in een wasbak of iets dergelijks, daarna moet men het weer op de juiste manier terugzetten. Controleer altijd dit vaatje en leeg het voordat men een nieuw droogprogramma opstart.

Het gevolg van het niet legen van het watervat kan zijn:

- De uitschakeling van de verwarming van de machine (de was kan nog vochtig zijn aan het einde van de droogcyclus).
- De led "Vaatje legen" zal aangaan, om aan te geven dat dit vaatje vol is.

Vullen van het verzamelsysteem voor water

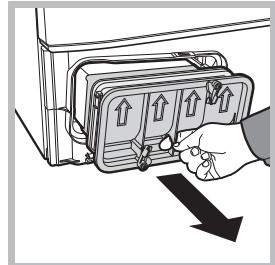
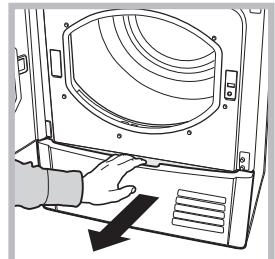
Wanneer de wasdroger nog nieuw is, zal het watervaatje geen water verzamelen, omdat deze eerst gevuld moet worden. Deze handeling kan nodig zijn voor 1 of 2 droogcycli. Als het eenmaal vol is, zal het systeem elke cyclus water verzamelen.

Reiniging van de condensatie-eenheid

- Verwijder regelmatig (elke maand) de condensatie-eenheid en reinig eventuele stof van de platen door de achterkant van de condensator onder een kraan met koud water af te spoelen.

Verwijderen van de condensator:

1. Haal de wasdroger van het electrische net af en open het deurtje.
2. Open het deksel van de condensator (*zie afbeelding*), maak de drie hendels los door ze 90° tegen de klok in te draaien, daarna de condensator aan de handgreep eruit trekken.
3. Reinig het oppervlak van de afdichtingen en zet de eenheid met de pijlen naar boven, controleer dat de hendeltjes weer goed zijn vastgemaakt.

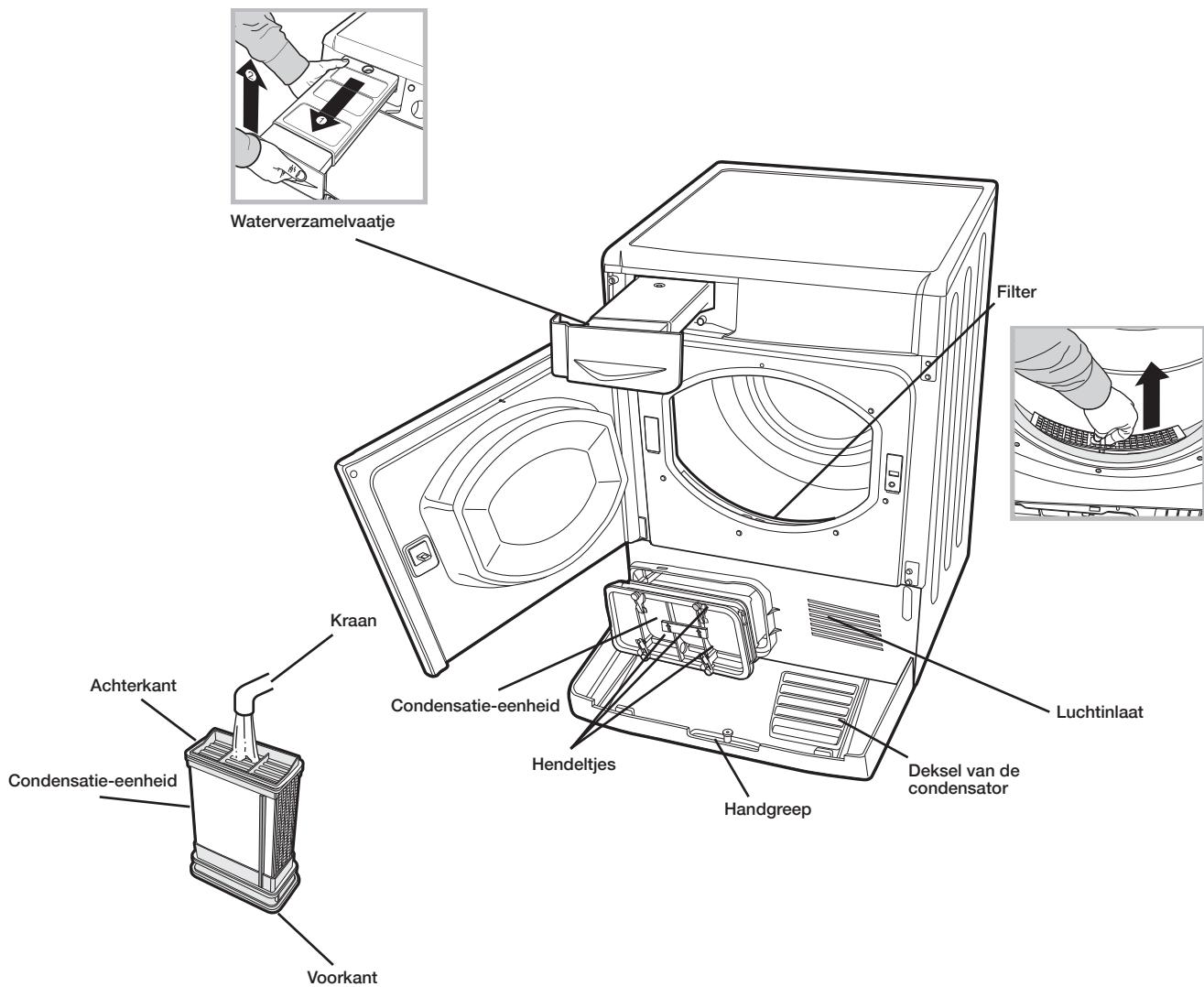


Reiniging van de wasdroger

- De externe metalen, rubber en plastic delen kunnen met een vochtige doek worden schoongemaakt.
- Elke 6 maanden moet men met een stofzuiger het luchtinlaatrooster aan de voorkant en de luchtauilaten aan de achterkant van de wasdroger schoonmaken om stof te verwijderen. Bovendien moet men met een stofzuiger de stof aan de voorkant van de condensator en het filter verwijderen.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen
- Laat de wasdroger regelmatig controleren door bevoegd technisch personeel, zodat de veiligheid van de elektrische en mechanische onderdelen kan worden gegarandeerd (zie Service).

Kort advies

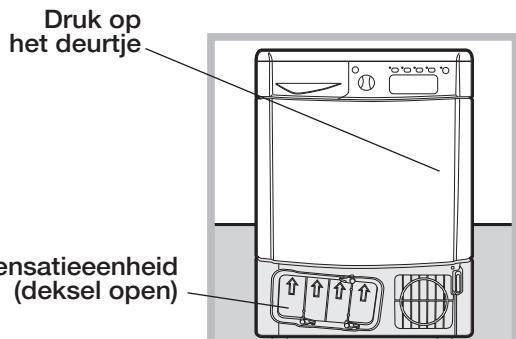
- Vergeet niet het filter van de deur te reinigen en het filter van de condensator na elke droogcyclus.
- Vergeet niet het waterreservoir te legen na elke droogcyclus.
- Op deze manier, zult u altijd de maximale prestaties bereiken!



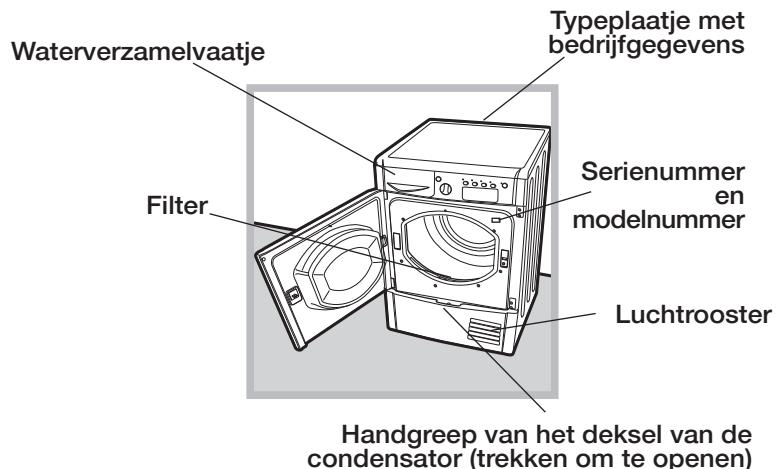
Beschrijving van de wasdroger

NL

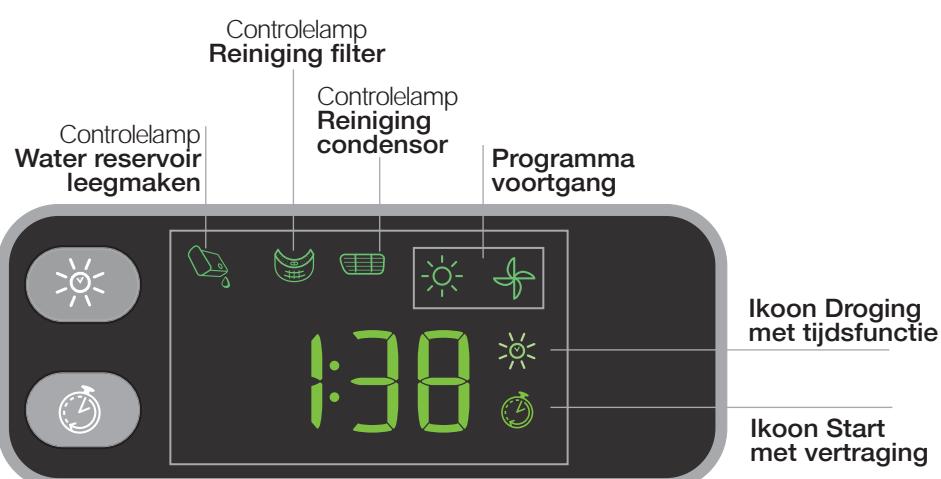
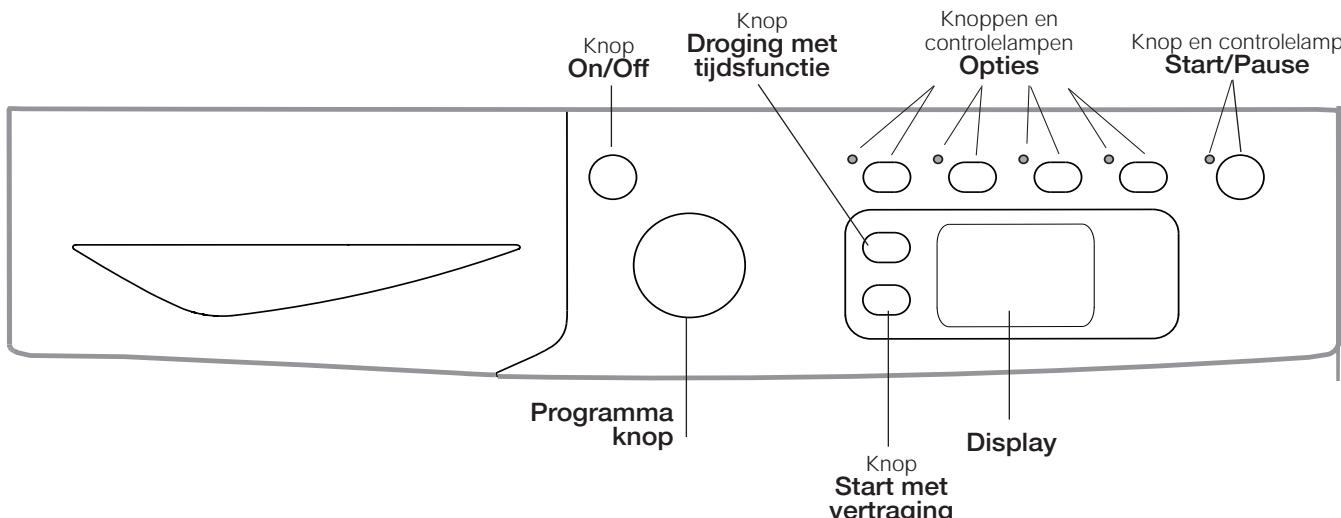
Openen van het deurtje



Eigenschappen



Bedieningspaneel



Knop ON/OFF/Reset

Drukt men normaal op de knop, dan zal het apparaat aan of uit gaan. Indien de wasdroger in bedrijf is, dan zal een langere druk van ongeveer 3 seconden het apparaat uitzetten en de huidig cyclus resetten.

Handknop Programma's

Hiermee kan men het programma kiezen: draai aan de knop totdat de indicator op het gewenste programma staat (*Zie Opstarten en programmakeuze*).

Knoppen voor de opties

Maken het mogelijk om de opties te kiezen, die beschikbaar zijn voor het gekozen programma. De betreffende controlelampen gaan aan om aan te geven dat de optie is gekozen (*zie Programma's en opties*).

Knop en controlelamp START/PAUSE

Wanneer de groene controlelamp langzaam knippert, druk dan op de knop om het programma te starten. Wanneer de cyclus is opgestart zal de controlelamp altijd aan blijven. Om het programma in pauze te zetten drukt men opnieuw op de knop; de controlelamp wordt oranje en begint opnieuw te knipperen.

Om het programma opnieuw te starten vanaf het punt waar deze onderbroken werd, moet men opnieuw de knop indrukken (*Zie Opstarten en programmakeuze*).

Display

In de sectie **A** wordt de waarde weergegeven van de ingestelde "Droging met tijdsfunctie"; in het geval dat een "Start met vertraging" werd ingesteld, wordt de tijd weergegeven waarna het gekozen programma wordt gestart.

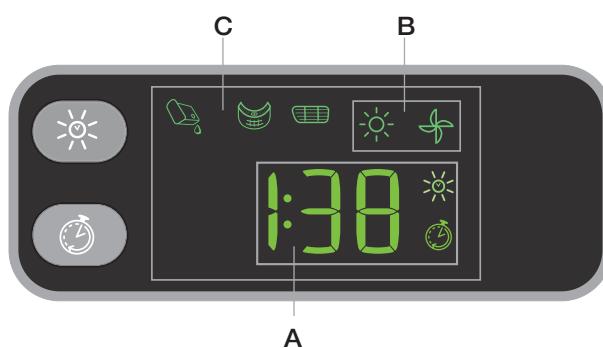
In deze sectie wordt ook de tijdsduur weergegeven van het gekozen programma.

In de sectie **B** wordt de fase van het programma in uitvoering weergegeven:

Ikoon zon ☀: Droging

Ikoon ventilator ⚡: Cyclus koude lucht

In de sectie **C** de controlelampen voor het onderhoud (controlelamp Vaatje leegmaken , Controlelamp Reiniging filter , Controlelamp Reiniging condensator), zie *Controlelampen*.



Controlelampen

De controlelampen geven belangrijke informatie. Zie hier wat ze betekenen:

De controlelamp "Vaatje leegmaken" betekent dat het noodzakelijk is om het waterverzamelvaatje leeg te maken.

Indien het vaatje tijdens het programma volraakt, zal de led aangaan. De wasdroger zal automatisch de cyclus met koude lucht starten en de led START/PAUSE zal geel knipperen. Om de cyclus opnieuw te starten vanaf het punt waar deze onderbroken werd, moet men op de knop START/PAUSE indrukken.

Om dit te voorkomen is het dus beter om het vaatje altijd, na elk gebruik van de wasdroger te legen (*zie Onderhoud*).

Controlelamp Reiniging filter voordat men enig programma start moet men zich herinnern dat het van fundamenteel belang is om het filter te reinigen, elke keer dat men de wasdroger wil gebruiken (*zie Onderhoud*).

Controlelamp Reiniging condensator denk eraan dat het van fundamenteel belang is om regelmatig de condensator te reinigen (*zie Onderhoud*).

Hoe men de machine laat drogen

NL

Starten en kiezen van het programma

1. Steek de steker van de wasdroger in de contactdoos van de electrische voeding.
2. Kies het programma op basis van het type was (*zie Was*).
3. Open het deurtje en controleer dat het filter schoon is en in de goede positie zit. Ook moet het waterverzamelvaatje leeg zijn in de goede positie zitten (*zie Onderhoud*).
4. Doe de was in de machine en let erop dat er geen kleding tussen het deurtje en de betreffende afdichting blijft zitten. Sluit het deurtje.
5. Druk op de knop ON/OFF om de machine te starten.
6. Draai aan de handknop Programma's totdat de indicator naar het programma wijst, dat overeenkomt met het type weefsel dat men wil drogen, controleer dit op de tabel van de programma's (*zie Programma's en opties*) en de aanwijzingen voor elk type weefsel (*zie Witte was*).
! Opgelet: indien de positie van de handknop van de programma's veranderd is na de knop START/PAUSE ingedrukt te hebben, zal de nieuwe positie het gekozen programma NIET wijzigen. Om het programma te wijzigen drukt men op de knop START/PAUSE om het programma in pauze te zetten. De controlelamp zal met een oranje kleure knipperen. Kies nu het nieuwe programma en de betreffende opties.
Druk op de knop START/PAUSE om het nieuwe programma te starten.
7. Kies "Droging met tijdsfunctie" door op de betreffende knop te drukken totdat het gewenste niveau of tijd wordt bereikt (*zie Programma's en opties*).
8. Indien noodzakelijk kan men de vertraagde starttijd en de andere opties instellen (*zie Programma's en opties*).
9. Als men wenst dat het geluidssignaal klinkt aan het einde van het programma, druk dan op de toets ALARM . Als men wenst dat het geluidssignaal klinkt aan het.
10. Om te starten drukt men op de knop START/PAUSE. Op de display wordt een schatting van de resterende tijd weergegeven. Tijdens het droogprogramma kan men de was controleren en de reeds droge kleren eruit halen terwijl men de rest verder laat drogen. Na het weer sluiten van het deurtje, moet men op START/PAUSE drukken om de machine weer in bedrijf te brengen.
11. Tijdens de laatste minuten van de droogprogramma's zal de laatste fase (KOUDE DROGING) worden opgestart, om de was af te koelen; men moet de machine deze fase altijd laten afmaken.
12. Om aan te geven dat het programma is beëindigd, zult u 3 piepsignalen horen en verschijnt op het display het woord "**End**" (N.B.: als u de optie ALARM heeft geselecteerd zult u 5 minuten lang elke 30 seconden 3 piepsignalen horen). Open het deurtje, haal de was eruit, reinig het filter en steek deze weer erin. Leeg ook het waterverzamelvaatje en doe ook deze weer terug op zijn plaats (*zie Onderhoud*). Indien men de optie "Post antikreukel" gekozen had en de was er niet onmiddellijk uithaalt, dan zal deze af en toe worden rondgedraaid, voor 10 uren of tot men het deurtje opent.
13. Haal de wasdroger van het electrische net af.

Stand- by modus

Deze droger beschikt, in overeenkomst met de nieuwe normen betreffende de energiebesparing, over een systeem wat het apparaat automatisch na 30 minuten uitschakelt (stand-by) indien men het niet gebruikt.
Druk op de **ON/OFF** toets en houdt de toets ingedrukt totdat de droger weer in werking treedt.

Programma's en opties



Tabel van de Programma's

	Programma	Maximale lading (Kg)	Passende opties	Tijdsduur cyclus
Dagelijks				
1	Katoen Extra droog	Max.	Alarm of Na antikreukel - Vóór antikreukel – Hoge temperatuur* - Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.	Men kan de tijdsduur van de programma's op de display controleren.
2	Standaard Katoen	Max.	Alarm of Na antikreukel - Vóór antikreukel – Hoge temperatuur* - Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.	
3	Katoen Hanger droog	Max.	Alarm of Na antikreukel - Vóór antikreukel – Hoge temperatuur* - Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.	
4	Katoen Strijk droog	Max.	Alarm of Na antikreukel - Vóór antikreukel – Hoge temperatuur* - Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.	
5	Syntetisch Kast	3	Alarm of Na antikreukel - Vóór antikreukel – Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.	
6	Syntetisch Strijken	3	Alarm of Na antikreukel - Vóór antikreukel – Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.	
Speciaal				
7	Eco Time	2	Alarm of Na antikreukel - Vóór antikreukel en Vertraagde start.	
8	Wol	1	Alarm.	
9	Zijde	0,5	Alarm.	
10	Jeans	3	Alarm of Na antikreukel - Vóór antikreukel en Vertraagde start.	
11	Outdoor Kleding	2	Alarm of Na antikreukel - Vóór antikreukel en Vertraagde start.	
Sport				
12	Sport Intensive	4	Alarm of Na antikreukel - Vóór antikreukel en Vertraagde start.	
13	Sport Light	4	Alarm of Na antikreukel - Vóór antikreukel en Vertraagde start.	
14	Sport Schoenen	1 paar	Alarm.	
Gedeeltelijk				
	Strijkhulp	2,5	Alarm.	
	Verfrissing	-	Alarm.	

Let op!: *Alleen als Droging met tijdsfunctie is geselecteerd.

Speciale programma's/Sport/Gedeeltelijk

Programma Eco Time

Dit programma is ideaal voor het veilig drogen van kleine hoeveelheden was in korte tijd, met een optimaal gebruik van de energie. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **2 kg** (programma voor katoenen wasgoed).

! De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading en het centrifugatoerental van uw wasmachine.
Er wordt aangeraden om te controleren dat de kledingstukken een symbool hebben en om deze binnenste buiten te keren voordat men ze droogt.

Wolprogramma

Dit is een speciaal programma voor kledingstukken, die tegen trommeldrogers kunnen en het symbool dragen. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **1 kg** (ongeveer 3 truien). Er wordt aangeraden de kledingstukken binnenste buiten te keren voordat men ze droogt. Dit programma duurt ongeveer **1:00** (hrs:mins) maar kan langer duren, afhankelijk van de afmetingen en de dichtheid van de lading en de snelheid van de centrifuge, die in de wasmachine werd gebruikt. De met dit programma gedroogde kledingstukken kunnen normaal gesproken meteen worden aangetrokken, maar enkele zwaardere kledingstukken hebben mogelijk enigszins vochtige randen. Laat deze op natuurlijke manier verder drogen, als men ze terug in de wasdroger doet, kan men ze beschadigen.

! In tegenstelling tot andere materialen zal wol na het krimpen niet meer terugkeren naar de oorspronkelijke afmetingen.
! Dit programma is niet geschikt voor acryl.

Zijdeprogramma

Dit is een programma voor de droging van delicate zijde. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **0,5 kg**. De met dit programma gedroogde kledingstukken kunnen normaal gesproken meteen worden aangetrokken, maar enkele zwaardere kledingstukken hebben mogelijk enigszins vochtige randen. In dit geval moet men alle was eruit halen, openvouwen en weer terugdoen. Daarna kan men het programma voor een korte periode opnieuw laten draaien.

! De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading en het centrifugatoerental van uw wasmachine.
! Dit programma is alleen geschikt voor kledingstukken met een etiket waar trommeldroging op is aangegeven.

Programma Jeans

Dit programma is speciaal voor jeans van denim-katoen. Voordat men de jeans gaat drogen moet men eerst de voorste zakken binnenste buiten keren. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **3 kg** (ongeveer 4 broeken). De met dit programma gedroogde kledingstukken kunnen normaal gesproken meteen worden aangetrokken, maar de randen en de zomen kunnen enigszins vochtig zijn. In dit geval moet men de jeans binnenste buiten keren en weer terugdoen. Daarna kan men het programma voor een korte periode opnieuw laten draaien.

! Gebruik deze cyclus uitsluitend voor 100% katoen; meng niet donkere met lichte kleuren; gebruik het programma niet voor kledingstukken met kant en andere speciale delen, zoals elastiek in het middelgedeelte, spelden, ...); vooraf de zakken binnenste buiten keren.

! De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading en het centrifugeertijd van uw wasmachine.

Programma Outdoor Kleding

Dit programma is bestemd voor het drogen van waterafstotende weefsels en windjacks (bijvoorbeeld.goretex, polyester, nylon). Het drogen na de was is goed voor deze kledingstukken: ze stoten daarna beter het water af.

Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **2 kg**.

! De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading en het centrifugeertijd van uw wasmachine.

Programma Sport Intensive

Dit is een programma voor het veilig drogen van kleding zoals bijvoorbeeld gymnastiekpakken en kousen met het symbool . Ideaal voor kledingstukken, die een complete droging nodig hebben. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **4 kg**.

We raden aan om de kledingstukken binnenste buiten te keren voordat men ze begint te drogen.

! De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading en het centrifugeertijd van uw wasmachine.

Programma Sport Light

Dit is een programma voor het veilig drogen van kleding zoals bijvoorbeeld gymnastiekpakken en kousen met het symbool . Ideaal voor kledingstukken, die geen complete droging nodig hebben, of die daarna gestreken moeten worden. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **4 kg**.

We raden aan om de kledingstukken binnenste buiten te keren voordat men ze begint te drogen.

! De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading en het centrifugeertijd van uw wasmachine.

Programma Sport Schoenen

Met dit programma kan men een paar sportschoenen drogen. De schoenen moeten zijn gewassen en gecentrificeerd met een minimale snelheid van **400 omwentelingen/min.**

Men moet het speciale bijgeleverde rek voor schoenen gebruiken. Indien men de schoenen gewoon in de trommel legt zal de wasdroger worden beschadigd. Verwijder het filter aan de voorkant van de wasdroger en zet er het rek in.

Doe de veteren in de schoenen en leg deze met de punten naar onder en de zolen aan de voorkant.

De droogtijd is afhankelijk van de vorm en het type schoen. Indien de schoenen niet helemaal droog zijn na het programma, laat het dan nogmaals draaien.

! Droog geen schoenen met gel erin of voorzien van knipperlichten. Droog alleen schoenen van synthetisch materiaal of zeildoek.

Na afloop van het programma moet men het schoenenrek weer verwijderen en het filter weer erin zetten.

Strijkhulp

Dit is een kort programma van 10 minuten waarmee men de weefsels ontspant zodat het strijken en vouwen gemakkelijker wordt.

Dit programma is bijzonder geschikt voor katoen of gemengd katoen.

Voor optimale resultaten moet men de trommel niet meer vullen dan is aangegeven (de volgende waarden hebben betrekking op droge kledingstukken):

Weefsel: maximale lading

Katoen en gemengd katoen: **2,5 kg**

synthetisch: **2 kg**

Jeans: **2 kg**

Leeg de wasdroger meteen na het einde van het programma; hang de kledingstukken op, vouw of strijk ze en leg ze in de kast. Indien dit niet mogelijk is, moet men het programma herhalen.

! Dit is geen droogprogramma en moet dus niet worden gebruikt met natte kleren.

Het resultaat van het programma is afhankelijk van het weefsel: de eigenschappen van weefsels zoals acryl of Tencel® maken het onmogelijk om dezelfde resultaten te verkrijgen als met normale weefsels zoals bijvoorbeeld katoen.

Verfrissing

Kort programma, geschikt voor het verfrissen van weefsels en kledingstukken met verse lucht. Het duurt ongeveer **20 minuten**.

! Dit is geen droogprogramma en moet dus niet worden gebruikt met natte kleren.

Het kan worden gebruikt voor ladingen van iedere omvang, maar is doeltreffender bij kleinere hoeveelheden wasgoed.

Opties

Met de opties kan men het gekozen programma aanpassen aan de eigen wensen.

Droging met tijdsfunctie ☀

Na het kiezen van een programma kan men een droogtijd bepalen door de toets Droging met tijdsfunctie in te drukken. Elke keer dat men één keer op deze knop drukt ziet men op de display de gekozen tijdsduur van het droogprogramma. Na de eerste druk op de knop ziet men op de display de maximale toelaatbare waarde voor de gekozen cyclus. Elke keer dat men daarna op de knop drukt zal men de ingestelde tijd verminderen, tot **OFF**.

Als de Droging met tijdsfunctie niet beschikbaar is, hoort men drie geluidssignalen.

Vertraagde start ⏱

Het starten van bepaalde programma's (*zie Programma's en opties*) kan worden vertraagd tot **24** uur. Druk meerdere malen op de knop totdat men de gewenste vertraging heeft bereikt. Voordat men een vertraagde start in gaat stellen, moet men controleren dat het waterverzamelvaatje leeg en het filter schoon is.

Hoge temperatuur 🌞

Indien een Droging met tijdsfunctie wordt geactiveerd en men deze knop indrukt, zal een hoge temperatuur worden gebruikt en de betreffende controlelamp aan gaan. De normale instelling voor een Droging met tijdsfunctie is de hoge temperatuur.

Vóór antikreukel 🧺

Wanneer de vertraagde start samen met deze optie wordt gekozen, zullen de kleren tijdens de wachttijd af en toe worden gedraaid, om het vormen van kruikels tegen te gaan.

Na antikreukel 🧺

Wanneer men dit kiest, zullen de kleren na het drogen (ook na het koel drogen) af en toe rond worden gedraaid om het vormen van kruikels tegen te gaan. Dit is nuttig als er niemand is die de kleren meteen na het programma eruit kan halen. **N.B.:** Als u de **Alarm** heeft geselecteerd, is deze optie niet beschikbaar.

Alarm 🕛

Aan het einde van de droogcyclus zal een geluidssignaal worden gegeven om aan te duiden dat het programma klaar is en de kledingstukken eruit mogen worden gehaald. **N.B.:** Als u de **Na antikreukel** heeft geselecteerd, is deze optie niet beschikbaar.

! Niet alle opties zijn beschikbaar voor alle programma's (*zie Programma's en opties*). Als een optie niet beschikbaar is en met drukt diens knop in, hoort men drie geluidssignalen.

Openen van het deurtje

Opent men tijdens een programma het deurtje (of men drukt op de knop START/PAUSE) dan zal de droger tot stilstand komen en:

- het lampje START/PAUSE met oranje kleur knipperen.
 - zal de timer in geval van vertraagde start door blijven tellen. Men moet op de knop START/PAUSE drukken om het vertraagde programma weer opnieuw te laten beginnen. Het lampje van de Vertraagde start knippert en op de display wordt de resterende tijd tot het gekozen programma weergegeven.
 - Men moet op de knop START/PAUSE drukken om het programma weer opnieuw te laten beginnen. De controlelampen voor de voortgang geven de huidige fase aan terwijl de controlelamp START/PAUSE ophoudt met knipperen en groen wordt.
 - Tijdens de antikreukel-fase na het drogen zal het programma eindigen. Drukt men op de knop START/PAUSE, dan zal een nieuw programma vanaf het begin worden gestart.
 - Draait men aan de handknop van de programma's, dan zal men een nieuw programma kiezen en de controlelamp START/PAUSE met groene kleur knipperen. Men kan deze procedure gebruiken voor het kiezen van het programma Koud drogen, om de kledingstukken af te koelen als men vindt dat ze droog genoeg zijn.
- Druk op de knop START/PAUSE om het nieuwe programma te starten.

Let op: In het geval van een stroomstoring, de stroom uitschakelen of de stekker verwijderen. Als de stroom weer hersteld is, de ON/OFF-toets indrukken en ingedrukt houden tot de droger weer in werking treedt, en vervolgens op de Start/Pauze-toets drukken.

De was

NL

Sorteren van de was

- Controleer de symbolen op de etiketten van alle kledingstukken om te zien of ze met de trommel gedroogd mogen worden.
 - Sorteer de was afhankelijk van het type weefsel.
 - Haal alles uit de zakken en controleer de knopen.
 - Sluit ritsen en haakjes, en maak riemen en lussen vast zonder ze aan te trekken.
 - Wring de kledingstukken uit om zoveel mogelijk water eruit te verwijderen.
- ! Vul de droger niet met drijfnatte kledingstukken.

Maximale afmetingen van de lading

Laadt de droottrommel niet meer dan is toegestaan. De volgende waarden hebben betrekking op het gewicht van de droge kledingstukken:
Natuurlijke weefsels: maximaal 8 kg
Syntetische weefsels: maximaal 3 kg
! Om een daling van de prestaties te vermijden moet men niet teveel in de wasdroger stoppen.

Wasetiketten

Controleer de wasetiketten, vooral als de kledingstukken voor het eerst in de wasdroger worden gedaan. Hieronder worden de meest voorkomende symbolen gegeven:

- Mag in de wasdroger.
- Kan niet in de wasdroger worden gedroogd
- Drogen bij hoge temperatuur.
- Drogen bij lage temperatuur.

Droogtijden

Katoen Hoge temperatuur								
Droogtijden na wasbeurten met 800-1000 omwentelingen per minuut								
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automatisch (hrs:mins)	0:30 - 0:40	0:50 - 0:55	0:55 - 1:10	1:10 - 1:20	1:20 - 1:30	1:35 - 2:00	2:00 - 2:20	2:10 - 2:40
Met tijdsfunctie (hrs:mins)	0:30 - 1:00	1:00 - 1:30	1:00 - 1:30	1:30 - 2:00	2:20 - 2:40	2:20 - 2:40	2:20 - 2:40	2:20 - 3:00
Synteticisch Lage temperatuur								
Droogtijden na wasbeurten met lagere snelheden								
	1 kg		2 kg		3 kg		4 kg	
Automatisch (hrs:mins)	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50		0:50 - 1:10		1:10 - 1:30	
Met tijdsfunctie (hrs:mins)	0:30 - 1:00		0:30 - 1:00		1:00 - 1:30		1:30 - 2:00	
Acryl Lage temperatuur								
Droogtijden na wasbeurten met lagere snelheden								
	1 kg		2 kg		3 kg		4 kg	
Met tijdsfunctie (hrs:mins)	0:30		1:00		2:00		3:00	

In het geval dat men de indruk heeft dat de wasdroger niet goed werkt, moet men, voordat men naar het servicecentrum belt, (zie Service) zorgvuldig de volgende hints raadplegen voor het zelf oplossen van problemen.

NL

Probleem:

De wasdroger start niet.

Waarschijnlijke oorzaken / oplossingen:

- De steker zit niet goed in de contactdoos en maakt geen contact.
- De spanning is uitgevallen.
- De zekering is doorgebrand. Probeer een ander toestel op dezelfde contactdoos aan te sluiten.
- Indien men een verlengsnoer gebruikt kan men proberen om de wasdroger meteen in de contactdoos te steken.
- Het deurtje zit niet goed dicht
- Het programma is niet op de juiste manier ingesteld (zie Hoe men de was droogt).
- Niet goed gedrukt op de knop START/PAUSE (zie Hoe men de was droogt).

De droogcyclus start niet.

- Men heeft een vertraging ingesteld (zie Programma's en opties).
- Men heeft gedrukt op START/PAUSE; vóór de start van de wasdroger is er een korte vertraging. Wacht tot het drogen begint, druk niet opnieuw op START/PAUSE: anders gaat de wasdroger in pauze en zal niet beginnen met drogen.

Er zijn lange droogtijden..

- Het filter werd niet schoon gemaakt (zie Onderhoud).
- Is het vaatje met water leeg? Het lampje "Vaatje leegmaken" knippert en men ziet het bericht "**H2O**" (zie Onderhoud).
- Het filter van de Warmtepomp moet worden gereinigd (zie Onderhoud).
- De ingestelde temperatuur is niet geschikt voor het type te drogen weefsel (zie Programma's en opties).
- Men heeft niet de juiste droogtijd gekozen voor deze was (zie Was).
- De luchtinlaat of de luchtuitlaten achter zijn verstopt (zie Installatie en Onderhoud).
- De kleding is te nat (zie Was).
- Er zit teveel was in de wasdroger (zie Was).

Het lampje "Vaatje leegmaken" knippert, terwijl de wasdroger sinds kort aan het werk is.

- Waarschijnlijk heeft men het waterverzamelvaatje niet geleegd aan het begin van het programma. Wacht niet op het signaal voor het legen van het vaatje maar controleer altijd zelf dit vaatje en leeg het voordat men een nieuw droogprogramma opstart (zie Beschrijving van de wasdroger).

Het lampje "Vaatje leegmaken" brandt maar het vaatje is niet vol.

- Dit is normaal: het lampje "Vaatje leegmaken" knippert wanneer het vol is. Indien het lampje aan is maar niet knippert dan herinnert het alleen om het vaatje te legen (zie Beschrijving van de wasdroger).

Het programma stopt maar de kledingsstukken zijn vochtiger dan verwacht.

- Vanwege de veiligheid hebben de droogprogramma's een maximale tijdsduur van 4 uur.. Indien een automatisch programma niet de gevraagde vochtigheid detecteert binnen deze tijd, zal het toch ermee ophouden. Controleer de boven aangegeven punten en herhaal het programma; als de kleding toch nog vochtig is neem dan contact op met het servicecentrum (zie Service).

Op de display ziet men de code F met een of twee nummers, de optie-lampjes en die van de pauze knipperen.

- Als op het display een F verschijnt gevolgd door een of twee nummers dient u de droger uit te schakelen, de stekker uit het stopcontact te halen en het filter te reinigen (zie onderhoud). Doe daarna de stekker weer in het stopcontact, schakel de droger in en start een nieuw droogprogramma.
Als het bericht voortduurt moet u het nummer opschrijven en contact opnemen met de Servicedienst (zie Service).

Op de display ziet men "dOn" kort elke 6 seconden.

- De wasdroger staat in de modaliteit "Demo". Houdt de knoppen ON/OFF ingedrukt en ook START/PAUSE en houd deze 3 seconden vast. Op de display wordt weergegeven "**dOn**" gedurende 3 seconden, daarna zal de wasdroger weer normaal gaan werken.

De Resterende tijd verandert tijdens het drogen.

- De resterende tijd is een waarde die voortdurend wordt berekend tijdens het drogen. Deze tijd wordt veranderd om de best mogelijke schatting te geven. Daardoor kan deze tijd ook vermeerderen tijdens het drogen, dit is normaal.

De wasdroger maakt lawaai tijdens de eerste minuten.

- Het komt vooral voor als de droger voor een bepaalde tijd niet is gebruikt. Indien het lawaai tijdens het drogen niet verminderd, moet men contact opnemen met het servicecentrum.

Hoewel de droger ingeschakeld is, zijn de lampjes van het bedieningspaneel van de droger uit.

- De droger is in de standby-modus gegaan om energie te besparen. Dit gebeurt als u de droger aangelaten heeft of als er een stroomstoring geweest is. Dit gebeurt na 30 minuten.
 - Als u de droger achterlaat zonder een programma te starten;
 - nadat een droogprogramma geëindigd is.Druk op de ON/OFF toets en houdt de toets ingedrukt totdat de droger weer in werking treedt.

Service

NL

Voordat men het servicecentrum belt:

- Volg de leidraad voor het oplossen van de problemen om te kijken of men het zelf kan oplossen (zie *Problemen en oplossingen*).
- Anders moet men de wasdroger uitzetten en het dichtstbijzijnde servicecentrum bellen.

Gegevens, die men moet melden aan het servicecentrum:

- Naam, adres, en postcode;
- telefoonnummer;
- het type defect;
- de datum van de aanschaf;
- het model van het apparaat (Mod.);
- het serienummer (S/N) van de wasdroger.

Deze informatie vindt men op het gegevensetiket achter het kijkglas.

Informatie betreffende recycling en afvalverwijdering

Met het oog op onze constante inzet het milieu te sparen behouden wij ons het recht voor gerecyclede kwaliteitsmaterialen te gebruiken teneinde de kosten voor de eindgebruiker te beperken en een verspilling van materialen tot het minimum terug te dringen.

- Verwijdering van het verpakkingsmateriaal: volg de plaatselijke normen zodat het verpakkingsmateriaal hergebruikt kan worden.
- Om het risico van ongelukken met kinderen te vermijden verwijdert u de deur en de stekker en snijdt u het snoer vlakbij het apparaat door. Verwijder deze delen op afzonderlijke wijze om u ervan te verzekeren dat het apparaat niet meer aan een stopcontact kan worden bevestigd.

Het verwijderen van oude huishoudelijke apparatuur



De Europese richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) voorziet dat huishoudelijke apparatuur niet met het normale afval kan worden meegegeven. De afgedankte apparatuur moet apart worden opgehaald om het wedergebruik van materialen waarvan hij is gemaakt te optimaliseren en om potentiële schade aan de gezondheid en het milieu te voorkomen.

Het symbool van de afvalemmer met een kruis staat op elk product, om aan te geven dat het apart moet worden weggegooid.

Voor verdere informatie betreffende het correcte verwijderen van huishoudelijke apparatuur kunnen de gebruikers zich wenden tot de gemeentelijke reinigingsdienst of de verkoper.

Reserveonderdelen

Deze droger is een complexe machine. Als men haar zelf probeert te repareren of hiervoor niet gekwalificeerd personeel voor inroeft, riskeert men de veiligheid van personen, schade aan de machine en het vervallen van de garantie op reserveonderdelen.

In geval van problemen met deze machine moet men altijd contact opnemen met een bevoegde technicus.



Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften van de Europese Richtlijnen:

- LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU en RoHS 2011/65/EU.

SECADORA

ES

Español

IDCE G45 B

www.indesit.com



Este símbolo te recuerda que debes leer este manual de instrucciones.

! Mantenga al alcance de la mano el presente manual para poder consultarla fácilmente ante cualquier necesidad. El manual siempre debe estar cerca de la secadora, si el aparato es vendido o cedido a terceros, recuerde entregarlo con su manual, de este modo se permitirá a los nuevos propietarios conocer las advertencias y las sugerencias sobre el uso de la secadora.

! Lea atentamente estas instrucciones: las páginas siguientes contienen importante información sobre la instalación y consejos útiles sobre el funcionamiento del electrodoméstico.

Índice

ES

Instalación, 18

Dónde instalar la secadora
Aireación
Conexión eléctrica
Información preliminar

Advertencias, 20

Seguridad general
Ahorro energético y respeto del medio ambiente

Cuidados y mantenimiento, 22

Interrupción de la alimentación eléctrica
Limpieza del filtro después de cada ciclo
Control del cesto después de cada ciclo
Vaciado del contenedor de recolección del agua después de cada ciclo
Limpieza de la unidad de condensación
Limpieza de la secadora

Descripción de la secadora, 24

Características
Panel de control

Cómo realizar un secado, 26

Puesta en funcionamiento y selección del programa

Programas y opciones, 27

Tabla de programas
Programas Especiales/Sport/Parciales
Opciones
Abertura de la puerta

Ropa, 30

Subdivisión de la ropa
Etiquetas de mantenimiento
Tiempos de secado

Problemas y soluciones, 31

Asistencia Técnica, 32

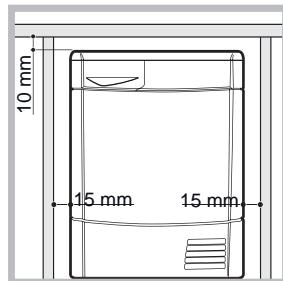
Repuestos
Información para el reciclaje y el desguace

Instalación

ES

Dónde instalar la secadora

Si el electrodoméstico debe instalarse debajo de una encimera, es necesario dejar un espacio de 10 mm entre el panel superior del electrodoméstico y los otros objetos dispuestos encima de la misma, y un espacio de 15 mm entre los lados del electrodoméstico y las paredes o las decoraciones dispuestas al costado del mismo. De este modo se garantiza una circulación de aire adecuada. El aparato debe instalarse con la superficie trasera colocada contra una pared.



Aireación

Controle que se instale la secadora en un ambiente que no sea húmedo y que esté dotado de una adecuada circulación de aire. El flujo de aire alrededor de la secadora es fundamental para permitir que se condense el agua producida durante el lavado; la secadora no funciona de forma correcta si se coloca en un espacio cerrado o dentro de un mueble.

Si la secadora se utiliza en una habitación pequeña o fría es posible que se forme algo de condensación.

Descarga de agua

Si la máquina se coloca cerca de un tubo de desagüe es posible hacer salir el agua condensada directamente sin tener que utilizar el contenedor de recolección de agua. En este caso, ya no es necesario vaciar el contenedor de recolección del agua después de cada ciclo.

Si la secadora se coloca encima o al costado de una lavadora, ambas pueden compartir el desagüe. Basta desconectar el tubo indicado en la figura A y conectarlo a al desagüe.

Si el desagüe se encuentra más lejos que la longitud del tubo, para alcanzarla es posible comprar y conectar un tubo del mismo diámetro y del largo necesario.

Para instalar el tubo nuevo basta cambiar el tubo presente como se indica en la figura B introduciéndolo en la misma posición.

El desagüe debe estar 1 m más abajo del fondo de la secadora.

Después de instalar la secadora asegurarse que el tubo de desagüe no esté doblado ni torcido.

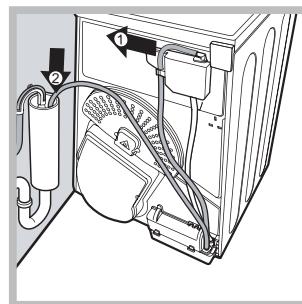


Fig. A

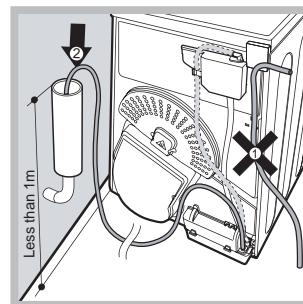


Fig. B

⚠ No se aconseja instalar la secadora en un armario; el electrodoméstico nunca debe instalarse detrás de una puerta que se cierra con llave, una puerta corrediza o una puerta con los goznes en el lado opuesto a la puerta de la secadora.

Conexión eléctrica

Antes de introducir el enchufe en la toma eléctrica compruebe lo siguiente:

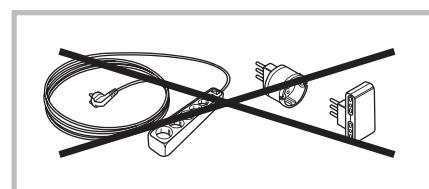
⚠ Asegurarse que las manos estén secas.

⚠ La toma debe poseer una conexión a tierra.

⚠ La toma debe ser capaz de tolerar la potencia máxima prevista para la máquina, indicada en la placa de los datos de funcionamiento (ver Descripción de la secadora).

⚠ La tensión de alimentación debe estar comprendida entre los valores indicados en la placa de datos de funcionamiento (ver Descripción de la secadora).

⚠ No utilice alargadores. No tire del cable de alimentación. No utilice adaptadores de varios enchufes si el aparato está equipado con un enchufe. Para los aparatos con enchufe ya instalado, si el enchufe no fuera adecuado para la toma de corriente de su casa, póngase en contacto con un técnico cualificado.



⚠ La secadora no puede instalarse en ambientes externos, ni siquiera si están resguardados.

⚠ Despues de la instalación de la secadora el cable eléctrico y el enchufe deben quedar a mano.

⚠ El cable eléctrico no debe doblarse ni aplastarse.

⚠ Si el enchufe a cambiar está incorporado, se debe eliminar de forma segura. NUNCA lo deje para que pueda ser conectado a una toma y provoque descargas eléctricas

⚠ El cable eléctrico debe controlarse periódicamente. Si está dañado, el cable de alimentación debe sustituirse por el servicio de asistencia (ver Asistencia Técnica).

⚠ El fabricante declina cualquier responsabilidad si no cumplen estas reglas.

⚠ Si existen dudas respecto a lo indicado, llame a un electricista cualificado.

Información preliminar

Una vez instalada la secadora, antes de ponerla en funcionamiento limpie dentro del cesto y elimine la suciedad que puede haberse acumulado durante el transporte.

Máximas dimensiones de carga: 8 kg

<i>Ficha De Producto - Norma 392/2012.</i>	
Marca	Indesit
Modelo	IDCE G45 B (EU)
Capacidad nominal para ropa de algodón utilizando el "programa algodón normal" con carga máxima - kg	8.0
Esta secadora de tambor doméstica es	Condensador
Clase de eficiencia de energía sobre una escala de A+++ (bajo consumo) a D (alto consumo)	B
Consumo de energía anual ponderado (AEc)* kWh 1)	559.8
Esta secadora de tambor doméstica es	Automática
Consumo de energía con carga máxima; Edry- kWh 2)	4.77
Consumo de energía con carga parcial; Edry½,- kWh 2)	2.53
Consumo de energía: modo off (Po) - Watts	0.14
Consumo de energía: modo left-on (Pl) - Watts	2.39
Duración del modo "left-on" para el sistema de gestión de energía - minutos	30
Progr. Tiempo - carga máxima y parcial ponderada (Tt) - minutos (3)	104
Carga máxima (Tdry) - minutos	139
Carga parcial" (Tdry½) - minutos	78
Clase de eficiencia de condensación en una escala de G (menos eficiente) a A (más eficiente)	B
Eficiencia de condensación promedio - %	
carga máxima y parcial ponderada (Ct) 3)	81
carga máxima Cdr	82
carga parcial Cdry½	80
Emisiones de ruido acústico aéreo - dB(A) re 1 pW	68.0
1) El "programa algodón normal" con carga total y el "programa algodón estándar" con carga parcial son los programas estándar a los que se refieren los datos de la etiqueta y de la ficha. Estos programas sirven para dejar las prendas de algodón listas para guardar (0%) y son los más eficientes en términos de consumo de energía. La carga parcial equivale a la mitad de la carga nominal.	
2) Consumo anual basado en 160 ciclos de secado con el programa algodón normal con carga máxima y parcial, en modos de baja potencia. El consumo real de energía por ciclo depende de cómo se utilice el aparato.	
3) Promedio ponderado de 3 ciclos con carga total y 4 ciclos con carga parcial.	
Norma 392/2012.	
Sintético: consumo de energía con carga máxima; kWh	1.41
Sintético: Carga máxima - minutos	65
Sintético: ccarga parcial N/A	

Advertencias

ES

! Este electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado respetando las normas internacionales sobre seguridad. Estas advertencias se suministran por motivos de seguridad y deben ser cumplidas atentamente.

Seguridad general

- La presente secadora puede utilizarse por personas (incluidos los niños a partir de 8 años) con capacidad física, sensorial o mental reducida o sin experiencia y conocimiento, a condición de que sean vigiladas o reciban las instrucciones de uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Esta secadora ha sido proyectada para uso doméstico y no profesional.
- No tocar el electrodoméstico con los pies descalzos o con las manos o los pies mojados.
- Desconectar el electrodoméstico de la red de alimentación tirando del enchufe y no del cable.
- Después del uso apagar la secadora y desconectarla de la red de alimentación. Mantener la puerta cerrada para evitar que los niños puedan utilizar la secadora como un juego.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no jueguen con la secadora.
- El mantenimiento y la limpieza no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- Los niños de edad inferior a 3 años deben mantenerse alejados de la secadora en ausencia de vigilancia constante.
- El electrodoméstico debe instalarse de forma correcta y debe airearse adecuadamente. La toma de aire en la parte frontal de la secadora y los respiraderos en la parte trasera no deben estar nunca obstruidos (ver instalación).
- No utilizar nunca la secadora sobre la moqueta cuando la altura del pelo sea tal que impida la entrada de aire a través de la base de la secadora.
- Comprobar que la secadora esté vacía antes de cargarla.
-  La parte posterior de la secadora puede calentarse mucho: no tocarla nunca cuando la máquina está funcionando.

- No utilice la secadora a menos que el filtro, el recipiente de agua y el condensador estén correctamente instalados (ver Mantenimiento).
- No sobrecargar la secadora (ver Ropa para las máximas dimensiones de carga).
- No introducir prendas totalmente mojadas.
- Cumplir escrupulosamente con todas las instrucciones de las etiquetas para el lavado de las prendas (ver Ropa).
- No cargar prendas grandes, demasiado voluminosas.
- No secar fibras acrílicas a alta temperatura.
- No apagar la secadora cuando contiene aún prendas calientes.
- Limpiar el filtro después de cada uso (ver Mantenimiento).
- Vaciar el contenedor de recolección de agua después de cada uso (ver Mantenimiento).
- Limpie la unidad del condensador después de intervalos periódicos (ver Mantenimiento).
- Evitar la acumulación de pelusa dentro de la secadora.
- No subirse al panel superior de la secadora ya que podría dañarse la máquina.
- Respetar siempre las normas y las características eléctricas (ver instalación).
- Comprar siempre accesorios y recambios originales (ver Asistencia).

Para minimizar el riesgo de incendio en la secadora, deberá seguir las siguientes precauciones:

- Seque las prendas únicamente si se han lavado con detergente y agua, se han aclarado y centrifugado. Existe el peligro de incendio si se secan artículos que NO se han lavado con agua.
- No seque prendas que hayan sido tratadas con productos químicos.
- No seque prendas que se hayan manchado o empapado con aceites vegetales o aceites de cocina, ya que constituyen un peligro de incendio. Las prendas manchadas de aceite pueden inflamarse de forma espontánea, especialmente cuando están expuestas a fuentes de calor como una secadora. Las prendas se calientan, causando una reacción de oxidación con el aceite, y a su vez, la oxidación crea calor. Si el

calor no puede escapar, las prendas pueden calentarse lo suficiente para arder. Apilar o guardar prendas manchadas de aceite puede evitar que el calor escape y constituir un peligro de incendio. Si es inevitable meter en la secadora tejidos que contienen aceite vegetal o de cocina o prendas manchadas con productos de cuidado capilar, dichas prendas deberán lavarse primero con detergente extra; de este modo se reducirá el peligro, aunque no se eliminará del todo. No deberán sacarse de la secadora y apilarse mientras estén calientes.

- No seque prendas que se hayan limpiado o lavado en, o empapado con o manchado de petróleo o gasolina, disolventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas. Las sustancias altamente inflamables utilizadas comúnmente en entornos domésticos, como el aceite para cocinar, la acetona, el alcohol desnaturizado, el queroseno, los quitamanchas, el aguarrás, las ceras y los limpiadores de cera. Compruebe que estas prendas se hayan lavado en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlas en la secadora.
- No seque prendas que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o materiales de textura similar. Al calentarse, los materiales de goma espuma producen fuego por combustión espontánea.
- No deben utilizarse en la secadora suavizantes o productos similares para eliminar los efectos de la electricidad estática, a menos que lo haya recomendado específicamente el fabricante del suavizante.
- No seque ropa interior que contenga refuerzos metálicos, por ejemplo, sujetadores con varillas de refuerzo metálicas. La secadora puede dañarse si los refuerzos metálicos salen durante el secado.
- No seque prendas de caucho o plástico como gorros de ducha o que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o protecciones impermeables para bebés, polietileno o papel.
- No seque prendas con refuerzo de caucho, con almohadillas de goma espuma, cojines, chanclas y zapatillas de tenis revestidas de caucho.

- Vaciar los bolsillos de todos los objetos, como encendedores o fósforos.

! ATENCIÓN: no detener nunca la secadora antes del final del ciclo de secado a menos que todas las prendas no sean quitadas con rapidez y se extiendan para disipar el calor.

Ahorro energético y respeto por el medio ambiente

- Antes de secar las prendas, estrujarlas para eliminar la mayor cantidad de agua posible (si se utiliza antes la lavadora programar un ciclo de centrifuga). De este modo se ahorra energía durante el secado.
- Utilizar siempre la secadora con la carga completa, así se ahorra energía: prendas separadas y pequeñas cargas requieren más tiempo para secarse.
- Limpiar el filtro al final de cada ciclo para contener los costos relativos al consumo energético (ver mantenimiento).

Cuidados y mantenimiento

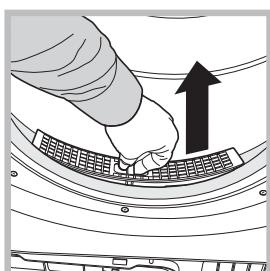
ES

Interrupción de la alimentación eléctrica

! Desconecte la secadora cuando no esté funcionando, del mismo modo durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.

Limpieza del filtro después de cada ciclo

El filtro es un componente fundamental del secado: su función es la de recoger los residuos de lana y la pelusa que se forman durante el secado.



Al finalizar el secado limpie el filtro aclarándolo debajo de agua corriente o limpiándolo con una aspiradora. Si el filtro se atasca, el flujo de aire en el interior de la secadora se vería gravemente comprometido: los tiempos de secado se prolongan y se consume más energía. Además, pueden producirse averías en la secadora. El filtro se encuentra delante de la guarnición de la secadora (*ver figura*).

Remoción del filtro:

1. Tire hacia arriba la manija de plástico del filtro (*ver la figura*).
2. Elimine la pelusa del filtro y colóquelo correctamente. Controle que el filtro se introduzca completamente a ras de la guarnición de la secadora.
- ! No utilice la secadora si antes no se coloca el filtro en su lugar.

Control del cesto después de cada ciclo

Gire el cesto manualmente para quitar las prendas más pequeñas (pañuelos) que podrían quedar dentro de la secadora.

Limpieza del cesto

! Para la limpieza del cesto no utilice elementos abrasivos, esponja de acero o agentes de limpieza para acero inoxidable.

Podría formarse una pátina coloreada en el cesto de acero inoxidable, fenómeno que podría generarse por una combinación de agua con agentes de limpieza como suavizantes de lavado. Esta pátina de color no tiene ningún efecto sobre las prestaciones de la secadora.

Vaciado del contenedor de recolección

del agua después de cada ciclo

Saque el contenedor de la secadora y vacíelo en un fregadero o en otro espacio de descarga adecuado, luego vuelva a posicionarlo de forma correcta.

Siempre se debe controlar el contenedor de recolección y vaciarlo antes de comenzar un programa nuevo de secado.

Si el contenedor de recolección no se vacía, el agua podría

ocasionar que:

- Se detenga el calentamiento de la máquina (por lo tanto la carga podría estar todavía húmeda al finalizar el ciclo de secado).
- El led "Vaciar cubeta" se ilumine para advertir que el contenedor está lleno.

Carga del sistema de recolección de agua

Cuando la secadora es nueva, el contenedor de recolección de agua no recoge hasta que el sistema no se carga. Esta operación puede implicar 1 o 2 ciclos de secado. Una vez cargado, el sistema recoge agua en cada ciclo.

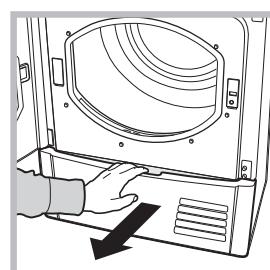
Limpieza de la unidad de condensación

- Quite periódicamente (cada mes) la unidad de condensación y elimine la pelusa acumulada en las placas aclarándola debajo del grifo de agua fría haciendo correr por el lado posterior del condensador.

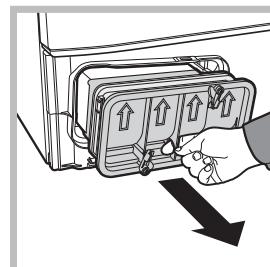
Remoción del condensador:

1. Desconecte la secadora de la red eléctrica y abra la puerta.

2. Abra la tapa del condensador (*ver figura*), desbloquee los tres topes girándolos 90° en sentido antihorario, luego extraiga el condensador tirando del pomo.



3. Limpie la superficie de las guarniciones y vuelva a posicionar la unidad con las flechas dirigidas hacia arriba, asegurándose que los topes estén bien fijados.



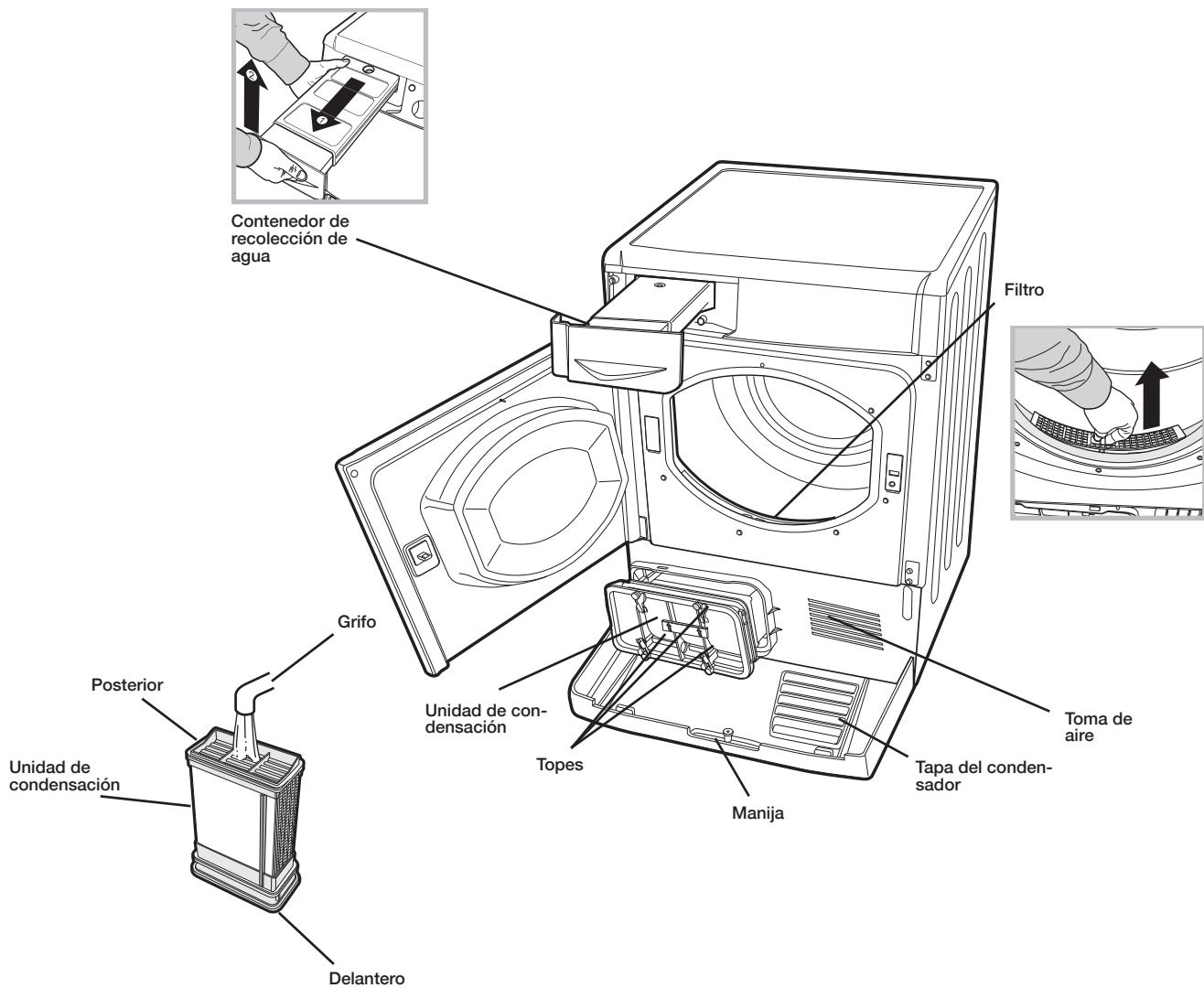
Limpieza de la

secadora

- Las partes externas de metal o de plástico y las partes de goma pueden limpiarse con un paño húmedo.
- Periódicamente (cada 6 meses) límpie con una aspiradora la rejilla de la toma de aire frontal y los respiraderos en la parte trasera de la secadora para quitar la pelusa acumulada, residuos de lana y polvo. También se deben quitar las acumulaciones de pelusa de la parte frontal del condensador y de las zonas del filtro, utilizando ocasionalmente la aspiradora.
- ! No use solventes ni elementos abrasivos.
- ! Haga controlar con regularidad la secadora por personal técnico autorizado para garantizar la seguridad de las piezas eléctricas y mecánicas (ver *Asistencia Técnica*).

Consejos Rápidos

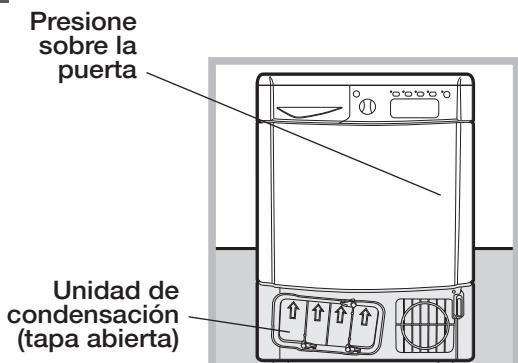
- ! Recuerda limpiar el filtro y la unidad de condensación tras cada secado.
- ! Recuerda vaciar el contenedor de recolección de agua tras cada carga.
- ! Procediendo de esta manera ¡podrás obtener el máximo de prestaciones!



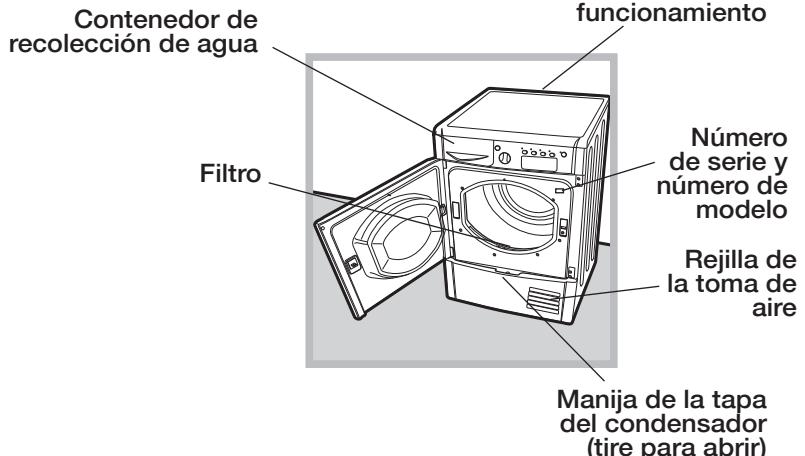
Descripción de la secadora

ES

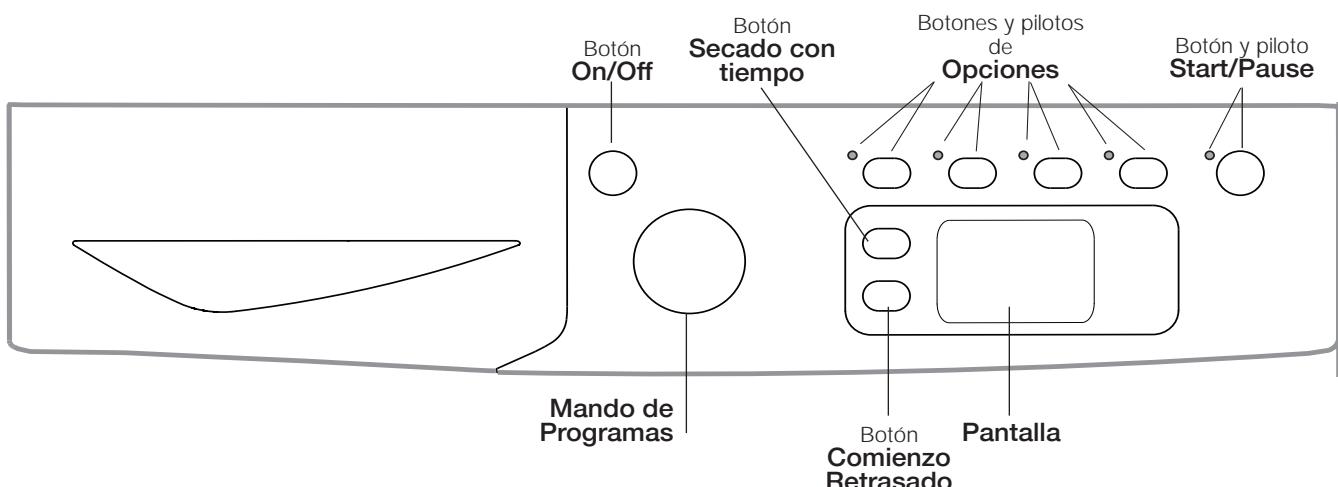
Abertura de la puerta



Características



Panel de control



Botón ON/OFF/Reset

Presionar en forma normal el botón para encender y apagar el aparato. Si la secadora está en funcionamiento, una presión prolongada durante 3 segundos apaga el aparato y reactivar el ciclo en curso.

Mando de Programas

Permite seleccionar el programa : gire hasta que el indicador esté orientado hacia el programa deseado (*ver Puesta en marcha y Selección del programa*).

Botones de opciones

Permiten elegir las opciones disponibles para el programa seleccionado. Los pilotos se encienden para señalar que la opción ha sido seleccionada (*ver Programas y opciones*).

Botón y piloto START/PAUSE

Cuando el piloto verde centellea lentamente, presione el botón para que comience el programa. Cuando el ciclo ha comenzado, el piloto de señalización permanece siempre encendido. Para poner el programa en pausa, presione nuevamente el botón; el piloto se vuelve de color anaranjado y comienza de nuevo a centellear.

Para reactivar el programa a partir del punto en el que había sido interrumpido, presione nuevamente el botón (*ver Puesta en marcha y Selección del programa*).

Pantalla

En la sección A se visualiza el valor del "Secado con Tiempo" elegido; si se hubiera seleccionado un "Comienzo retrasado" se visualiza el tiempo que falta para el comienzo del programa.

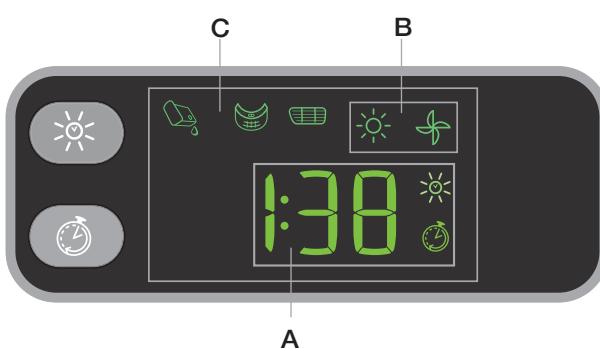
En esta sección se visualiza también la duración del programa elegido.

En la sección B se visualiza la fase del programa en curso:

Icono sol ☀: Secado

Icono ventilador ⚡: Ciclo de aire frío

En la sección C los pilotos de mantenimiento (Piloto vaciar cubeta , Piloto limpieza de filtro , Piloto de limpieza del condensador , ver Pilotos.



Pilotos

Los pilotos suministran información importante. He aquí lo que nos dicen:

El Piloto "vaciar cubeta" indica que es necesario vaciar el contenedor de recolección de agua.

Si el contenedor se llena durante el desarrollo del programa, el led se enciende. Automáticamente la secadora pone en marcha el ciclo de aire frío y el led START/PAUSE se vuelve color ámbar. Para volver a poner en funcionamiento el ciclo a partir del punto en el que había sido interrumpido, presione el botón START/PAUSE.

Para evitar este procedimiento, vacíe siempre el contenedor de recolección de agua cada vez que se utiliza la secadora (*ver Mantenimiento*).

El Piloto de limpieza del filtro recuerda, antes de cada programa, que es fundamental limpiar el filtro cada vez que se utiliza la secadora (*ver Mantenimiento*).

El Piloto de limpieza del condensador recuerda que es fundamental limpiar el condensador periódicamente (*ver Mantenimiento*).

Cómo realizar un secado

ES

Puesta en marcha y selección del programa

1. Introduzca el enchufe de la secadora en la toma de alimentación eléctrica.
2. Seleccione el programa en función del tipo de ropa (*ver Ropa*).
3. Abra la puerta y controle que el filtro esté limpio y en posición y que el contenedor de recolección de agua esté vacío y colocado correctamente (*ver Mantenimiento*).
4. Cargue la máquina teniendo cuidado que ninguna prenda se interponga entre la puerta y la junta. Cierre la puerta.
5. Presione el botón ON/OFF para poner en funcionamiento la máquina.
6. Gire el mando de Programas hasta que el indicador esté orientado hacia el programa correspondiente al tipo de tejido que se va a secar, consultando la tabla de programas (*ver Programas y opciones*) y las indicaciones para cada tipo de tejido (*ver Ropa*).
! Atención: si después de haber presionado el botón de START/PAUSE, se cambia la posición del mando de programas, la nueva posición NO modifica el programa seleccionado. Para modificar el programa, presione el botón START/PAUSE que pondrá en pausa el programa (el piloto centellea de color anaranjado), elija el nuevo programa y las opciones correspondientes. Presione el botón START/PAUSE para poner en marcha el programa nuevo.
7. Elija el "Secado por tiempo" presionando el correspondiente botón hasta que se alcance el nivel o el tiempo deseado (*ver Programas y opciones*).
8. Si fuera necesario fije el tiempo de comienzo retrasado y las otras opciones (*ver Programas y opciones*).
9. Si se desea que el indicador acústico se active al finalizar el programa, presione el botón ALARMA .
10. Para comenzar presione el botón START/PAUSE. En la pantalla aparece el tiempo residual estimado. Durante el programa de secado es posible controlar la ropa y sacar las prendas que se hayan secado dejando que las otras continúen. Después de cerrar la puerta, presione START/PAUSE para poner de nuevo en funcionamiento la máquina.
11. Durante los últimos minutos de los programas de secado, comienza la fase final de SECADO EN FRÍO (los tejidos son enfriados); es necesario dejar siempre que esta fase termine.
12. Al finalizar el programa, suena 3 veces una señal acústica y la pantalla indica END (Nota: si se ha seleccionado la opción ALARMA, la señal sonará 3 veces cada 30 segundos durante 5 minutos).Abra la puerta, saque la ropa, limpie el filtro y vuelva a colocarlo en su lugar. Vacíe el contenedor de recolección de agua y vuelva a colocarlo en su posición (*ver Mantenimiento*). Si se ha seleccionado la opción "Post antiarrugas" y no se quita la ropa inmediatamente, las prendas se hacen girar de vez en cuando durante las 10 horas siguientes o hasta que se abra la puerta.
13. Desconecte la secadora de la red eléctrica.

Modalidad de stand by

Esta secadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Pulsar y mantener pulsada la tecla **ON/OFF** hasta que la secadora se reactive.

Programas y opciones



Tabla de programas

Programa	Carga máx. (Kg.)	Opciones compatibles	Duración del ciclo
Diarios			
1 Algodón Extra	Máx.	Alarma o Post antiarrugas - Pre antiarrugas – Temperatura alta* – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.	Se puede controlar la duración de los programas en la pantalla.
2 Algodón Normal	Máx.	Alarma o Post antiarrugas - Pre antiarrugas – Temperatura alta* – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.	
3 Algodón Perchero	Máx.	Alarma o Post antiarrugas - Pre antiarrugas – Temperatura alta* – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.	
4 Algodón Planchado	Máx.	Alarma o Post antiarrugas - Pre antiarrugas – Temperatura alta* – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.	
5 Sintéticos Ropero	3	Alarma o Post antiarrugas - Pre antiarrugas – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.	
6 Sintéticos Planchado	3	Alarma o Post antiarrugas - Pre antiarrugas – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.	
Especiales			
7 Eco Time	2	Alarma o Post antiarrugas - Pre antiarrugas y Comienzo retrasado.	
8 Lana	1	Alarma.	
9 Seda	0,5	Alarma.	
10 Jeans	3	Alarma o Post antiarrugas - Pre antiarrugas y Comienzo retrasado.	
11 Tejidos Técnicos	2	Alarma o Post antiarrugas - Pre antiarrugas y Comienzo retrasado.	
Sport			
12 Sport Intensivo	4	Alarma o Post antiarrugas - Pre antiarrugas y Comienzo retrasado.	
13 Sport Light	4	Alarma o Post antiarrugas - Pre antiarrugas y Comienzo retrasado.	
14 Sport Shoes	1 par	Alarma.	
Parciales			
Plancha fácil	2,5	Alarma.	
Refresca	-	Alarma.	

NOTA: * Sólo con Secado con Tiempo seleccionado.

Programas Especiales/Sport/Parciales

Programa Eco Time

Este programa es ideal para secar pequeñas cargas de algodón en poco tiempo optimizando el uso de la energía. El programa se puede utilizar para cargas de hasta **2 kg**.

! La duración de este programa dependerá del volumen de carga y de la velocidad de rotación de la lavadora.

Se aconseja verificar que las prendas estén marcadas con el símbolo  y voltearlas antes del secado.

! La duración de este programa dependerá del volumen de carga y de la velocidad de rotación de la lavadora.

Programa Lana

Este es un programa dedicado a las prendas que soportan el secado en tambor marcadas con el símbolo . Puede utilizarse para cargas de hasta **1 kg** (aproximadamente 3 jerseys). Se aconseja dar vuelta las prendas antes del secado. Este programa requiere aprox. **1:00** (hrs:mins), pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño y la densidad de la carga y de la velocidad del centrifugado empleada en la lavadora. Las cargas secadas con este programa en general están listas para usar, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. Déjelas secar naturalmente ya que otro proceso de secado podría dañar las prendas.

! A diferencia de otros materiales, el encogido de la lana es irreversible, es decir la prenda no vuelve al tamaño y forma originales.

! Este programa no se aconseja para prendas acrílicas.

Programa Seda

Este es un programa dedicado al secado de seda delicada. Puede ser usado con cargas de hasta **0,5 kg**.

Las cargas secadas con este programa en general están listas para usar, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. En este caso, intente sacar la carga, abra las prendas y reactive el programa un período corto.

! La duración de este programa dependerá del volumen de carga y de la velocidad de rotación de la lavadora.

! Sólo para las prendas con etiqueta para secado con tambor.

Programa Jeans

Este programa se dedica a los jeans de algodón denim. Antes de secar los jeans dar vuelta los bolsillos delanteros. Puede utilizarse para cargas de hasta **3 kg** (aproximadamente 4 pares).

Las cargas secas obtenidas con este programa en general están listas para ser usadas; los bordes o las costuras podrían estar ligeramente húmedos. En este caso dar vuelta los jeans y reactivar el programa por un breve período.

! Utilice este ciclo únicamente para las cargas de 100% de algodón; no mezcle prendas de colores oscuros con aquellas de color claro; no utilice este programa para prendas con bordados y accesorios (elásticos aplicados en la cintura, prendedores,...); dé vuelta los bolsillos.

! La duración de este programa dependerá del volumen de carga y de la velocidad de rotación de la lavadora.

Programa Tejidos Técnicos

Este programa está dedicado al secado de tejidos repelentes al agua y anoraks (por ej. goretex, poliéster, nylon). El secado después del lavado tiene un efecto benéfico sobre la prenda ya que reactiva el tratamiento repelente al agua.

Puede ser usado con cargas de hasta **2 kg**.

! La duración de este programa dependerá del volumen de carga y de la velocidad de rotación de la lavadora.

Programa Sport Intensivo

Este es un programa para secar prendas como chándales para gimnasia y pantalones cortos marcados con el símbolo . Es ideal para aquellas prendas que requieren un secado completo. Puede ser utilizado para cargas de hasta **4 kg**. Es aconsejable poner del revés las prendas antes de poner en marcha la secadora.

! La duración de este programa dependerá del volumen de carga y de la velocidad de rotación de la lavadora.

Programa Sport Light

Este es un programa para secar prendas como chándales para gimnasia y pantalones cortos marcados con el símbolo . Es ideal para aquellas prendas que no necesitan de un secado completo o que deben ser posteriormente planchadas. Puede ser utilizado para cargas de hasta **4 kg**. Es aconsejable poner del revés las prendas antes de poner en marcha la secadora.

! La duración de este programa dependerá del volumen de carga y de la velocidad de rotación de la lavadora.

Programa Sport Shoes

Este es un programa para secar un par de calzado deportivo. El calzado debe haber sido lavado y centrifugado a una velocidad mínima de **400 revoluciones**.

Se deben usar con la rejilla para calzado suministrada con la secadora. Si se seca calzado en el tambor, la secadora se dañará. Quite el filtro de su posición en la parte delantera de la secadora y coloque la rejilla.

Introduzca los cordones dentro del calzado y colóquelo con las puntas dirigidas hacia abajo y las suelas hacia delante.

Los tiempos de secado varían según la forma y el tipo de calzado. Si el calzado no está completamente seco al finalizar el programa, póngalo en marcha nuevamente.

! No seque calzado con gel en su interior o luces centelleantes. Seque sólo calzado fabricado con material sintético o tela. Al finalizar el programa, quite la rejilla para calzado y vuelva a colocar el filtro.

Plancha fácil

Es un programa breve de 10 minutos que estira las fibras de las prendas para que sea más fácil plancharlas y doblarlas.

El programa es particularmente indicado para los tejidos de Algodón o Algodón mezcla.

Para obtener resultados óptimos, no cargue el cesto superando su capacidad máxima (los siguientes valores se refieren al peso de las prendas secas):

Tejido: carga máxima.

Algodón y Algodón mezcla: **2,5 kg**

Prendas sintéticas: **2 kg**

Jeans: **2 kg**

Vacie la secadora inmediatamente después de finalizar el programa: cuelgue, doble o planche las prendas y luego colóquelas en el ropero. Si esto no fuese posible, repita el programa.

! Este no es un programa de secado y, por lo tanto, no se utiliza con prendas aún mojadas.

El efecto producido por el programa cambia de un tejido a otro: las características de los tejidos como fibras acrílicas o Tencel® no permiten obtener los mismos resultados que las fibras tradicionales (por ej. algodón).

Refresca

Programa breve ideal para refrescar fibras y prendas a través de la emisión de aire fresco. Dura aproximadamente **20 minutos**.

! Este no es un programa de secado y, por lo tanto, no se utiliza con prendas aún mojadas.

Puede utilizarse con cualquier tamaño de carga, pero es más efectivo con cargas pequeñas.

Opciones

Las opciones permiten personalizar el programa seleccionado en base a las exigencias personales.

Secado con tiempo

Después de haber seleccionado un programa, para ingresar el tiempo de secado, presione el botón de secado con tiempo. Con cada presión de este botón, en la pantalla aparece la duración del secado elegido. La primera vez que se presiona el botón, en la pantalla aparece el valor máximo admitido para el ciclo seleccionado. Cada nueva presión, disminuye el tiempo fijado hasta llegar a **OFF**. Si la opción de secado con tiempo no se encuentra disponible, se emiten tres señales acústicas.

Comienzo retrasado

El comienzo de algunos programas (ver *Programas y opciones*) puede retrasarse hasta **24** horas. Presione varias veces el botón hasta alcanzar el retraso deseado. Antes de programar un comienzo retrasado asegurarse que el contenedor de recolección de agua esté vacío y que el filtro esté limpio.

Temperatura alta

Si se selecciona un secado con tiempo, presionando este botón se selecciona una temperatura alta y el piloto que está encima del mismo se enciende. Los programas con tiempo tienen prefijada una temperatura alta.

Pre antiarrugas

Cuando se seleccionan el **comienzo retrasado** y esta opción, las prendas se hacen girar ocasionalmente durante el período de espera para impedir que se formen arrugas.

Post antiarrugas

Cuando se selecciona esta opción, y no se puede vaciar inmediatamente la carga al finalizar el programa, las prendas se hacen girar ocasionalmente después de finalizar el secado y el secado en frío para evitar la formación de arrugas. **Nota:** si ha seleccionado la opción **Alarma**, esta opción no está disponible.

Alarma

Al finalizar el ciclo de secado se activará una señal acústica para indicar que el programa ha terminado y que las prendas están listas para ser extraídas. **Nota:** si ha seleccionado la opción **Post Antiarrugas**, esta opción no está disponible.

! No todas las opciones se encuentran disponibles para todos los programas (ver *Programas y opciones*). Si una opción no se encuentra disponible y se presiona el botón, el indicador acústico emite tres sonidos.

Abertura de la puerta

Si se abre la puerta (o se presiona el botón START/PAUSE) durante el funcionamiento de un programa, la secadora se detiene y se producen las siguientes consecuencias.

- El piloto START/PAUSE centellea de color anaranjado.
- Durante el comienzo retrasado el retraso sigue contándose. Es necesario presionar el botón de START/PAUSE para reanudar el programa de comienzo retrasado. El piloto del "Comienzo retrasado" centellea y en la pantalla se visualiza el tiempo que falta para el comienzo del programa seleccionado.
- Es necesario presionar el botón de START/PAUSE para reanudar el programa. Los pilotos de avance indican la fase actual y el piloto START/PAUSE deja de centellear y cambia a color verde.
- Durante la fase antiarrugas post secado, el programa finaliza. Presionando el botón START/PAUSE recomienza un programa nuevo desde el principio.
- Girando el mando de Programas se selecciona un programa nuevo y el piloto START/PAUSE centellea de color verde. Se puede utilizar este procedimiento para seleccionar el programa Secado en frío para enfriar las prendas si se considera que ya están suficientemente secas.

Presione el botón START/PAUSE para poner en marcha el programa nuevo.

Nota: En caso de corte de suministro eléctrico, apagar el aparato y desconectar la clavija. Al reanudarse el suministro eléctrico, pulsar y mantener pulsada la tecla **ON/OFF** hasta que la secadora se reactive, y luego pulsar Start/Pause.

Subdivisión de la ropa

- Controle los símbolos de la etiqueta de las diferentes prendas para comprobar si las prendas pueden someterse a un secado en tambor.
- Divida la ropa a lavar en función del tipo de tejido.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- Cierre las cremalleras y los ganchos y ate los cintos y lazos sin ajustar.
- Estruje las prendas para eliminar la mayor cantidad de agua posible.

! No cargue la secadora con prendas completamente empapadas de agua.

Máximas dimensiones de carga

No cargue el cesto por encima de su capacidad máxima. Los siguientes valores se refieren al peso de las prendas secas:

Fibras naturales: máximo 8 kg

Fibras sintéticas: máximo 3 kg

! Para evitar una disminución de las prestaciones de la secadora, no la sobrecargue.

Etiquetas de mantenimiento

Controle las etiquetas de las prendas, en especial cuando se introducen por primera vez en la secadora. A continuación se reproducen los símbolos más comunes:

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Puede utilizarse en la secadora. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | No se puede secar en secadora |
| <input type="checkbox"/> ☺ | Secar a alta temperatura. |
| <input type="checkbox"/> ☺ | Secar a baja temperatura. |

Tiempos de secado

Algodón Alta temperatura														
Tiempos de secado después de lavados de 800 – 1000 rpm														
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg						
Automático (hrs:mins)	0:30 - 0:40	0:50 - 0:55	0:55 - 1:10	1:10 - 1:20	1:20 - 1:30	1:35 - 2:00	2:00 - 2:20	2:10 - 2:40						
Con tiempo (hrs:mins)	0:30 - 1:00	1:00 - 1:30	1:00 - 1:30	1:30 - 2:00	2:20 - 2:40	2:20 - 2:40	2:20 - 2:40	2:20 - 3:00						
Sintéticos Baja temperatura														
Tiempos de secado después de lavados a velocidades inferiores														
	1 kg	2 kg		3 kg										
Automático (hrs:mins)	0:30 - 0:40	0:40 - 0:50		0:50 - 1:10										
Con tiempo (hrs:mins)	0:30 - 1:00	0:30 - 1:00		1:00 - 1:30										
Acrílicos Baja temperatura														
Tiempos de secado después de lavados a velocidades inferiores														
	1 kg			2 kg			3 kg							
Con tiempo (hrs:mins)	0:30			1:00			2:00							

Problemas y soluciones



Cuando tenga la sensación de que la secadora no funciona de forma correcta, antes de llamar al Centro de asistencia técnica (ver Asistencia Técnica) consulte atentamente las siguientes sugerencias para la solución de los problemas.

ES

Problema:

La secadora no arranca.

Causas probables/soluciones:

- El enchufe no está conectado a la toma de corriente de la pared lo bastante profundo como para que haga contacto.
- Ha habido una interrupción de corriente.
- El fusible está quemado. Intente conectar otro electrodoméstico en la misma toma.
- Si se emplea un prolongador, intente conectar el enchufe de la secadora directamente en la toma.
- La puerta no ha sido cerrada correctamente.
- El programa no ha sido programado de forma correcta (ver Cómo realizar un secado).
- No se ha presionado el botón START/PAUSE (ver Cómo realizar un secado).

El ciclo de secado no comienza.

- Ha sido programado un tiempo de retraso (ver Programas y opciones).
- Se ha presionado el botón START/PAUSE; antes de la puesta en marcha de la secadora es necesario esperar un breve retraso. Espere el comienzo del secado, no presione de nuevo el botón START/PAUSE: de lo contrario la secadora entra en la modalidad pausa y no arranca.

Los tiempos de secado son prolongados.

- El filtro no se ha limpiado (ver Mantenimiento).
- ¿Debe vaciarse el contenedor de recolección de agua? El piloto "Vaciar cubeta" centellea y se visualiza el mensaje "H2O" (ver Mantenimiento).
- El condensador debe ser limpiado (ver Mantenimiento).
- La temperatura programada no se adapta al tipo de tejido a secar (ver Programas y opciones).
- No se ha seleccionado el tiempo de secado correcto para esta carga (ver Ropa).
- La rejilla de la toma de aire o los respiraderos de la parte posterior están obstruidos (ver Instalación y Mantenimiento).
- Las prendas están demasiado mojadas (ver Ropa).
- La secadora está sobrecargada (ver Ropa).

El piloto "Vaciar cubeta" centellea, pero la secadora funciona desde hace poco tiempo.

- Es probable que el contenedor de recolección del agua no haya sido vaciado al comenzar el programa. No espere la señal de vaciado del agua, controle siempre el contenedor y vacíelo antes de comenzar un programa de secado nuevo (ver Descripción de la secadora).

El piloto "Vaciar cubeta" está encendido pero el contenedor de recolección de agua no está lleno.

- Es normal que: el piloto "Vaciar cubeta" centellee cuando el contenedor está lleno. Si el piloto está encendido pero no centellea, recuerda solamente que debe vaciarse el contenedor de recolección (ver Descripción de la secadora).

El programa finaliza y las prendas están más húmedas de lo previsto.

- ! Por motivos de seguridad, los programas de la secadora tienen una duración máxima de 4 horas. Si un programa automático no detecta la humedad final requerida dentro de este intervalo de tiempo, la secadora completa el programa y se detiene. Controle los puntos arriba indicados y repita el programa; si las prendas siguen estando húmedas llame al Centro de asistencia técnica (ver Asistencia Técnica).

En la pantalla aparece el código F seguido de uno o dos números, los pilotos de opción y el piloto de pausa centellean.

- Si en la pantalla aparece F seguido de uno o dos números, apague el aparato y quite el enchufe, llimpie el filtro y el condensador (ver Mantenimiento). Luego, vuelva a enchufarlo, encienda el electrodoméstico y ponga en marcha otro programa. Si el ruido continúa , llame al Centro de asistencia técnica (ver Asistencia Técnica). Si se visualizan otros numeros, anote el código y llame al Centro de asistencia técnica (ver Asistencia Técnica).

En la pantalla aparece brevemente "dOn" cada 6 segundos.

- La secadora se encuentra en la modalidad "Demo". Mantenga presionados los botones ON/OFF y START/PAUSE durante 3 segundos. En la pantalla aparece "dOn" durante 3 segundos, luego la secadora recomienza el funcionamiento normal.

El Tiempo residual cambia durante el secado.

- El tiempo residual se monitorea constantemente durante el ciclo de secado y el tiempo es modificado para mostrar la mejor estimación posible. El tiempo visualizado puede aumentar durante el ciclo y esto es normal.

La secadora hace ruido durante los primeros minutos de funcionamiento.

- Es normal, especialmente si la secadora no ha sido utilizada por un tiempo prolongado. Si el ruido continúa durante todo el ciclo, llame al centro de asistencia técnica.

Las luces del panel de control de la secadora están apagadas aunque la secadora esté encendida.

- La secadora se ha puesto en modo standby para ahorrar energía. Esto ocurre si la secadora se ha dejado encendida o si ha habido un corte de suministro de energía. Ocurre después de 30 minutos:
 - si la secadora se deja con un programa sin empezar;
 - cuando el programa de secado ha terminado.Pulsar y mantener pulsada la tecla ON/OFF hasta que la secadora se reactive.

Asistencia Técnica

ES

Antes de llamar al Centro de asistencia técnica:

- Consulte la guía para la solución de los problemas para ver si es posible solucionar la avería personalmente (*ver Problemas y soluciones*).
- De lo contrario, apague la secadora y llame al Centro de asistencia técnica más cercano.

Datos a comunicar al Centro de asistencia técnica:

- Nombre, dirección y código postal;
- número de teléfono;
- el tipo de avería;
- la fecha de compra;
- el modelo de aparato (Mod.);
- el número de serie (S/N) de la secadora.

Esta información se encuentra en la etiqueta de datos colocada detrás de la puerta.

Repuestos

Esta secadora es una máquina compleja. Intentando repararla personalmente o encargando su reparación a personal no cualificado, se puede poner en riesgo la seguridad de las personas, además de averiar la máquina y que la garantía sobre los repuestos caduque.

En caso de problemas con el uso de la máquina, llame siempre a un técnico autorizado.

Información para el reciclaje y el desguace



Dentro del ámbito de nuestro esfuerzo permanente en defensa del medioambiente nos reservamos el derecho de utilizar componentes reciclados de calidad para reducir los costos del cliente y minimizar el derroche de materiales.

- Eliminación del material de embalaje: respetar la normativa local, de este modo se podrá reciclar el embalaje.
- Para reducir el riesgo de accidentes para los niños, quitar la puerta y el enchufe, cortar el cable de alimentación del aparato. Eliminar estas partes por separado para asegurarse que el electrodoméstico no pueda ser conectado a una toma de corriente.

Eliminación

La norma Europea 2012/19/CE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), indica que los electrodomésticos no deben ser eliminados de la misma manera que los desechos sólidos urbanos. Los aparatos en desuso se deben recoger separadamente para optimizar el porcentaje de recuperación y reciclaje de los materiales que los componen e impedir potenciales daños para la salud y el medio ambiente.

El símbolo de la papelera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada.

Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los poseedores de los mismos podrán dirigirse al servicio público responsable o a los revendedores.



Este electrodoméstico se ha diseñado, fabricado y distribuido de acuerdo con las normas de las directivas de la CE:

- LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU y RoHS 2011/65/EU.

Instruções para a utilização



MÁQUINA DE SECAR ROUPA

PT

Português

IDCE G45 B

www.indesit.com



Este símbolo serve para lembrar-te de ler este manual de instruções.

! Mantenha o presente manual num local acessível para poder consultá-lo facilmente sempre que necessário. Mantenha sempre o manual junto da máquina de secar roupa. Se a máquina for vendida ou cedida a outras pessoas, faça-a acompanhar deste manual, para que os novos proprietários possam conhecer as advertências e sugestões relacionadas com a utilização da mesma.

! Leia com atenção estas instruções: as páginas seguintes contém informações importantes sobre a instalação e sugestões úteis sobre o funcionamento do electrodoméstico.

Índice

PT

Instalação, 34

Onde instalar a máquina de secar roupa?
Ventilação
Ligaçāo eléctrica
Informações preliminares

Advertências, 36

Segurança geral
Economia energética e respeito pelo meio ambiente

Cuidados e manutenção, 38

Interrupção da alimentação eléctrica
Limpeza do filtro no fim de cada ciclo
Controlo do tambor no fim de cada ciclo
Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo
Limpeza da unidade de condensação
Limpeza da máquina de secar roupa

Descrição da máquina de secar roupa, 40

Características
Painel de comandos

Como efectuar uma secagem, 42

Início e escolha do programa

Programas e opções, 43

Tabela dos programas
Programas especiais/Sport/Parciais
Opções
Abertura da porta

Roupa, 46

Triagem da roupa
Etiquetas de manutenção
Tempos de secagem

Problemas e soluções, 47

Assistência, 48

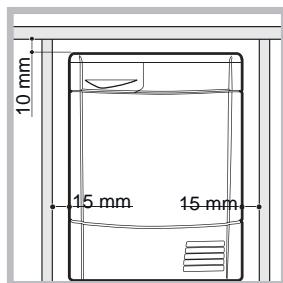
Peças de reposição
Informações sobre a reciclagem e a eliminação

Instalação

PT

Onde instalar a máquina de secar roupa?

Se o electrodoméstico for instalado sob uma banca, é necessário deixar um espaço de 10 mm entre o painel superior do electrodoméstico e outros objectos colocados sobre o mesmo, e um espaço de 15 mm entre os lados do electrodoméstico e as paredes ou os móveis vizinhos. Deste modo, fica garantida uma circulação do ar adequada. O aparelho deve ser instalado com a superfície traseira posicionada contra uma parede.



Ventilação

Certifique-se de que instala a máquina de secar roupa num local sem humidade e com circulação do ar adequada. O fluxo de ar em torno da máquina de secar é fundamental para permitir a condensação da água produzida durante a lavagem. A máquina de secar roupa não funciona correctamente se estiver instalada num espaço fechado ou no interior de um móvel.

Se a máquina de secar roupa for utilizada numa divisão pequena ou fria, é possível que se forme uma pequena quantidade de condensados.

Descarga da água

Se a máquina for colocada junto de um tubo de descarga, é possível fazer defluir a água condensada directamente sem ter de utilizar o recipiente de recolha da água. Neste caso, deixa de ser necessário esvaziar o recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo.

Se a máquina de secar roupa for instalada por cima ou ao lado de uma máquina de lavar roupa, pode partilhar a mesma conduta de descarga. Basta desligar o tubo indicado na figura A e ligá-lo à conduta de descarga.

Se a conduta de descarga estiver a uma distância superior ao comprimento do tubo, para efectuar a ligação, é possível adquirir e ligar um tubo de diâmetro idêntico e com o comprimento necessário.

Para instalar o novo tubo, basta substituir o existente conforme indicado na figura B inserindo-o na mesma posição.

A conduta de descarga deve ficar 1 m mais baixa relativamente ao fundo da máquina de secar roupa. Depois de ter instalado a máquina de secar roupa, certifique-se de que o tubo de descarga não está dobrado nem torcido.

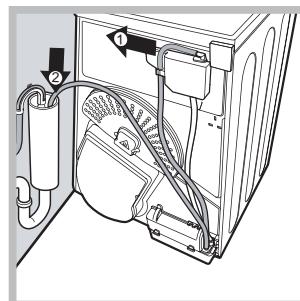


Fig. A

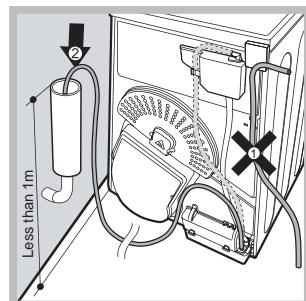


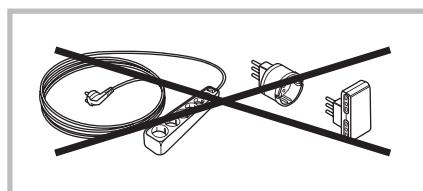
Fig. B

⚠ Não é aconselhável instalar a máquina de secar roupa num armário. O electrodoméstico não deve nunca ser instalado por trás de uma porta de fechar à chave, de uma porta de correr nem de uma porta com dobradiças do lado oposto ao da porta da máquina de secar roupa.

Ligação eléctrica

Antes de introduzir a ficha na tomada eléctrica, verifique o seguinte:

- ⚠ Certifique-se de que tem as mãos secas.
- ⚠ A tomada deve estar equipada com ligação à terra.
- ⚠ A tomada deve ter capacidade para suportar a potência máxima prevista para a máquina, indicada na placa dos dados de exercício (consulte Descrição da máquina de secar roupa).
- ⚠ A tensão de alimentação deve estar compreendida entre os valores indicados na placa dos dados de exercício (consulte Descrição da máquina de secar roupa).
- ⚠ Não use extensões elétricas, tomadas múltiplas ou adaptadores. Para máquinas de secar com ficha instalada, caso a ficha não seja adequada à tomada, contacte um técnico qualificado.



⚠ A máquina de secar roupa não pode ser instalada em ambientes externos, mesmo que abrigados.

⚠ Após a instalação da máquina de secar, o cabo eléctrico e a ficha devem ser mantidos ao alcance da mão.

⚠ O cabo eléctrico não deve ser dobrado nem esmagado.

⚠ Se a ficha a substituir é do tipo incorporado, é necessário eliminá-la de forma segura. NÃO a deixe onde possa ser inserida numa tomada, podendo provocar choques eléctricos.

⚠ O cabo eléctrico deve ser verificado periodicamente. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo seu serviço de assistência (consulte Assistência).

⚠ O fabricante não se responsabiliza pela não observância destas regras.

⚠ Em caso de dúvida relativamente às indicações acima, contacte um electricista qualificado.

Informações preliminares

Depois de instalada a máquina de secar roupa, antes de a colocar em funcionamento, limpe o interior do tambor e retire a sujidade que se possa ter acumulado durante o transporte.

Dimensões máximas de carga: 8 kg

Ficha De Produto - Regulamentação 392/2012.

Marca	Indesit
Modelo	IDCE G45 B (EU)
Capacidade nominal para roupa de algodão para o "programa normal de algodão" em plena carga - kg	8.0
O secador de roupa para uso doméstico é	Por condens.
Classe de eficiência energética numa escala de A+++ (baixos consumos) a D (altos consumos)	B
O consumo anual de energia ponderado (AEc)* Kwh 1)	559.8
O secador de roupa para uso doméstico é	Automático
Consumo de energia com carga completa; Edry- kWh 2)	4.77
Consumo de energia com carga parcial; Edry½- kWh 2)	2.53
Consumo de energia: estado de desativação (Po) - Watts	0.14
Consumo de energia: estado inativo (Pi) - Watts	2.39
Duração do "estado inativo" no sistema de gestão de energia - minutos	30
Progr. Duração - plena carga e carga parcial ponderada (Tt) - minutos 3)	104
Plena carga (Tdry) - minutos	139
Carga parcial (Tdry½) - minutos	78
Classe de eficiência de condensação numa escala de G (menos eficiente) a A (mais eficiente)	B
Eficiência de condensação média - %	
plena carga e carga parcial ponderada (Ct) 3)	81
plena carga Cdr	82
carga parcial Cdry½	80
Emissão de ruído aéreo - dB(A) re 1 pW	68.0
1) O programa normal de algodão com carga plena e parcial e o programa normal de algodão com carga parcial são os programas normais mencionados nas informações da etiqueta e da ficha. Estes programas são adequados para secar ao nível Armário (0%) as peças de roupa de algodão e são os mais eficientes em termos de consumo energético. A carga parcial é metade da carga nominal.	
2) O consumo por ano baseia-se em 160 ciclos de secagem do programa normal de algodão em plena carga e em carga parcial, e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O valor real do consumo de energia por ciclo depende do modo de utilização do aparelho.	
3) Média calculada de 3 ciclos com carga plena e 4 ciclos com meia carga.	
Regulamentação 392/2012.	
Sintético: consumo de energia com carga completa; kWh	1.41
Sintético: plena carga (Tdry) - minutos	65
Sintético: Carga parcial N/A	

Advertências

PT

! Este electrodoméstico foi concebido e fabricado em conformidade com as normas internacionais em matéria de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser observadas com atenção.

Segurança geral

- A presente máquina de secar roupa pode ser utilizada por pessoas (incluindo crianças com mais de 8 anos) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização do dispositivo por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A presente máquina de secar roupa foi concebida para uso doméstico e não profissional.
- Não toque no electrodoméstico com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados.
- Desligue o electrodoméstico da rede de alimentação eléctrica, puxando pela ficha e nunca pelo cabo.
- Após a utilização, desligue a máquina de secar roupa e desligue a ficha da rede de alimentação eléctrica. Mantenha a porta da máquina de secar roupa fechada para evitar que as crianças a utilizem nas suas brincadeiras.
- As crianças devem ser mantidas sob vigilância para evitar que brinquem com a máquina.
- A manutenção e limpeza não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas da máquina de secar roupa se não forem constantemente vigiadas.
- O electrodoméstico deve ser instalado correctamente e deve ter uma ventilação adequada. A admissão de ar da parte da frente da máquina de secar roupa e os respiradouros da parte posterior não devem nunca ficar obstruídos (consulte Instalação).
- Nunca utilize a máquina de secar roupa sobre a alcatifa se a altura do pêlo impedir a entrada do ar pela base da máquina.
- Certifique-se de que a máquina está vazia antes de a carregar.

-  A parte posterior da máquina de secar roupa pode ficar muito quente: não toque nunca nela quando a máquina estiver a funcionar.
- Não utilize a secadora sem que o filtro, o recipiente de água e o condensador estejam seguramente afixados nas respectivas posições (consulte Manutenção).
- Não sobrecarregue a máquina de secar roupa (consulte Roupa para as dimensões máximas de carga).
- Não introduza peças de roupa completamente molhadas.
- Siga sempre com atenção todas as instruções indicadas nas etiquetas de lavagem (consulte Roupa).
- Não carregue a máquina com peças grandes e excessivamente volumosas.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Não desligue a máquina de secar roupa quando contiver ainda peças quentes.
- Limpe o filtro após cada utilização (consulte Manutenção).
- Esvazie o recipiente de recolha da água após cada utilização (consulte Manutenção).
- Limpe a unidade do condensador após intervalos regulares (consulte Manutenção).
- Não suba para o painel superior da máquina de secar roupa, pois pode danificá-la.
- Respeite sempre as normas e as características eléctricas (consulte Instalação).
- Adquira sempre acessórios e peças de reposição originais (consulte Assistência).

Para reduzir o risco de ocorrência de incêndios na máquina de secar roupa, deve ter em conta os seguintes aspectos:

- Seque apenas artigos que tenham sido lavados com água e detergente, enxaguados e centrifugados. Existe um risco de incêndio se secar peças que NÃO tenham sido lavadas com água.
- Não seque peças de vestuário que tenham sido tratadas com produtos químicos.
- Não seque peças de roupa que tenham sido manchadas ou impregnadas com óleo ou azeite, uma vez que isto representa um

perigo de incêndio. As peças de roupa contaminadas com óleo podem inflamar espontaneamente, sobretudo quando são expostas a fontes de calor, como uma máquina de secar roupa. As peças de roupa podem ficar quentes, provocando uma reacção de oxidação com o óleo. A oxidação gera calor. Se não for o possível evacuar o calor, as peças de roupa podem ficar quentes o suficiente para se incendiarem. Amontoar, empilhar ou guardar peças de roupa contaminadas com óleo pode impedir a evacuação do calor, causando o perigo de incêndio. Se for inevitável que os tecidos contaminados com óleo ou azeite, ou outros que tenham sido contaminados com produtos para o cabelo sejam colocados numa máquina de secar roupa, devem, em primeiro lugar, ser lavados com detergente extra – isto irá diminuir, mas não eliminar, o perigo. Estas não devem ser retiradas da máquina de secar e colocadas umas sobre as outras ou guardadas enquanto estão quentes.

- Não seque peças de roupa que foram anteriormente lavadas ou limpas com, ou impregnadas ou sujas com, gasolina, solventes para lavagem a seco ou outras substâncias inflamáveis ou combustíveis. Substâncias altamente inflamáveis habitualmente utilizadas em ambientes domésticos, incluindo óleo alimentar, acetona, álcool desnatado, querosene, anti-nódoas, terebintina, ceras e decapantes de cera. Certifique-se de que estas peças de roupa foram lavadas em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina de secar.
- Não seque peças de roupa contendo espuma de borracha (também conhecida como espuma de látex) ou materiais de textura semelhante a borracha. Os materiais de espuma de borracha podem, quando aquecidos, incendiar por combustão espontânea.
- Amaciadores para a roupa ou produtos semelhantes não devem ser utilizados na máquina de secar para eliminar os efeitos de electricidade estática excepto se este método for especificamente recomendado pelo fabricante do produto amaciador para a roupa.
- Não seque peças de roupa interior que contenham reforços de metal, por exemplo, sutiãs com aros de metal. No caso de os reforços de metal se

soltarem durante a secagem, podem ocorrer danos na máquina de secar.

- Não seque na máquina artigos de borracha ou plástico como toucas de banho ou coberturas impermeáveis para bebés, polieteno ou papel.
- Não seque na máquina artigos com componentes de borracha, peças de roupa com almofadas de espuma de borracha, almofadas, galochas e calçado de desporto com revestimento de borracha.
- Retirar todos os objectos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.

! ATENÇÃO: não pare nunca a máquina de secar roupa antes do fim do ciclo de secagem, a não ser que todas as peças sejam removidas rapidamente e estendidas para dissipar o calor.

Economia energética e respeito pelo meio ambiente

- Antes de secar as peças de roupa, torça-as para eliminar a maior quantidade de água possível (se antes utilizar uma máquina de lavar, defina um ciclo de centrifugação). Deste modo, pode economizar energia durante a secagem.
- Se utilizar sempre a máquina com carga plena, pode economizar energia: peças únicas e cargas pequenas demoram mais tempo a secar.
- Limpe o filtro no fim de cada ciclo para controlar os custos relacionados com o consumo energético (consulte Manutenção).

Cuidados e manutenção

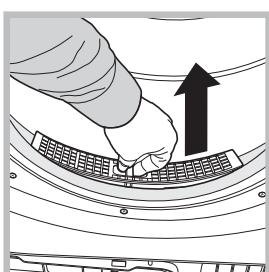
PT

Interrupção da alimentação eléctrica

! Desligue a máquina de secar roupa quando não estiver a funcionar, bem como durante as operações de limpeza e de manutenção.

Limpeza do filtro no fim de cada ciclo

O filtro é um componente fundamental para a secagem: a sua função consiste em recolher os resíduos de lã e o cotão que se formam durante a secagem.



No fim da secagem, limpe o filtro enxaguando-o com água corrente ou limpando-o com o aspirador. Se o filtro se obstruir, o fluxo de ar no interior da máquina de secar roupa pode ficar seriamente comprometido: os tempos de secagem prolongam-se e o consumo de energia aumenta. Além disso, podem verificar-se danos na máquina de secar roupa.

O filtro encontra-se em frente ao vedante da

máquina de secar (*consulte a figura*).

Remoção do filtro:

1. Puxe para cima a pega de plástico do filtro (*consulte a figura*).

2. Remova os resíduos de lã do filtro e volte a colocá-lo correctamente. Certifique-se de que o filtro fica bem encaixado, rente ao vedante da máquina.

! Não utilize a máquina de secar roupa sem antes ter recolocado o filtro no respectivo lugar.

Controlo do tambor no fim de cada ciclo

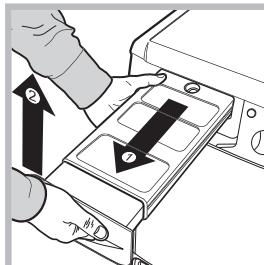
Rode manualmente o tambor para retirar as peças de roupa mais pequenas (lenços) que possam ter ficado no interior da máquina.

Limpeza do tambor

! Para a limpeza do tambor, não utilize detergentes abrasivos, lã de aço ou agentes de limpeza para aço inoxidável.

Pode formar-se uma película colorida no tambor de aço inoxidável, fenómeno que pode ser causado por uma combinação de água e/ou de agentes de limpeza, como o amaciador de lavagem. Esta película colorida não afecta o desempenho da máquina de secar roupa.

Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo



Retire o recipiente da máquina e esvazie-o num lavatório ou noutro recipiente de descarga adequado e, em seguida, reposicione-o correctamente. Verifique sempre o recipiente de recolha e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem.

- O não esvaziamento do recipiente de recolha da água pode causar:

- A paragem do aquecimento da máquina (o que faria com que a roupa continuasse húmida no fim do ciclo de secagem).

- O indicador luminoso "Esvaziar recipiente" ilumina-se para avisar que o recipiente está cheio.

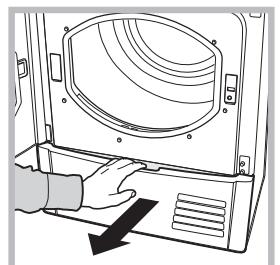
Carregamento do sistema de recolha da água

Quando a máquina de secar roupa é nova, o recipiente de recolha da água não efectua a recolha enquanto o sistema não estiver carregado. Esta operação pode precisar de 1 ou 2 ciclos de secagem. Uma vez efectuado o carregamento, o sistema recolhe a água em todos os ciclos.

Limpeza da unidade de condensação

• Retire periodicamente (todos os meses) a unidade de condensação e limpe eventuais depósitos de cotão das placas, enxaguando-a com água fria da torneira a correr pela parte posterior do condensador.

Remoção do condensador:

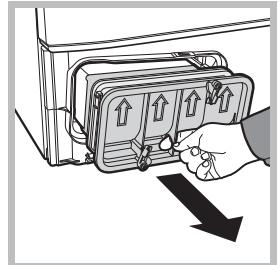


1. Desligue a máquina da rede eléctrica e abra a porta.

2. Abra a tampa do condensador (*consulte a figura*), desbloqueie os três fechos rodando-os 90° no sentido contrário ao dos

ponteiros do relógio e extraia o condensador, puxando-o pela pega.

3. Limpe a superfície dos vedantes e reposicione a unidade com as setas voltadas para cima, certificando-se de que os fechos estão bem fixos.

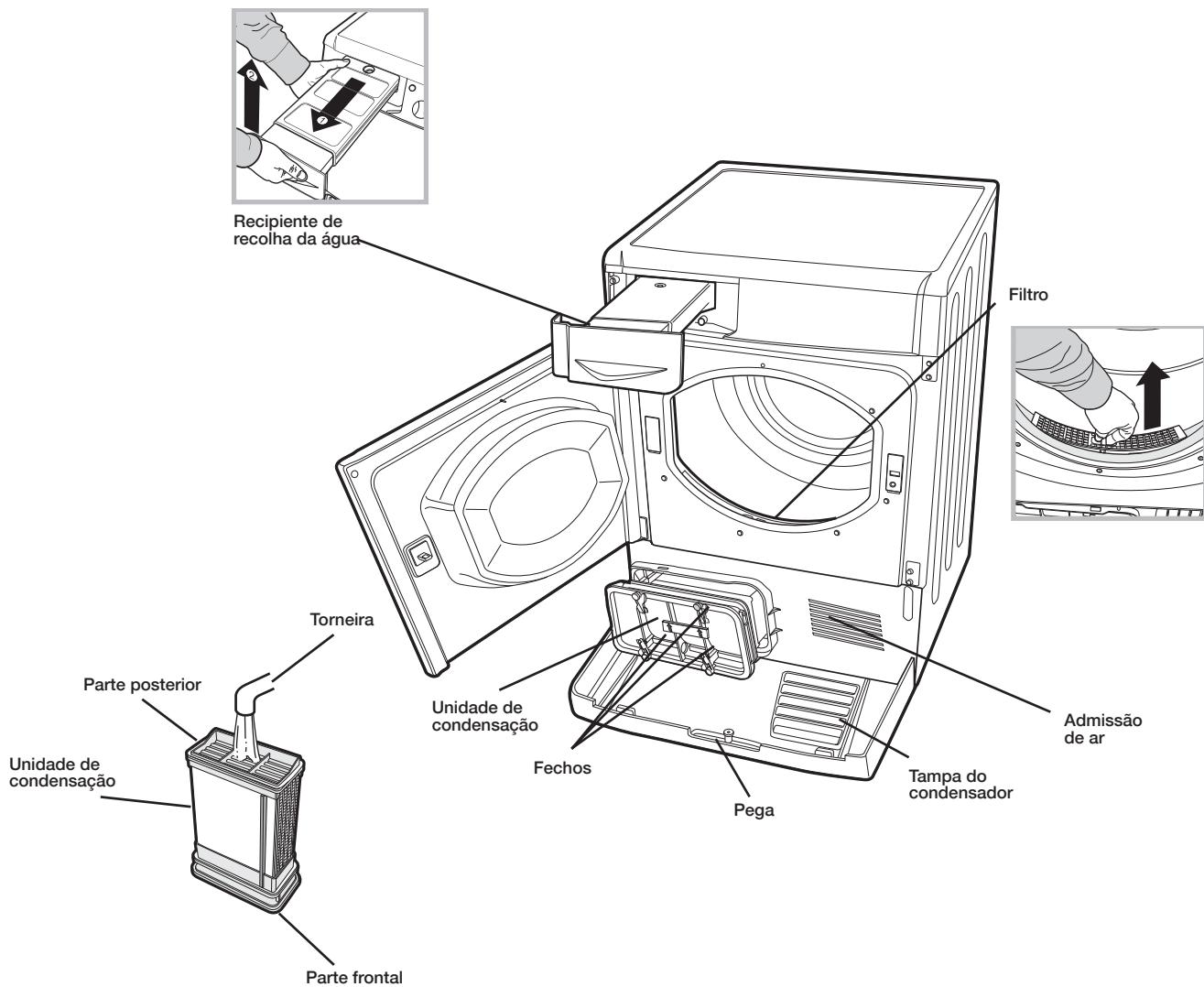


Limpeza da máquina de secar roupa

- As partes externas de metal e de plástico e as partes de borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Periodicamente (cada 6 meses), limpe com o aspirador a grelha de admissão de ar dianteira e os respiradouros da parte posterior da máquina para remover eventuais depósitos de cotão, resíduos de lã e poeira. Além disso, remova os depósitos de cotão da parte da frente do condensador e das áreas do filtro, utilizando ocasionalmente o aspirador.
- ! Não utilize solventes nem abrasivos.
- ! Solicite um controlo regular da máquina de secar roupa por pessoal técnico autorizado para garantir a segurança dos componentes eléctricos e mecânicos (*consulte Assistência*).

Conselhos rápidos

- ! Deve limpar o filtro, e o unidade de condensação depois de cada secagem.
- ! Relembramos que deve esvaziar o recipiente de recolha da água após cada carga.
- ! Desta forma, obterá sempre o melhor desempenho!



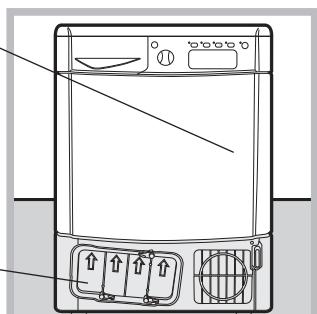
Descrição da máquina de secar roupa

PT

Abertura da porta

Pressione a porta

Unidade de condensação (tampa aberta)



Características

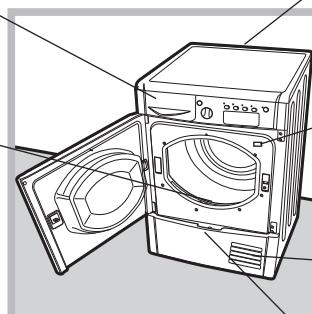
Recipiente de recolha da água

Filtro

Placa dos dados de exercício

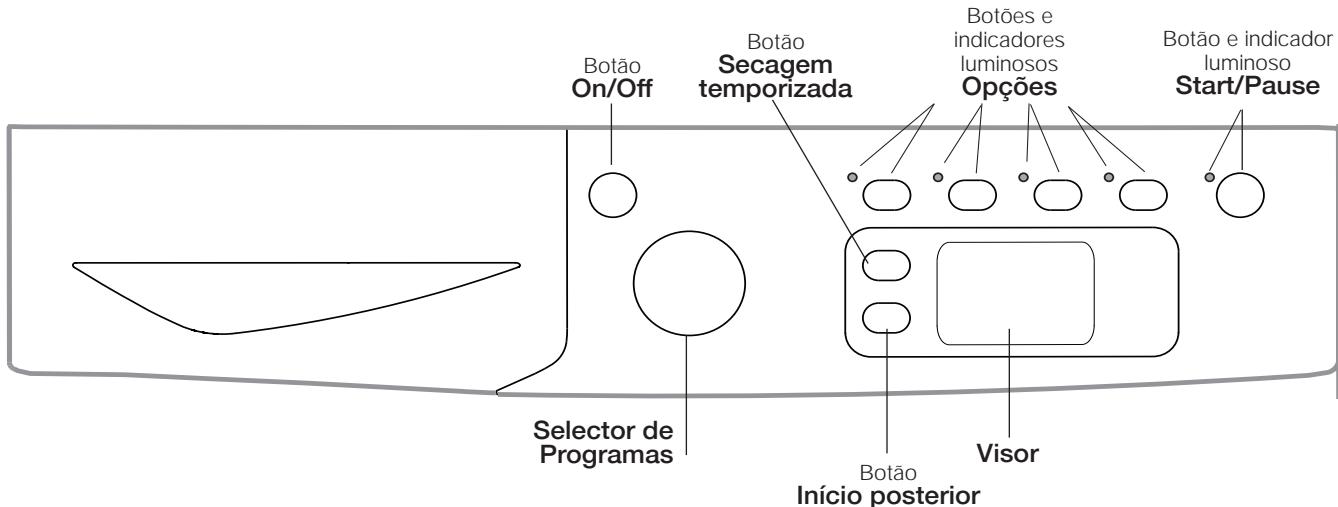
Número de série e número do modelo

Grelha da admissão de ar



Pega da tampa do condensador (puxe para abrir)

Painel de comandos



Botão ON/OFF/Reset

Uma pressão normal do botão liga ou desliga o aparelho. Se a máquina de secar roupa estiver funcionando, uma pressão prolongada por aproximadamente 3 segundos fará desligar o aparelho e restabelecer o ciclo em curso.

Selector de Programas

Consente configurar o programa: rode até que o indicador fique direcionado para o programa pretendido (*consulte Início e Escolha do programa*).

Botões opções

Permitem escolher as opções disponíveis para o programa seleccionado. Os indicadores luminosos acendem-se para indicar que a opção foi seleccionada (*consulte Programas e opções*).

Botão e indicador luminoso START/PAUSE

Quando o indicador luminoso verde piscar lentamente, prima o botão para iniciar o programa. Quando o ciclo tiver sido iniciado, o indicador luminoso de sinalização mantém-se sempre aceso. Para colocar o programa em pausa, prima novamente o botão; o indicador luminoso fica de cor laranja e começa novamente a piscar.

Para reiniciar o programa do ponto em que havia sido interrompido, prima novamente o botão (*veja Início e Escolha do programa*).

Visor

Na secção A é visualizado o valor da "Secagem temporizada" configurada; no caso em que tenha sido programado um "Início retardado" será visualizado o tempo faltante ao início do programa escolhido.

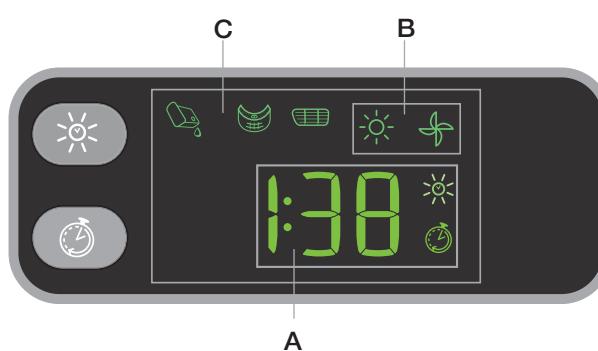
Nesta secção é visualizada também a duração do programa escolhido.

Na secção B é visualizada a fase do programa em andamento:

Ícone sol ☀: Secagem

Ícone ventoinha ⚡: Ciclo de ar frio

Na secção C os indicadores luminosos de manutenção (Indicador luminoso esvaziar recipiente , Indicador luminoso limpeza filtro , Indicador luminoso limpeza condensador), veja *Indicadores luminosos*.



Indicadores luminosos

Os indicadores luminosos fornecem informações importantes. Vejamos o que significam:

O indicador luminoso "esvaziar recipiente" indica que é necessário esvaziar o recipiente de recolha da água.

Se o recipiente encher durante a realização do programa, o led irá acender-se. A máquina de secar roupa automaticamente irá iniciar o ciclo de ar frio e o led START/PAUSE ficará intermitente na cor âmbar. Para reiniciar o ciclo a partir do ponto em que foi interrompido, prima novamente o botão START/PAUSE.

Para evitar este procedimento, esvazie sempre o recipiente de recolha da água antes de cada utilização da máquina de secar roupa (*consulte Manutenção*).

O indicador luminoso Limpeza do filtro antes de cada programa lembra que é fundamental limpar o filtro cada vez antes de utilizar a máquina de secar roupa (*consulte Manutenção*).

O indicador luminoso Limpeza do condensador lembra que é fundamental limpar o condensador em intervalos regulares (*consulte Manutenção*).

Como efectuar uma secagem

PT

Início e escolha do programa

1. Introduza a ficha da máquina de secar roupa na tomada de alimentação eléctrica.
2. Selecione a roupa em função do tipo de roupa (*consulte Roupa*).
3. Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e em posição, e que o recipiente de recolha da água está vazio e posicionado correctamente (*consulte Manutenção*).
4. Carregue a máquina tendo o cuidado de não deixar nenhuma peça de roupa entre a porta e o respectivo vedante. Feche a porta.
5. Carregue no botão ON/OFF para ligar a máquina.
6. Rode o botão de selecção dos Programas até quando o indicador estiver no programa correspondente ao tipo de tecido que se pretende secar, verificando a tabela dos programas (*consulte Programas e opções*) e as indicações para cada tipo de tecido (*consulte Roupa Branca*).
! Atenção: se, depois de ter premido o botão de START/PAUSE, alterar a posição do selector dos programas, a nova posição NÃO altera o programa seleccionado. Para alterar o programa, prima o botão START/PAUSE para colocar o programa em pausa (o indicador luminoso fica laranja intermitente), escolha o novo programa e as respectivas opções. Prima o botão de START/PAUSE para iniciar o novo programa.
7. Escolha "Secagem temporizada" carregando no respectivo botão até que seja alcançado o nível ou o tempo desejado (*consulte Programas e opções*).
8. Se necessário, defina o tempo de retardamento e as outras opções (*consulte Programas e opções*).
9. Se pretender que o aviso acústico se active no fim do programa, prima o botão ALARME .
10. Para iniciar, prima o botão START/PAUSE. No visor, é visualizado o tempo restante estimado.
Durante o programa de secagem, é possível controlar a roupa e retirar as peças que já estão secas, deixando as outras no interior da máquina. Depois de ter voltado a fechar a porta, prima START/PAUSE para recolocar a máquina em funcionamento.
11. Durante os últimos minutos dos programas de secagem, antes do fim do programa, é iniciada a fase final de SECAGEM A FRIO (os tecidos são arrefecidos); é necessário deixar sempre terminar esta fase.
12. Para que saiba que o programa foi concluído, o indicador sonoro irá soar 3 vezes e no visor surge "**End**" (nota: se a opção ALARME estiver seleccionada, o indicador sonoro soa 3 vezes a cada 30 segundos durante 5 minutos). Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e volte a colocá-lo no respectivo lugar. Esvazie o recipiente de recolha da água e volte a colocá-lo no respectivo lugar (*consulte Manutenção*).
Se tiver sido seleccionada a opção "Pós anti-dobras" e a roupa não for retirada imediatamente, as peças de roupa rodam em intervalos regulares durante 10 horas ou até que seja aberta porta.
13. Desligue a máquina de secar roupa da rede eléctrica.

Modalidade de Stand by

Esta máquina de secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização.
Prima continuamente o botão **ON/OFF** até que a secadora volte a acender..

Programas e opções



Tabela dos programas

	Programa	Carga max. (Kg)	Opções compatíveis	Duração do ciclo	
Diários					
1	Algodão Extra	Máx.	Alarme ou Pós antidobras - Pré antidobras - Início retardado.	É possível controlar a duração dos programas no visor.	
2	Algodão Normal	Máx.	Alarme ou Pós antidobras - Pré antidobras - Temperatura alta* - Secagem temporizada e Início posterior.		
3	Algodão Cabide	Máx.	Alarme ou Pós antidobras - Pré antidobras - Temperatura alta* - Secagem temporizada e Início posterior.		
4	Algodão Passar a ferro	Máx.	Alarme ou Pós antidobras - Pré antidobras - Temperatura alta* - Secagem temporizada e Início posterior.		
5	Sintéticos Armário	3	Alarme ou Pós antidobras - Pré antidobras - Secagem temporizada e Início posterior.		
6	Sintéticos Passar a ferro	3	Alarme ou Pós antidobras - Pré antidobras - Secagem temporizada e Início posterior.		
Especiais					
7	Eco Time	2	Alarme ou Pós antidobras - Pré antidobras e Início posterior.		
8	Lã	1	Alarme.		
9	Seda	0,5	Alarme.		
10	Jeans	3	Alarme ou Pós antidobras - Pré antidobras e Início posterior.		
11	Tecidos técnicos	2	Alarme ou Pós antidobras - Pré antidobras e Início posterior.		
Desporto					
12	Sport Intensive	4	Alarme ou Pós antidobras - Pré antidobras e Início posterior.		
13	Sport Light	4	Alarme ou Pós antidobras - Pré antidobras e Início posterior.		
14	Sport Shoes	1 par	Alarme.		
Parciais					
	Passar fácil	2,5	Alarme.		
	Arejar tecicos	-	Alarme.		

Nota! * Apenas com a Secagem Temporizada seleccionada.

Programas especiais/Sport/Parciais

Programa Eco Time

Este programa é ideal para secar com segurança pequenas quantidades de algodão em pouco tempo, optimizando o uso da energia eléctrica. O programa pode ser utilizado para cargas de até **2 kg**.

! A duração deste programa depende da carga e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
Aconselha-se verificar que as roupas tenham o símbolo e virá-las do avesso antes de secá-las.

Programa Lã

Este programa destina-se às peças de roupa que suportam a secagem em tambor, identificadas com o símbolo . Pode ser utilizado para cargas de até **1 kg** (cerca de 3 blusões). É aconselhável colocar as peças do avesso antes da secagem. Este programa demora cerca de **1:00 (hrs:mins)**, mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa. As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas algumas peças mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Deixe-as secar naturalmente para evitar que outro processo de secagem as possa danificar.

! Ao contrário de outros materiais, o mecanismo de encolhimento da lã é irreversível, ou seja, a peça de roupa não recupera as suas dimensões e a sua forma original.

! Este programa não é indicado para peças de roupa acrílica.

Programa Seda

Este é um programa dedicado à secagem da seda delicada. Pode ser utilizado para cargas de até **0,5 kg**.

As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas algumas peças mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente retirar a carga, abrir as peças de roupa e reactivar o programa por um breve período.

! Apenas para as peças com etiqueta para secagem em tambor.

! A duração deste programa depende da carga e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.

PT

Programa Jeans

Este programa destina-se aos jeans de algodão denim. Antes de secar os jeans, volte os bolsos da frente do avesso. Pode ser utilizado para cargas de até **3 kg** (cerca de 4 pares).

As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas. Os rebordos e as costuras podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente colocar os jeans do avesso e reactivar o programa por um breve período.

! Utilize este ciclo exclusivamente para as cargas de algodão 100%; não misture peças de cores escuras e claras; não use este programa para peças com bordados e acessórios (elásticos na cintura, broches, etc.); vire do avesso os bolsos.

! A duração deste programa depende da carga e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.

Programa Tecidos Técnicos

Este programa é dedicado à secagem dos tecidos hidrorepelentes e anoraques (por ex. Goretex, poliéster, nulon). A secagem após a lavagem possui um efeito benéfico para as roupas pois reactiva o tratamento hidrorepelente.

Pode ser utilizado para cargas de até **2 kg**.

! A duração deste programa depende da carga e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.

Programa Sport Intensive

Este programa foi estudado para secar com segurança vestuário desportivo como fatos de treino, calções, com o símbolo . Ideal para as peças que precisam secar completamente. Pode ser usado para cargas de até **4kg**. Aconselhamos virar do avesso as peças antes de iniciar a secagem.

! A duração deste programa depende da carga e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.

Programa Sport Light

Este programa foi estudado para secar com segurança vestuário desportivo como fatos de treino, calções, com o símbolo . Ideal para as peças que não precisam secar completamente ou que devem ser passadas a ferro. Pode ser usado para cargas de até **4kg**. Aconselhamos virar do avesso as peças antes de iniciar a secagem.

! A duração deste programa depende da carga e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.

Programa Sport Shoes

Este é um programa para secar um par de sapatos desportivos. Os sapatos deve ser lavados e centrifugados a uma velocidade de centrifugação mínima de **400 rotações**.

Devem ser usadas com o específico separador para sapatos fornecido. Se secar os sapatos no tambor, a máquina de secar roupas será danificada. Remova o filtro da sua posição na parte anterior da máquina e posicione o separador.

Coloque dentro os laços dos sapatos e os sapatos com as pontas para baixo e as solas na frente.

Os tempos de secagem variam conforme o formato e o tipo de sapato. Se os sapatos não estiverem completamente secos no fim do programa, faça um novo ciclo.

! Não seque sapatos que contenham gel ou luzes intermitentes. Seque somente sapatos feitos de material sintético ou pano. No fim do programa, remova o separador para calçados e posicione novamente o filtro.

Passe Fácil

É um breve programa de 10 minutos que estica as fibras das peças facilitando a sua passagem e a dobragem.

O programa é particularmente indicado para os tecidos de Algodão ou Mistura de algodão.

Para melhores resultados não carregue o tambor além da sua capacidade máxima (os seguintes valores reverem-se ao peso das roupas secas):

Tecido: carga máxima

Algodão e Mistura de algodão: **2,5 kg**

Sintéticos: **2 kg**

Jeans: **2 kg**

Esvazie a máquina de secar roupa imediatamente após o fim do programa. Pendure, dobre ou passe as peças de roupa e, em seguida, coloque-as no armário. Se tal não for possível, repita o programa.

! Este não é um programa de secagem, pelo que não deve ser utilizado com peças ainda molhadas.

O efeito produzido pelo programa varia de tecido para tecido: as características dos tecidos como fibras acrílicas ou Tencel® não consentem obter os mesmos resultados das fibras tradicionais (por ex. algodão).

Arejar tecidos

Programa breve adaptado para arejar as fibras e as roupas através da emissão de ar frio. Dura aproximadamente **20 minutos**.

! Este não é um programa de secagem, pelo que não deve ser utilizado com peças ainda molhadas.

Pode ser utilizado com cargas de qualquer dimensão mas é mais eficaz com cargas mais pequenas.

Opções

As opções permitem personalizar o programa seleccionado conforme as próprias exigências.

Secagem temporizada ☀

Após ter seleccionado um programa, para inserir a duração da secagem pressione o botão secagem temporizada. Cada vez que pressionar este botão, é apresentada no visor a duração de secagem seleccionada. Com a primeira pressão do botão aparece no visor o valor máximo admitido para o ciclo seleccionado. Cada pressão sucessiva reduz o tempo configurado até o **OFF**. Se a opção de secagem temporizada não estiver disponível, são emitidos três sinais acústicos.

Início retardado ⏱

O início de alguns programas (*consulte Programas e opções*) pode ser retardado até **24** horas. Pressione várias vezes o botão até alcançar o tempo de atraso de desejado. Antes de definir um início retardado, certifique-se de que o recipiente de recolha da água está vazio e que o filtro está limpo.

Temperatura alta 🌡

Se for seleccionada uma secagem temporizada, ao pressionar este botão selecciona-se uma temperatura alta e o indicador luminoso posicionado acima do botão acende-se. Os programas temporizados têm por configuração uma temperatura alta.

Pré anti-dobras 🧺

Quando se selecciona o início retardado e esta opção, as peças de roupa rodam ocasionalmente durante o período de retardamento para ajudar a evitar a formação de vincos na roupa.

Pós anti-dobras 🧺

Quando seleccionada, as peças de roupa rodam ocasionalmente após o fim da secagem e da secagem a frio para evitar a formação de vincos se não for possível retirar imediatamente a carga depois da conclusão do programa. **Nota:** caso tenha seleccionado a opção **Alarme**, esta opção não estará disponível.

Alarme 🕛

Um sinal acústico avisará do fim do ciclo de secagem para indicar que o programa terminou e que as roupas podem ser retiradas do aparelho. **Nota:** caso tenha seleccionado a opção **Pós anti-dobras**, esta opção não estará disponível.

! Nem todas as opções estão disponíveis para todos os programas (*consulte Programas e opções*). Se uma opção não estiver disponível e se premir o botão, o aviso acústico emite três sinais acústicos.

Abertura da porta

Se abrir a porta (ou premir o botão START/PAUSE) durante o funcionamento de um programa, a máquina de secar roupa pára com as seguintes consequências.

- O indicador luminoso START/PAUSE pisca de cor laranja.
- Durante o início retardado, o retardamento continua a ser contado. É necessário premir o botão de START/PAUSE para retomar o programa de início retardado. O indicador luminoso "Início retardado" pisca e no visor aparece o tempo faltante para o início do programa seleccionado.
- É necessário premir o botão de START/PAUSE para retomar o programa. Os indicadores luminosos de avanço mostram o estado actual e o indicador luminoso START/PAUSE pára de piscar e fica verde.
- Durante a fase de anti-dobras pós-secagem, o programa termina. Se premir o botão START/PAUSE, é reiniciado um novo programa desde o início.
- Girando o selector de Programas, selecciona-se um novo programa e o indicador luminoso START/PAUSE fica verde intermitente. É possível utilizar este procedimento para seleccionar o programa Secagem a frio para arrefecer as peças de roupa se se considerar que estão suficientemente secas.

Prima o botão de START/PAUSE para iniciar o novo programa.

Nota: Em caso de corte de energia, desligue a corrente ou retire a tomada. Quando a energia for restabelecida, ligue a máquina, prima continuamente o botão **ON/OFF** até que a secadora volte a ligar e prima o botão Iniciar/Pausa.

Triagem da roupa

- Verifique os símbolos que constam das etiquetas das diversas peças para se certificar de que podem ser submetidas a secagem em tambor.
- Efetue a triagem da roupa consoante o tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e outros fechos e ate os cintos e os laços sem apertar demasiado.
- Torça as peças de roupa para eliminar a maior quantidade de água possível.

! Não carregue a máquina de secar roupa com peças de roupa completamente cheias de água.

Dimensões máximas de carga

Não exceda a capacidade máxima do tambor.

Os valores seguintes referem-se ao peso das peças secas:

Fibras naturais: máximo 8 kg

Fibras sintéticas: máximo 3 kg

! Para evitar uma diminuição no desempenho da máquina de secar roupa, não a sobrecarregue.

Etiquetas de manutenção

Verifique as etiquetas das peças de roupa, especialmente quando é a primeira vez que as coloca na máquina de secar roupa. São indicados a seguir os símbolos mais comuns:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Pode colocar-se na máquina de secar. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Não colocar na máquina de secar |
| <input type="checkbox"/> | Secar a alta temperatura. |
| <input type="checkbox"/> | Secar a baixa temperatura. |

Tempos de secagem

Os tempos são aproximativos e podem variar consoante:

- A quantidade de água retida nas peças após a centrifugação: as toalhas e as peças delicadas retêm muita água.
- Tecidos: as peças de roupa do mesmo tecido, mas com trama e espessura diferentes, podem apresentar tempos de secagem distintos.
- A quantidade de roupa: peças únicas e cargas pequenas podem demorar mais tempo a secar.
- A secagem: se tiver de passar a ferro as peças de roupa, pode retirá-las da máquina quando ainda estão um pouco húmidas. Por seu turno, as peças de roupa que são para secar completamente podem ficar na máquina durante mais tempo.
- A temperatura definida.
- A temperatura da divisão: quanto mais baixa for a temperatura da divisão em que se encontra a máquina de secar roupa, mais tempo será necessário para secar as peças de roupa.
- O volume: algumas peças volumosas requerem uma atenção especial durante o processo de secagem. É aconselhável retirar essas peças, sacudi-las e colocá-las novamente na máquina: esta operação deve ser repetida várias vezes durante o ciclo de secagem.

! Não seque demasiado as peças de roupa.
Todos os tecidos contêm humidade natural que permite conservar a suavidade e a leveza.

Os tempos fornecidos referem-se aos programas automáticos de Secagem armário.
Os pesos referem-se às peças secas.

Tempos de secagem

Algodão Alta temperatura								
Tempos de secagem após lavagens de 800-1000 rotações por minuto								
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automática (hrs:mins)	0:30 - 0:40	0:50 - 0:55	0:55 - 1:10	1:10 - 1:20	1:20 - 1:30	1:35 - 2:00	2:00 - 2:20	2:10 - 2:40
A tempo (hrs:mins)	0:30 - 1:00	1:00 - 1:30	1:00 - 1:30	1:30 - 2:00	2:20 - 2:40	2:20 - 2:40	2:20 - 2:40	2:20 - 3:00
Sintéticos Baixa temperatura								
Tempos de secagem após lavagens com velocidades inferiores								
	1 kg	2 kg	3 kg					
Automática (hrs:mins)	0:30 - 0:40	0:40 - 0:50	0:50 - 1:10					
A tempo (hrs:mins)	0:30 - 1:00	0:30 - 1:00	0:30 - 1:00					
Acrílicos Baixa temperatura								
Tempos de secagem após lavagens com velocidades inferiores								
	1 kg	2 kg	3 kg					
A tempo (hrs:mins)	0:30	0:30	0:30					

Se lhe parecer que a máquina de secar roupa não está a funcionar correctamente, antes de contactar o Centro de Assistência (*consulte Assistência*), consulte atentamente as seguintes sugestões para a resolução dos problemas.

Problema:

A máquina de secar roupa não arranca.

Possíveis causas/ Soluções:

- A ficha não ficou bem encaixada na tomada eléctrica para que possa fazer contacto.
- Ocorreu um corte de corrente.
- O fusível está queimado. Tente ligar outro electrodoméstico na mesma tomada.
- Se utilizar uma extensão, tente inserir a ficha da máquina de secar roupa directamente na tomada.
- A porta não foi fechada correctamente.
- O programa não foi definido correctamente (*consulte Como efectuar uma secagem*).
- Não foi pressionado o botão START/PAUSE (*consulte Como efectuar uma secagem*).

O ciclo de secagem não se inicia.

- Foi definido um tempo de retardamento (*consulte Programas e opções*).
- Foi premido o botão de START/PAUSE; Antes de iniciar a máquina de secar roupa, é necessário aguardar um breve período de atraso. Aguarde o início da secagem, não volte a premir o botão de START/PAUSE: caso contrário, a máquina passa para o modo de pausa e não inicia a secagem.

Os tempos de secagem são longos.

- O filtro não foi limpo (*consulte Manutenção*).
- O recipiente de recolha da água deve ser esvaziado? O indicador luminoso "Esvaziar recipiente" fica intermitente e é apresentada a mensagem "**H2O**" (*consulte Manutenção*).
- O filtro da Bomba de calor deve ser limpo (*consulte Manutenção*).
- A temperatura definida não é adequada ao tipo de tecido que se pretende secar (*consulte Programas e opções*).
- Não foi seleccionado o tempo de secagem correcto para esta carga (*consulte Roupa*).
- A grelha de admissão de ar ou os respiradouros da parte posterior estão obstruídos (*consulte Instalação e Manutenção*).
- As peças de roupa estão demasiado molhadas (*consulte Roupa*).
- A máquina de secar roupa está sobrecarregada (*consulte Roupa*).

O indicador luminoso "Esvaziar recipiente" fica intermitente, mas a máquina está a funcionar há pouco tempo.

- É provável que o recipiente de recolha da água não tenha sido esvaziado no início do programa. Não espere pelo sinal de esvaziamento da água. Verifique sempre o recipiente e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).
- É normal: o indicador luminoso "Esvaziar recipiente" fica intermitente quando o recipiente está cheio. Se o indicador luminoso estiver aceso sem intermitência, indica apenas que o recipiente de recolha deve ser esvaziado (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).

O programa termina e as peças de roupa estão mais húmidas que o previsto.

- ! Por razões de segurança, os programas da máquina de secar roupa têm uma duração máxima de 4 horas. Se um programa automático não tiver detectado a humidade final necessária dentro deste intervalo, a máquina de secar conclui o programa e pára. Verifique os pontos supramencionados e repita o programa. Se as peças de roupa continuarem húmidas, contacte o Centro de Assistência (*consulte Assistência*).

No visor, é apresentado o código F seguido de um ou dois números, e os indicadores luminosos de opção e o indicador luminoso da pausa ficam intermitentes.

- Se o visor mostrar a letra F seguida por um ou dois algarismos, desligar o aparelho, extraír a ficha, limpar o filtro (*ver manutenção*). Sucessivamente, inserir novamente a ficha de alimentação, ligar o aparelho e iniciar um novo programa de secagem. Se a mensagem persistir, anotar o algarismo e contactar o centro de Assistência (*consulte Assistência*).

No visor, é apresentada por breves instantes a indicação "dOn" a cada 6 segundos.

- A máquina de secar roupa encontra-se no modo "Demo". Mantenha premidos os botões ON/OFF e START/PAUSE durante 3 segundos. No visor, é apresentada a indicação "**dOn**" durante 3 segundos e a máquina de secar roupa retoma o seu funcionamento normal.

O Tempo restante altera-se durante a secagem.

- O tempo restante é constantemente monitorizado durante o ciclo de secagem e o tempo é alterado para apresentar a melhor estimativa possível. O tempo visualizado pode aumentar durante o ciclo, o que é normal.

A máquina de enxugar é ruidosa nos primeiros minutos de funcionamento.

- Isto é normal, sobretudo se a máquina de enxugar ficou inutilizada por algum tempo. Se o ruído persistir durante todo o ciclo, contacte o centro de assistência técnica.
- A máquina de secar entrou no modo de stand-by para poupar energia. Isto ocorre quando a máquina é deixada acesa ou quando ocorre uma falha de energia. Ocorre após 30 minutos:
 - se deixar a máquina de secar acesa sem iniciar um programa;
 - depois de terminar o programa de secagem.
- Prima continuamente o botão ON/OFF até que a secadora volte a acender.

Assistência

PT

Antes de contactar o Centro de Assistência:

- Siga o guia de resolução de problemas para tentar resolver a avaria pessoalmente (*consulte Problemas e soluções*).
- Caso contrário, desligue a máquina e contacte o Centro de Assistência mais próximo de si.

Dados para comunicar ao Centro de Assistência:

- Nome, endereço e código postal;
- número de telefone;
- tipo de avaria;
- data de aquisição;
- modelo do aparelho (Mod.);
- número de série (S/N) da máquina de secar roupa.

Estas informações encontram-se na etiqueta de dados situada na parte posterior do óculo.

Peças de reposição

Esta máquina de secar roupa é uma máquina complexa. Tentar repará-la pessoalmente ou por pessoal não qualificado pode colocar em risco a integridade física das pessoas, danificar a máquina e anular a garantia que cobre as peças de reposição.

Em caso de problemas com o uso desta máquina, contacte sempre um técnico autorizado.

Informações sobre a reciclagem e a eliminação

No âmbito do nosso constante empenhamento em defesa do meio ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes reciclados de qualidade para reduzir os custos do cliente e minimizar o desperdício de materiais.

- Eliminação dos materiais de embalagem: siga as normas locais para que a embalagem possa ser reciclada.
- Para reduzir o risco de acidentes com crianças, retire a porta e a ficha, e corte o cabo de alimentação rente ao aparelho. Elimine estes componentes separadamente para ter a certeza de que o electrodoméstico não volta a ser ligado a uma tomada de corrente eléctrica.

Eliminação

 A directiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE) prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos que deixaram de ser utilizados devem ser recolhidos separadamente para optimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente.

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz está presente em todos os produtos para lembrar o dever de recolha selectiva. Para mais informações sobre o correcto desmantelamento dos electrodomésticos, contacte o serviço público especializado ou os revendedores.



Este aparelho foi concebido, fabricado e vendido em conformidade com as seguintes diretivas de da CE:

- LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU e RoHS 2011/65/EU.

WÄSCHETROCKNER

DE

Deutsch

IDCE G45 B

www.indesit.com



Dieses Symbol erinnert Sie daran, das vorliegende Handbuch zu lesen.

! Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung immer in Nähe des Wäschetrockners auf, um sie bei jedem Bedarf leicht konsultieren zu können. Falls das Gerät verkauft oder an andere Personen übergeben wird, händigen Sie auch dieses Heft aus, um es so den neuen Besitzern zu ermöglichen, von den Hinweisen zum Gebrauch des Wäschetrockners Kenntnis zu nehmen.

! Lesen Sie bitte diese Hinweise aufmerksam durch: sie enthalten wichtige Hinweise zu Aufstellung und Anschluss und nützliche Empfehlungen zum Gerätebetrieb.

Inhaltsverzeichnis

DE

Aufstellung, 50

Aufstellungsort des Wäschetrockners
Belüftung
Elektroanschluss
Ausrichtung des Wäschetrockners
Allgemeine Informationen

Hinweise, 52

Allgemeine Sicherheit
Energieparender Betrieb und Umweltschutz

Wartung und Pflege, 54

Abschalten vom Stromnetz
Reinigung des Flusensiebs nach jedem Trockenzyklus
Prüfung der Trommel nach jedem Trockenzyklus
Entleeren des Wasserauffangbehälters nach jedem Trockenzyklus
Reinigung der Kondensatoreinheit
Reinigung des Wäschetrockners

Beschreibung des Wäschetrockners, 56

Merkmale
Bedienblende

Durchführung eines Trockenprogramms, 58

Wahl und Start des Programms

Programme und Zusatzfunktionen, 59

Programmtabelle
Spezial-/Sport-/Teilprogramme
Optionen
Öffnung der Gerätetür

Wäsche, 62

Unterteilung der Wäsche
Etiketten mit Pflegehinweisen
Trockenzeiten

Fehlersuche, 63

Kundendienst, 64

Ersatzteile
Informationen zu Recycling und Entsorgung

Aufstellung

DE

Aufstellungsort des Wäschetrockners

Falls das Haushaltsgerät unter einem Arbeitstisch eingebaut werden soll, muss ein Freiraum von 10 mm zwischen der oberen Geräteplatte und anderen, darüber befindlichen Gegenständen vorgesehen werden, sowie 15 mm Freiraum zwischen den Seitenwänden des Geräts und den Wänden bzw. den angrenzenden Einrichtungsgegenständen. Nur auf diese Weise wird eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet.

Das Gerät muss mit der Rückseite gegen eine Mauer installiert werden.

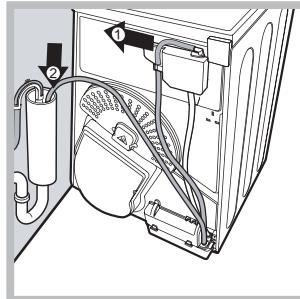
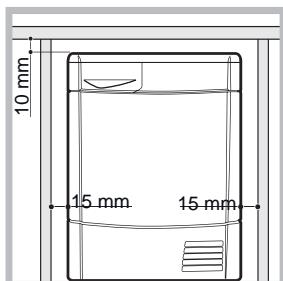


Abb. A

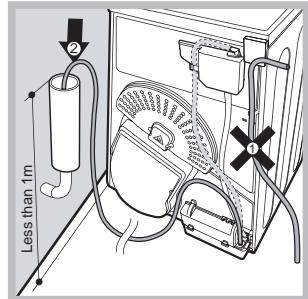


Abb. B

⚠ Wir raten davon ab, den Trockner in einem Schrank aufzustellen; auf keinen Fall darf das Haushaltsgerät hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit umgekehrtem Türanschlag platziert werden.

Elektroanschluss

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, folgende Prüfungen ausführen:

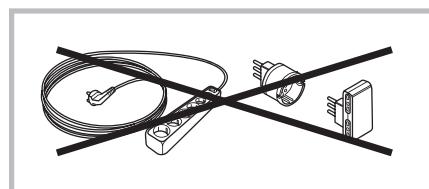
⚠ Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind.

⚠ Die Steckdose muss geerdet sein.

⚠ Die Steckdose muss der maximalen Leistungsaufnahme des Geräts entsprechen, die auf dem Typenschild mit den Betriebsdaten angegeben ist (siehe Beschreibung des Wäschetrockners).

⚠ Die Netzspannung muss den Werten entsprechen, die auf dem Typenschild mit den Betriebsdaten angegeben sind (siehe Beschreibung des Wäschetrockners).

⚠ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Schließen Sie ein Gerät mit Netzstecker nicht an eine Vielfachsteckdose an. Für Geräte mit einem mitgelieferten Netzstecker, sollte der Stecker nicht zu Ihrer Steckdose passen, kontaktieren Sie einen Fachmann.



⚠ Der Trockner kann nicht in Außenräumen aufgestellt werden, auch wenn diese geschützt sind.

Wasserablauf

Falls das Gerät in der Nähe eines Ablaufschlauches aufgestellt wird, können Sie das Kondenswasser direkt abführen, ohne den Wasserauffangbehälter zu verwenden. In diesem Fall muss der Wasserauffangbehälter nicht nach jedem Trockenzyklus entleert werden.

Falls der Trockner über oder neben einer Waschmaschine positioniert wird, kann dieser Wasserablauf mitbenutzt werden. Es reicht aus, den in Abbildung A gezeigten Schlauch abzutrennen und an den Ablauf anzuschließen. Falls der Ablauf weiter entfernt ist als der Schlauch lang ist, können Sie zur Überbrückung einen Schlauch mit gleichem Durchmesser und der erforderlichen Länge kaufen und anschließen.

Dazu den neuen Schlauch wie in Abbildung B angegeben an der Stelle des vorherigen montieren.

Der Ablauf darf maximal einen Meter oberhalb des trocknerbodens montiert werden.

Nachdem der Wäschetrockner aufgestellt wurde, sicherstellen, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder gekrümmkt ist.

- ⚠ Nach der Aufstellung des Trockners müssen das Stromkabel und der Stecker zugänglich bleiben.**
- ⚠ Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt oder gequetscht ist.**
- ⚠ Änderungen am Kabel oder am Stecker dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden.**
- ⚠ ! Das Stromkabel ist regelmäßig zu überprüfen. Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es Kundendienst von ersetzt werden (siehe Kundendienst).**
- ⚠ Der Hersteller übernimmt keine Haftung, falls diese Vorschriften nicht eingehalten werden.**
- ⚠ Bei Fragen zur Aufstellung oder dem Anschluss ziehen Sie gegebenenfalls einen Elektrofachmann zu Rate.**

Allgemeine Informationen

Reinigen Sie nach dem Aufstellen und vor der Inbetriebnahme des Trockners den Innenraum der Trommel, um eventuelle Verschmutzungen zu entfernen, die sich während des Transports angesammelt haben könnten.

Maximale Lademengen: 8 kg

<i>Produktdaten - Vorschrift 932/2012.</i>	
Marke	Indesit
Modell	IDCE G45 B (EU)
Nennkapazität Baumwollwäsche für das "Standard-Baumwollprogramm" bei vollständiger Befüllung - kg	8.0
Dieser Haushaltswäschetrockner ist	Ein Kondens.
Energieeffizienzklasse (A+++ niedriger Verbrauch) bis D (hoher Verbrauch)	B
Der gewichtete jährliche Energieverbrauch (AEo)* Kwh 1)	559.8
Dieser Haushaltswäschetrockner ist	Automatisch
Energieverbrauch bei vollständiger Befüllung; Edry- kWh 2)	4.77
Standard-Baumwollprogramm: Energieverbrauch bei Teilbefüllung; Edry- kWh 2)	2.53
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (Po) - Watts	0.14
Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand (P1) - Watts	2.39
Dauer des unausgeschalteten Zustandes für die Leistungssteuerung - Minuten	30
Gewichtete Programmdauer (Tt) bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung in Minuten 3)	104
Vollständige Befüllung (Tdry) - Minuten	139
Teilbefüllung" (Tdry½) - Minuten	78
Kondensationseffizienzklasse auf einer Skala von G (geringste Effizienz) bis A (höchste Effizienz)	B
Durchschnittliche Kondensationseffizienz - %	
Gewichtete (Ct) vollständige Befüllung und Teilbefüllung 3)	81
Vollständige Befüllung Cdr	82
Teilbefüllung Cdry½	80
Luftschelemissionen - dB(A) re 1 pW	68.0
1) Das "Standard-Baumwollprogramm" ist bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung das Standardtrocknungsprogramm, auf das sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen, dass dieses Programm zum Trocknen normaler nasser Baumwolle geeignet und in Bezug auf den Energieverbrauch für Baumwolle am effizientesten ist.	
2) Jährlicher Energieverbrauch auf der Grundlage von 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie des Verbrauchs der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch je Zyklus hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	
3) In drei Zyklen bei voller Ladung und 4 Zyklen bei halber Ladung gemessenes Durchschnittsgewicht.	
Vorschrift 932/2012.	
Kunstfasern: energieverbrauch bei vollständiger Befüllung; kWh	1.41
Kunstfasern: vollständige Befüllung - Minuten	65
Kunstfasern: Teilbefüllung N/A	

! Dieses Haushaltsgerät wurde unter Beachtung der internationalen Sicherheitsnormen geplant und hergestellt. Die nachfolgenden Hinweise werden aus Sicherheitsgründen geliefert und sind aufmerksam zu beachten.

Allgemeine Sicherheit

- Dieser Wäschetrockner darf von Personen (einschließlich Kinder ab 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorialen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und eingewiesen.
- Dieser Trockner wurde nur zum häuslichen Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke geplant.
- Berühren Sie das Gerät nicht barfuß oder mit nassen Händen oder Füßen.
- Trennen Sie das Haushaltsgerät vom Stromnetz, indem Sie den Stecker und nicht das Kabel ziehen.
- Schalten Sie den Wäschetrockner nach dem Gebrauch aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz ab. Halten Sie die Gerätetür geschlossen, um zu vermeiden, dass Kinder sie zum Spielen benutzen können.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Wäschetrockner spielen.
- Wartung und Reinigung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen von dem Wäschetrockner ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Das Haushaltsgerät muss ordnungsgemäß aufgestellt werden und über eine angemessene Lüftung verfügen. Die Belüftungsöffnung auf der Vorderseite des Wäschetrockners und die Luftabzüge auf der Rückseite dürfen nicht verstopft sein (siehe Aufstellung).
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nie auf einem Teppichboden, dessen Florhöhe die Luftzufuhr über die Unterseite des Geräts verhindert.
- Prüfen Sie, dass der Trockner leer ist, bevor Sie ihn füllen.

-  Die Rückseite des Wäschetrockners kann sehr warm werden: berühren Sie sie nie, wenn sich das Gerät in Betrieb befindet.
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nicht, wenn das Flusensieb, der Wasserauffangbehälter und der Kondensator nicht korrekt positioniert sind (siehe Wartung).
- Überladen Sie den Trockner nicht (siehe Wäsche, maximale Füllmenge).
- Geben Sie keine völlig nassen Kleidungsstücke in das Gerät.
- Befolgen Sie aufmerksam alle auf den Etiketten der Kleidungsstücke angegebenen Hinweise zum Waschen der Teile (siehe Wäsche).
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen, besonders Feuerzeuge (Explosionsgefahr).
- Geben Sie keine besonders großvolumigen Teile in den Trockner.
- Trocknen Sie keine Kunstfasern bei hohen Temperaturen.
- Schalten Sie den Wäschetrockner nicht aus, wenn er noch warme Kleidungsstücke enthält.
- Reinigen Sie das Flusensieb nach jedem Gebrauch (siehe Wartung).
- Entleeren Sie den Wasserauffangbehälter nach jedem Gebrauch (siehe Wartung).
- Reinigen Sie regelmäßig die Kondensatoreinheit (siehe Wartung).
- Vermeiden Sie die Ansammlung von Flusen im Trockner.
- Steigen Sie nicht auf die obere Platte des Wäschetrockners, da das Gerät beschädigt werden könnte.
- Beachten Sie immer die Vorschriften und die elektrischen Eigenschaften des Geräts (siehe Aufstellung).
- Kaufen Sie immer Originalersatzteile und -zubehör (siehe Kundendienst).

Hinweise zur Minimierung des Brandrisikos im Wäschetrockner:

- Nur solche Artikel in den Trockner legen, die mit Waschmittel und Wasser gewaschen und danach gründlich gespült und geschleudert wurden. Artikel, die NICHT mit Wasser gewaschen wurden, stellen ein Brandrisiko dar.
- Keine Wäsche trocknen, die mit Chemikalien behandelt wurde.

- Keine Wäsche trocknen, die mit Gemüse- oder Speiseöl verschmutzt oder vollgesogen ist, da dies ein Brandrisiko darstellt. Mit Öl verschmutzte Wäschestücke können sich selbst entzünden, besonders, wenn sie einer Wärmequelle wie einem Wäschetrockner ausgesetzt werden. Die Wäschestücke werden erwärmt, was zu einer Oxidationsreaktion mit dem Öl führt wobei die Oxidation weitere Hitze erzeugt. Wenn die Hitze nicht entweichen kann, können die Wäschestücke so heiß werden, dass sie sich entzünden. Durch Aufschichten, Stapeln oder Übereinanderliegen von ölvorschmutzten Wäschestücken kann die Wärme nicht entweichen und dies führt zu einem Brandrisiko.
Wenn unbedingt Wäsche, die mit Gemüse- oder Speiseöl oder mit Haarpflegeprodukten verunreinigt ist, im Wäschetrockner getrocknet werden muss, dann sollte sie zunächst mit besonders viel Waschmittel gewaschen werden - dies reduziert das Risiko, beseitigt es aber nicht. Sie sollte nicht aus dem Trockner entnommen und in heißem Zustand gestapelt bzw. übereinandergelegt werden.
- Keine Wäsche trocknen, die zuvor mit Benzin, chischen Lösungsmitteln oder anderen brennbaren oder explosiven Substanzen gereinigt, gewaschen, eingeweicht oder verschmutzt worden ist. Leichtentzündliche Stoffe, die häufig im häuslichen Umfeld verwendet werden sind: Speiseöl, Aceton, Spiritus, Petroleum, Fleckenentferner, Terpentin, Wachse und Wachs-Entferner. Stellen Sie sicher, dass solche Wäschestücke in heißem Wasser mit einer zusätzlichen Menge an Waschmittel gewaschen worden sind, bevor sie im Trockner getrocknet werden.
- Im Trockner darf keine Wäsche getrocknet werden, die Schaumgummi (auch Latex-Schaum genannt) oder ähnlich strukturierte gummiartige Materialien enthalten. Schaumstoff-Materialien können, wenn sie erhitzt werden, durch Selbstentzündung Brände auslösen.
- Weichspüler oder ähnliche antistatische Produkte dürfen nicht in einem Wäschetrockner benutzt werden, es sei denn, die Verwendung ist vom Hersteller des Weichspüler-Produktes ausdrücklich

empfohlen.

- Keine Unterwäsche trocknen, die Metallverstärkungen enthält z.B. BHs, die mit Metalldrähten verstärkt sind. Dies kann Schäden am Wäschetrockner verursachen, wenn die Metallverstärkungen sich während des Trocknens lockern sollten.
- Keine Artikel aus Gummi, Kunststoff (z.B. Duschhauben oder Wickelunterlagen), Polyethylen oder Papier trocknen.
- Keine gummibeschichteten Artikel, Kleidung mit Schaumgummi-Pads, Kissen, Galoschen oder Gummi-Turn/Tennisschuhe trocknen.
- Leeren Sie komplett alle Taschen (Feuerzeuge, Streichhölzer, etc.).

! ACHTUNG: Schalten Sie den Trockner nie vor Beendigung des Trockenzyklus aus, es sei denn, die Teile werden schnell entfernt und aufgehängt, sodass sich die Wärme verteilen kann.

Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

- Bevor Sie die Teile trocknen, diese auswringen, um soviel Wasser wie möglich zu entfernen (falls Sie zuvor die Waschmaschine benutzen, einen Schleuderzyklus wählen). Auf diese Weise wird Energie während des Trocknens eingespart.
- Wird der Wäschetrockner immer mit voller Wäschefüllung benutzt, wird ebenso Energie eingespart: einzelne Teile und kleine Füllmengen benötigen mehr Zeit zum Trocknen.
- Reinigen Sie das Flusensieb am Ende eines jeden Trockenzyklus, um die mit dem Energieverbrauch verbundenen Kosten gering zu halten (siehe Wartung).

Wartung und Pflege

DE

Abschalten vom Stromnetz

! Trennen Sie den Wäschetrockner von der Stromversorgung, wenn er nicht in Betrieb ist sowie während Reinigungs- und Wartungsarbeiten.

Reinigung des Flusensiebs nach jedem Trockenzyklus

Das Flusensieb ist ein äußerst wichtiger Bestandteil des Trockners: seine Aufgabe besteht darin, Flocken und Flusen, die während des Trocknens entstehen, aufzusammeln.

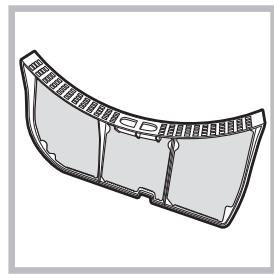
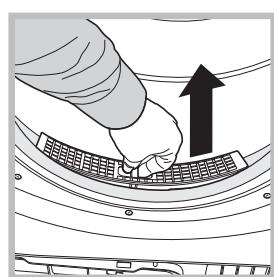


Abbildung)

Entfernung des Flusensiebs:

1. Ziehen Sie den Kunststoffgriff des Flusensiebs nach oben (siehe Abbildung).
2. Reinigen Sie das Sieb von Flusen und setzen Sie es wieder ordnungsgemäß ein. Vergewissern Sie sich, dass das Sieb flächenbündig mit der Dichtung des Trockners eingefügt wird.

! Benutzen Sie den Trockner nicht, bevor Sie nicht das Flusensieb wieder in die Aufnahme gesteckt haben.

Prüfung der Trommel nach jedem Trockenzyklus

Drehen Sie die Trommel per Hand, um kleine Teile wie Taschentücher zu entfernen, die im Trockner geblieben sein könnten.

Reinigung der Trommel

! Zur Reinigung der Trommel keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Reinigungsmittel für Edelstahl verwenden. Es könnte sich ein farbiger Belag auf der Edelstahltrömmel bilden, verursacht durch eine Kombination von Wasser und

Reinigungsstoffen wie Wäscheweichmacher. Dieser farbige Belag hat keine Auswirkungen auf die Leistungen des Wäschetrockners.

Entleeren des Wasserauffangbehälters nach jedem Trockenzyklus

Nehmen Sie den Behälter aus dem Trockner und entleeren Sie ihn in einem Waschbecken oder einem anderen geeigneten Wasserabfluss; diesen anschließend wieder korrekt einsetzen.

Prüfen Sie immer den Wasserauffangbehälter und entleeren Sie diesen, bevor Sie ein neues Trockenprogramm starten.

Die ausbleibende Entleerung des Wasserauffangbehälters verursacht:

- Die Deaktivierung der Heizung (die Wäschefüllung könnte somit bei Beendigung des Trockenzyklus noch feucht sein).
- Die LED „Wasser leeren“ leuchtet auf und signalisiert, dass der Behälter voll ist.

Aufladen des Wasserauffangsystems

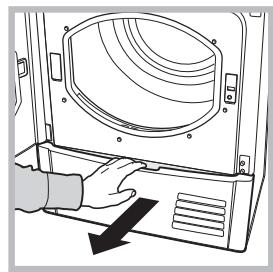
Wenn der Wäschetrockner neu ist, sammelt der Wasserauffangbehälter kein Wasser, solange das System nicht aufgeladen wird. Dieser Vorgang kann 1 oder 2 Trockenzyklen beanspruchen. Wurde das System aufgeladen, sammelt es bei jedem Trockenzyklus Wasser.

Reinigung der Kondensatoreinheit

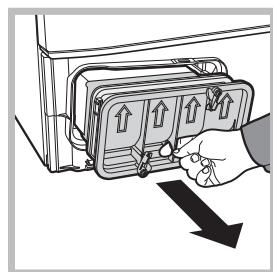
• Entfernen Sie in regelmäßigen Abständen (jeden Monat) die Kondensatoreinheit und reinigen Sie eventuelle Flusenansammlungen auf den Platten; dazu den hinteren Teil des Kondensators unter dem Hahn mit kaltem Wasser abspülen.

Entfernung des Kondensators:

1. Den Trockner vom Stromnetz trennen und die Gerätetür öffnen.
2. Öffnen Sie den Kondensatordeckel (siehe Abbildung), lösen Sie die drei Haltevorrichtungen,



- ... indem Sie sie um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen und entnehmen Sie den Kondensator, indem Sie ihn am Griff ziehen.



3. Die Oberflächen der Dichtungen säubern und die Kondensatoreinheit mit nach oben

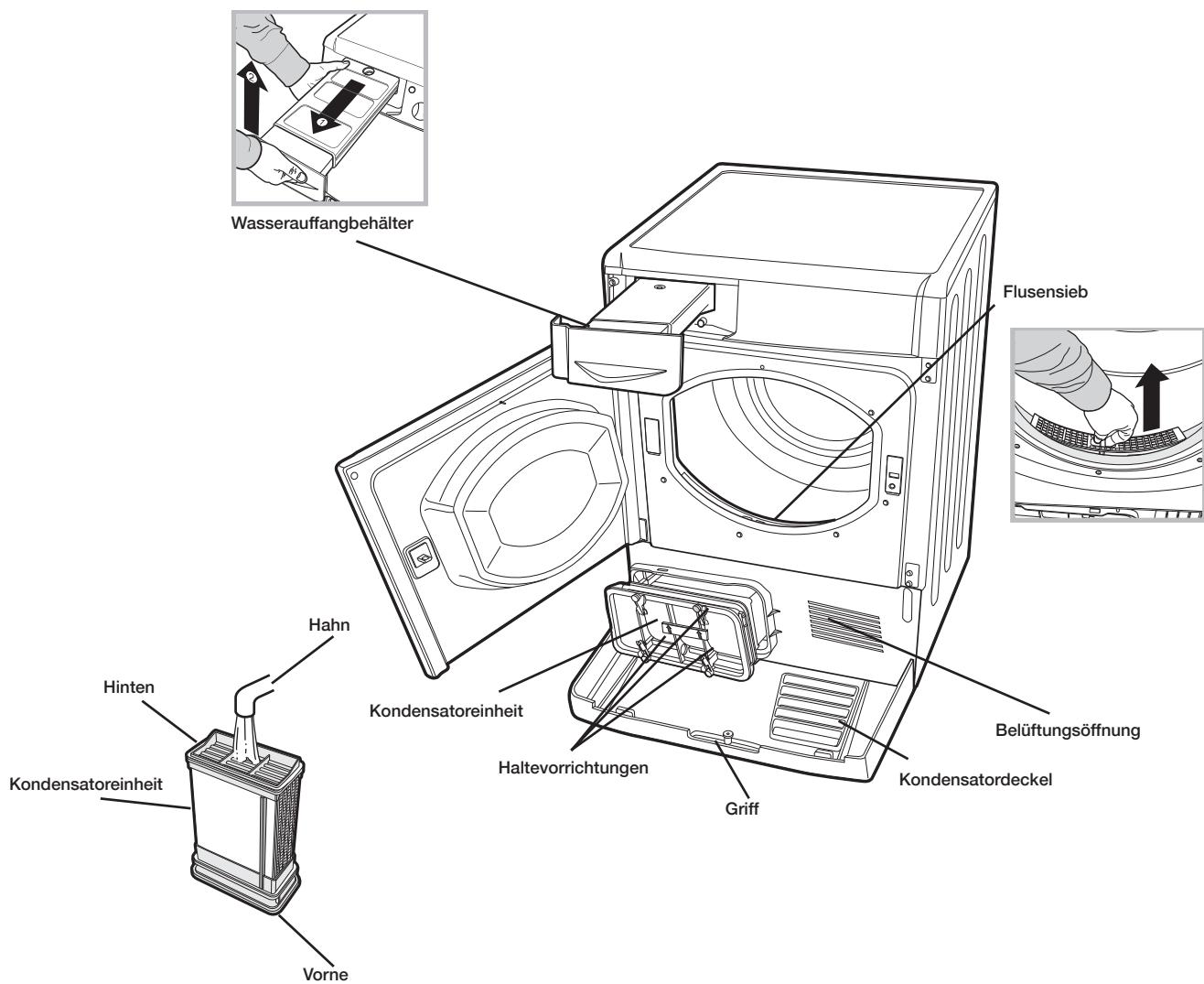
zeigenden Pfeilen wieder einsetzen; vergewissern Sie sich dabei, dass die Haltevorrichtungen gut befestigt wurden.

Reinigung des Wäschetrockners

- Die äußeren Metall- und Kunststoffteile sowie die Gummiteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Periodisch (alle 6 Monate) mit dem Staubsauger das Gitter der Belüftungsöffnung auf der Vorderseite und die Luftabzüge auf der Rückseite reinigen, um eventuelle Flusen-, Flocken- und Staubansammlungen zu entfernen. Außerdem Flusenansammlungen auf der Vorderseite des Kondensators und den Flächen des Flusensiebs entfernen; dazu gelegentlich den Staubsauger benutzen.
- ! Vermeiden Sie den Einsatz von Löse- und Scheuermitteln.
- ! Lassen Sie den Trockner regelmäßig von autorisierten Technikern überprüfen, um die Sicherheit der elektrischen und mechanischen Teile zu gewährleisten (*siehe Kundendienst*).

Kurzempfehlungen

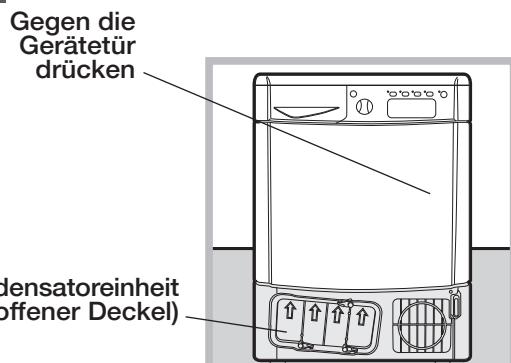
- ! Denken Sie daran, den Türfilter und den Kondensatorfilter nach jedem Trockengang zu reinigen.
- ! Denken Sie daran, den Wasserbehälter nach jeder Füllung zu leeren.
- ! Auf diese Weise erhalten Sie die besten Leistungen!



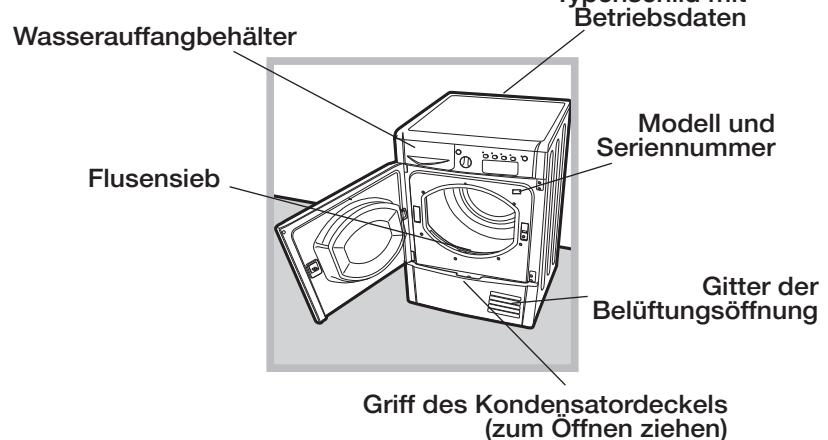
Beschreibung des Wäschetrockners

DE

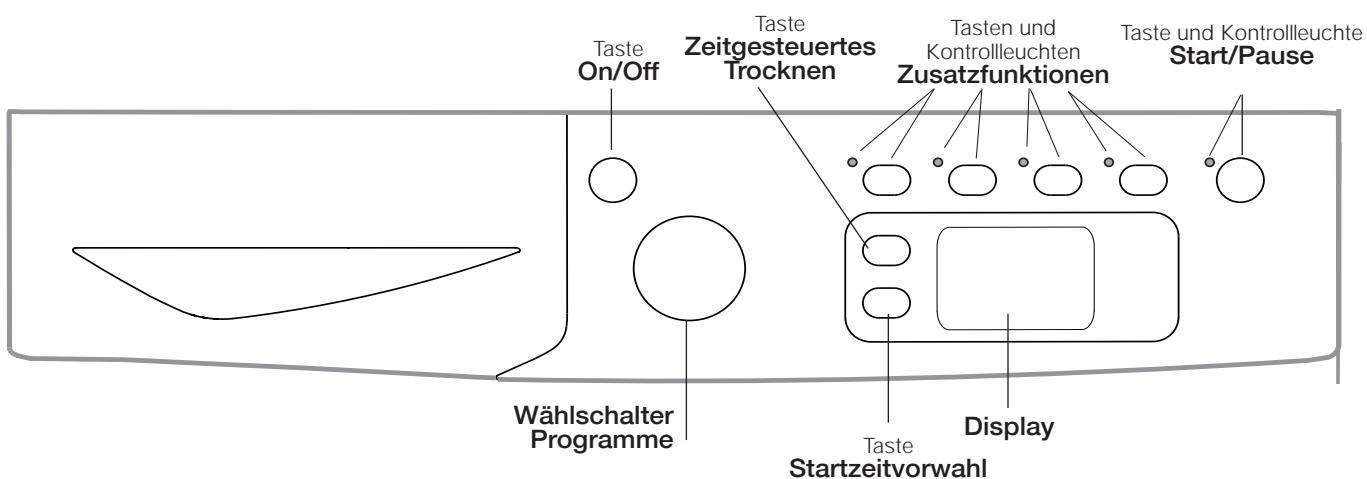
Öffnung der Gerätetür



Merkmale



Bedienblende



Taste ON/OFF/Reset

Mit einem normalen Druck der Taste wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet. Läuft der Wäschetrockner, dann kann er durch längeres Drücken von etwa 3 Sekunden ausgeschaltet und der laufende Zyklus gelöscht werden.

Wählschalter Programme

Zur Einstellung der Programme: drehen Sie den Schalter, bis die Anzeige auf das gewünschte Programm zeigt (*siehe Start und Programmwahl*).

Tasten für Zusatzfunktionen

ermöglichen es, die verfügbaren Zusatzfunktionen für das gewählte Programm zu wählen. Die Kontrollleuchten schalten sich ein, um anzusehen, dass die Zusatzfunktion gewählt wurde (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).

Taste und Kontrollleuchte START/PAUSE

Sobald die grüne Kontrollleuchte langsam blinkt, Start/Pause drücken, um das Programm zu beginnen. Nach dem Start des Trockenprogramms leuchtet diese Anzeige dauerhaft. Um das Programm zu unterbrechen, erneut die Taste drücken; die Kontrolllampe blinkt orangefarbig.

Um das Programm an dieser Stelle wieder fortzusetzen erneut die Taste drücken (*siehe Start und Programmwahl*).

Display

Im Abschnitt **A** wird die Restzeit für "Zeitgesteuertes Trocknen" angezeigt; sollte eine "Startvorwahl" eingestellt worden sein, wird die Restzeit bis zum Start des ausgewählten Programms angezeigt.

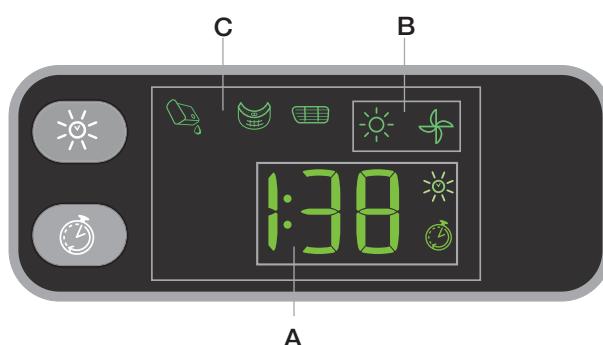
In diesem Abschnitt wird auch die Dauer des ausgewählten Programms angezeigt.

Im Abschnitt **B** wird die Phase des laufenden Programms angezeigt:

Anzeige Sonne ☀: Trocknen

Anzeige Gebläse ⚡: Kaltluftzyklus

Im Abschnitt **C** die Wartungskontrollleuchten (Kontrollleuchte Behälter entleeren , Kontrollleuchte Flusensieb reinigen , Kontrollleuchte Kondensator reinigen , siehe Kontrollleuchten).



Kontrollleuchten

Die Kontrollleuchten signalisieren:

Die Kontrollleuchte "Behälter entleeren" zeigt an, dass der Wasserauffangbehälter geleert werden muss.

Wenn der Behälter sich im Laufe des Programms füllt, schaltet sich die LED ein. Der Trockner startet automatisch den Kaltluftzyklus und die LED START/PAUSE blinkt bernsteinfarben. Um den Zyklus an der Stelle, an der er unterbrochen wurde, wieder zu starten, die Taste START/PAUSE drücken.

Deshalb, den Wasserauffangbehälter immer, nach jeder Nutzung des Trockners, entleeren (*siehe Wartung*).

Die Kontrollleuchte Flusensieb reinigen erinnert Sie vor jedem neuen Programm daran, dass das Flusensieb unbedingt bei jeder neuen Nutzung des Trockners gesäubert werden muss (*siehe Wartung und Pflege*).

Die Kontrollleuchte Reinigung des Kondensators erinnert daran, dass der Kondensator unbedingt in regelmäßigen Abständen gereinigt werden muss (*siehe Wartung und Pflege*).

Durchführung eines Trockenprogramms

Wahl und Start des Programms

DE

1. Stecken Sie den Stecker des Wäschetrockners in die Netzsteckdose.
2. Wählen Sie die Wäscheart aus (*siehe Wäsche*).
3. Öffnen Sie die Gerätetür und vergewissern Sie sich, dass das Flusensieb sauber und korrekt positioniert ist; der Wasserauffangbehälter muss leer sein und sich an seiner vorgesehenen Stelle befinden (*siehe Wartung*).
4. Füllen Sie das Gerät und achten Sie darauf, dass sich kein Kleidungsstück zwischen die Gerätetür und Dichtung gelangt. Schließen Sie die Tür.
5. Drücken Sie die Taste ON/OFF um das Gerät zu starten.
6. Drehen Sie den Programmwählschalter bis die Anzeige auf die gewünschte Stoffart anzeigt, nachdem Sie die Programmtabelle (*siehe Programme und Zusatzprogramme*) und die Angaben für jeden Stofftyp überprüft haben (*siehe Wäsche*).
! Achtung: Falls sich nach dem Drücken der Taste START/PAUSE die Position des Programmwählschalters verändert hat, ändert die neue Position NICHT das gewählte Programm. Zur Änderung des Programms drücken Sie die Taste START/PAUSE, um das Programm anzuhalten (die Kontrollleuchte blinkt orangefarben), wählen Sie das neue Programm und die entsprechenden Zusatzprogramme. Drücken Sie die Taste START/PAUSE, um das neue Trockenprogramm zu starten.
7. Zeitgesteuertes Trocknen indem Sie die entsprechende Taste drücken, bis die Trockenstufe oder die gewünschte Zeit erreicht wird (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
8. Falls erwünscht, geben Sie die Vorwahlzeit und die anderen Zusatzfunktionen ein (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
9. Falls Sie wünschen, dass der Summer das Programmende signalisiert, drücken Sie die Taste ALARM .
10. Zur Inbetriebnahme drücken Sie die Taste START/PAUSE. Auf dem Display wird die geschätzte Restzeit angezeigt. Während des Trockenprogramms können Sie die Wäsche überprüfen und Kleidungsstücke entfernen, die bereits trocken sind, während die anderen weiter getrocknet werden. Nachdem Sie die Tür geschlossen haben, drücken Sie START/PAUSE, um die Maschine erneut in Betrieb zu setzen.
Wenn Sie die Tür öffnen, um den Trockenzustand der Kleidung zu überprüfen, führt dies zu längeren Trockenzyklen, da der Kompressor des Kondensators fünf Minuten wartet, bevor er nach dem Schließen der Tür und dem Betätigen der Taste START/PAUSE den Betrieb wieder aufnimmt.
11. Während der letzten Minuten des Trockenprogramms, vor dem Programmende, geht das Gerät in die KALTROCKENPHASE über (die Stoffe werden abgekühlt); es ist wichtig, dass diese Programmphase immer beendet wird.
12. Um Sie wissen zu lassen, dass Ihr Programm beendet ist, gibt der Buzzer 3 Beep-Töne von sich und auf dem Display erscheint "End" (Hinweis: wenn die ALARM-Option ausgewählt wurde, gibt der Buzzer 5 Minuten lang, alle 30 Sekunden, 3 Beep-Töne von sich). Öffnen Sie die Tür, entnehmen Sie die Wäsche, reinigen Sie das Flusensieb und setzen Sie es wieder ein. Entleeren Sie den Wasserauffangbehälter nach jedem Gebrauch und setzen Sie ihn wieder ein (*siehe Wartung*).
Falls Sie die Option Knitterschutz "Post-Care" gewählt haben und die Wäsche nicht sofort entfernt wird, werden die Kleidungsstücke - bis zu 10 Stunden oder bis die Gerätetür geöffnet wird - in regelmäßigen Abständen aufgelockert.
13. Trennen Sie den Trockner vom Stromnetz.

Funktion Standby

Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist dieser Waschetrockner mit einem automatischen Ausschaltsystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt.
Drücken Sie die ON/OFF-Taste und halten Sie diese, bis der Trockner wieder aktiviert ist.

Programme und Zusatzfunktionen



Programmtabelle

	Programm	Max. Beladungs-menge (kg)	Kompatible Optionen	Programmdauer
Standard				
1	Baumwolle Extra Trocken	Max.	Alarm oder Knitterschutz (Post-Care) – Knitterschutz (Pre-Care) – hohe Temperatur* – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.	
2	Standard Baumwolle	Max.	Alarm oder Knitterschutz (Post-Care) – Knitterschutz (Pre-Care) – hohe Temperatur* – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.	
3	Baumwolle Schranktrocken	Max.	Alarm oder Knitterschutz (Post-Care) – Knitterschutz (Pre-Care) – hohe Temperatur* – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.	
4	Bügeltrocken	Max.	Alarm oder Knitterschutz (Post-Care) – Knitterschutz (Pre-Care) – hohe Temperatur* – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.	
5	Synthetik Schranktrocken	3	Alarm oder Knitterschutz (Post-Care) – Knitterschutz (Pre-Care) – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.	
6	Synthetik Bügeltrocken	3	Alarm oder Knitterschutz (Post-Care) – Knitterschutz (Pre-Care) – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.	
Spezial				
7	Eco Time	2	Alarm oder Knitterschutz (Post-Care) - Knitterschutz (Pre-Care) - Knitterschutz (Post-Care) - Startzeitvorwahl.	
8	Wolle	1	Alarm.	
9	Seide	0,5	Alarm.	
10	Jeans	3	Alarm oder Knitterschutz (Post-Care) - Knitterschutz (Pre-Care) und Startzeitvorwahl.	
11	Techno-Stoffe	2	Alarm oder Knitterschutz (Post-Care) - Knitterschutz (Pre-Care) und Startzeitvorwahl.	
Sport				
12	Sport Intensiv	4	Alarm oder Knitterschutz (Post-Care) - Knitterschutz (Pre-Care) und Startzeitvorwahl.	
13	Sport Light	4	Alarm oder Knitterschutz (Post-Care) - Knitterschutz (Pre-Care) und Startzeitvorwahl.	
14	Spezial Schuhe	1 Paar	Alarm.	
Teilprogramme				
	Bügelleicht	2,5	Alarm.	
	Auffrischen	-	Alarm.	

Die Programmdauer kann auf dem Display abgelesen werden.

Hinweis! * Nur wenn Zeitgeschaltetes Trocknen ausgewählt ist.

Spezial-/Sport-/Teilprogramme

Programm Eco Time

Dieses Programm ist ideal zur schonenden Trocknung kleiner Wäschemengen in kurzer Zeit und optimiertem Energieverbrauch. Das Programm dient zur Trocknung von Wäschemengen bis **2 kg** (Baumwolle).

Prüfen Sie, dass die Wäschestücke mit dem Symbol gekennzeichnet sind und wenden Sie sie vor dem Trocknen auf links.

! Die Programmdauer hängt von der Füllmenge und der Schleuderdrehzahl Ihrer Waschmaschine ab.

Programm Wolle

Dies ist ein Programm für Kleidungsstücke, die sich für das Trocknen in der Trommel eignen und mit dem Symbol gekennzeichnet sind. Es kann für Füllungen bis zu **1 kg** verwendet werden (etwa 3 Pullover). Wir empfehlen, die Teile vor dem Trocknen auf links zu ziehen. Dieses Programm braucht etwa **1:00** (hrs:mins), abhängig von Füllmenge, Gewebeart und vorheriger Schleuderleistung. Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort getragen werden; bei einigen, etwas schwereren Kleidungsstücken könnten die Ränder jedoch noch leicht feucht sein. Lassen Sie diese natürlich trocknen, da ein weiterer Trocknungsvorgang die Teile beschädigen könnte.

! Im Gegensatz zu anderen Stoffen kann das Einlaufen von Wolle nicht rückgängig gemacht werden; somit nimmt das Kleidungsstück nicht wieder die ursprüngliche Größe und Form an.

! Dieses Programm eignet sich nicht für Teile aus Kunstfasern.

Programm Seide

Dies ist ein Programm zum Trocknen von empfindlicher Seide. Es kann für Füllmengen bis zu **0,5 kg**. Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort verwendet werden; bei einigen, etwas schwereren Teilen könnten die Ränder jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall die Wäschefüllung herauszunehmen, die Teile zu wenden und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.

! Die Programmdauer hängt von der Füllmenge und der Schleuderdrehzahl Ihrer Waschmaschine ab.

! Nur für Teile mit Etiketten mit dem Symbol für Trommeltrocknung.

Programm Jeans

Dieses Programm ist für Jeans aus Denim-Baumwolle vorgesehen. Ziehen Sie vor dem Trocknen die Vordertaschen auf links. Es kann für Füllungen bis zu **3 kg** verwendet werden (etwa 4 Paar). Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort getragen werden; die Ränder und Nähte können jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall, die Jeans auf links zu ziehen und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten. ! Verwenden Sie diesen Zyklus nur für Teile aus 100% Baumwolle; mischen Sie keine hellen und dunklen Teile; verwenden Sie dieses Programm nicht für Teile mit Stickereien und Beiwerk (Gummieinzüge, Broschen, ...). ! Die Programmdauer hängt von der Füllmenge und der Schleudererdrehzahl Ihrer Waschmaschine ab.

Programm Techno-Stoffe

Dieses Programm ist speziell zum Trocknen von wasserabweisenden Stoffen und Windjacken (z.B. Goretex, Polyester, Nylon). Der Trockenvorgang nach dem Waschen hat einen positiven Einfluss auf die Wäschestücke, da die wasserabweisende Beschichtung aufgefrischt wird. Es kann für Füllmengen bis zu **2 kg** verwendet werden. ! Die Programmdauer hängt von der Füllmenge und der Schleudererdrehzahl Ihrer Waschmaschine ab.

Programm Sport Intensiv

Dieses Programm dient zur schonenden Trocknung von Wäschestücken wie Trainingsanzüge und -hosen, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind. Ideal für Kleidungsstücke, die nicht komplett trocken zu sein müssen. Es kann für Füllmengen bis zu **4 kg**. Wir empfehlen, die Teile vor dem Trocknen auf links zu ziehen. ! Die Programmdauer hängt von der Füllmenge und der Schleudererdrehzahl Ihrer Waschmaschine ab.

Programm Sport Light

Dieses Programm dient zur schonenden Trocknung von Wäschestücken wie Trainingsanzüge und -hosen, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind. Ideal für Kleidungsstücke, die nicht komplett trocken zu sein müssen oder hinterher nicht gebügelt werden sollen. Es kann für Füllmengen bis zu **4 kg**. Wir empfehlen, die Teile vor dem Trocknen auf links zu ziehen. ! Die Programmdauer hängt von der Füllmenge und der Schleudererdrehzahl Ihrer Waschmaschine ab.

Programm Spezial Schuhe

Dieses Programm dient zum Trocknen einer Schuhpaars. Die Schuhe müssen gewaschen und bei einer Mindestgeschwindigkeit von **400 Umdrehungen** geschleudert worden sein

Sie müssen mit der speziellen, mitgelieferten Schuhhalterung in das Gerät gelegt werden. Trocknet man Schuhe einfach lose in der Trommel, wird das Gerät beschädigt. Entfernen Sie das Flusensieb aus dem vorderen Bereich des Trockners und setzen Sie hier die Schuhhalterung ein.

Stecken Sie die Schuhbänder in die Schuhe und setzen Sie sie mit der Spitze nach unten und der Sohle nach vorne auf die Halterung.

Die Trockenzeiten hängen von Schuhform und -typ ab. Sollten die Schuhe bei Ablauf des Programms nicht ganz trocken sein, dann starten Sie es erneut.

! Trocknen Sie keine Schuhe mit Gelfüllung oder Blinklichtern. Trocknen Sie nur Schuhe aus synthetischem Material oder Stoff. Am Ende des Programms nehmen Sie die Schuhhalterung heraus und setzen das Flusensieb wieder ein.

Bügelleicht

Ein Kurzprogramm (etwa 10 Minuten), das die Fasern der Wäschestücke auflockert, um das Bügeln zu erleichtern.

Das Programm ist besonders für Baumwolle oder Baumwollgemisch geeignet.

Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Trommel nicht überladen (die nachfolgenden Werte beziehen sich auf das Gewicht der trockenen Teile):

Gewebe: Wäschekapazität voll nutzen

Baumwolle und Baumwollmischung: **2,5 kg**

Kunstfasern: **2 kg**

Jeans: **2 kg**

Den Trockner sofort nach Beendigung des Programms entleeren; die Kleidungsstücke aufhängen, falten oder bügeln und in den Schrank legen. Falls dies nicht möglich ist, das Programm wiederholen.

! Bügelleicht ist kein Trockenprogramm und kann somit nicht bei noch nassen Kleidungsstücken verwendet werden.

Die vom Programm Bügelleicht erzeugte Wirkung variiert von Stoff zu Stoff: die Eigenschaften von Stoffen wie Kunstfasern oder Tencel® zeigen andere Ergebnisse als traditionelle Stoffe (z.B. Baumwolle).

Auffrischen

Kurzprogramm zur Auffrischung der Fasern und Wäscheteile durch einen Frischluftstrom. Es dauert etwa **20 Minuten**.

! Es ist kein Trockenprogramm und kann somit nicht für nasse Kleidungsstücke verwendet werden.

Es kann mit jeder Ladungsgröße verwendet werden, ist jedoch effektiver bei kleineren Ladungen.

Optionen

Diese Zusatzfunktionen werden benutzt, um das gewählte Programm auf Ihre persönlichen Erfordernisse abzustimmen.

Zeitgesteuertes Trocknen

Nachdem Sie ein Programm gewählt haben, drücken Sie zur Wahl der Trockenzeit die Taste zeitgesteuertes Trocknen. Bei jedem einzelnen Drücken auf diese Taste wird die Dauer der gewählten Trockenzeit angezeigt. Beim ersten Drücken erscheint auf dem Display die maximal einstellbare Zeit für den ausgewählten Zyklus. Mit jedem weiteren Drücken reduziert sich die eingestellte Zeit bis hin zu **OFF**. Falls die Option zeitgesteuertes Trocknen nicht verfügbar ist, ertönen drei Signaltöne.

Startzeitvorwahl

Der Start von einigen Programmen (*siehe Start und Programme*) kann bis zu **24** Stunden vorgewählt werden. Die entsprechende Taste mehrfach drücken, bis die gewünschte Startzeit erreicht ist. Bevor Sie die Startvorwahl ausführen, sich vergewissern, dass der Wasserauffangbehälter leer und das Flusensieb sauber ist.

Hohe Temperatur

Wenn ein zeitgesteuertes Trocknen gewählt wurde, dann kann man mit dieser Taste eine hohe Temperatur wählen und die darüber liegenden Kontrollleuchte schaltet sich ein. Die zeitgesteuerten Programme arbeiten sonst mit voreingestellter hoher Temperatur.

Knitterschutz (Pre-Care)

Falls Sie Startvorwahl und diese Zusatzfunktion wählen, werden die Wäscheteile gelegentlich während der Vorwahlzeit gedreht, um das Entstehen von Knittern zu vermindern.

Knitterschutz (Post-Care)

Wird dieses Zusatzfunktion gewählt, werden die Wäscheteile gelegentlich nach Beendigung der Warm- und Kalttrockenphasen gedreht, um so - falls die Beladung nicht sofort bei Programmende entfernt werden kann - das Entstehen von Falten zu vermeiden.

Hinweis: Die ausgewählte **Alarm (Post-Care)**-Option ist nicht verfügbar.

Alarm

Am Ende eines Trockenzyklus ertönt ein akustisches Signal mit dem angezeigt wird, dass das Programm beendet ist und die Wäschestücke herausgenommen werden können.

! Nicht alle Zusatzfunktionen sind für alle Programme verfügbar (*siehe Programme und Zusatzprogramme*). Falls eine Zusatzfunktion nicht verfügbar ist und dennoch die Taste gedrückt wird, ertönen drei Signaltöne.

Öffnung der Gerätetür

Wird die Gerätetür bei Programmablauf geöffnet (oder die Taste START/PAUSE gedrückt), schaltet sich der Trockner aus.

- Die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt orangefarben auf.
 - Während der Pause wird die Restzeit bis zum Beginn des Programms weitergezählt. Es ist notwendig, die Taste START/PAUSE zu drücken, um das Startvorwahlprogramm wieder aufzunehmen. Die Kontrollleuchte der "Startvorwahl" blinkt und auf dem Display wird die Restzeit bis zum Start des ausgewählten Programms angezeigt.
 - Es ist notwendig, die Taste START/PAUSE zu drücken, um das Programm wieder aufzunehmen. Die Anzeigenleuchten zeigen den Programmablauf an und die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt nicht sondern leuchtet grün.
 - Während der Trocknungsphase Knitterschutz Post-Care wird das Programm beendet. Durch Drücken der Taste START/PAUSE wird ein neues Programm von Anfang an gestartet.
 - Durch Drehen des Programmwählschalters wird ein neues Programm gewählt und die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt grün. Es ist beispielsweise möglich das Programm Kalttrocknung zu wählen, um die Kleidungsstücke abzukühlen.
- Drücken Sie die Taste START/PAUSE, um das neue Trockenprogramm zu starten.

Hinweis: Im Fall eines Stromausfalls schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Stecker. Wenn wieder Strom vorhanden ist, stecken Sie das Gerät ein, drücken Sie die ON/OFF-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis der Trockner wieder aktiviert ist, und drücken Sie anschließend die Start/Pause-Taste.

Wäsche

DE

Unterteilung der Wäsche

- Kontrollieren Sie die auf den Etiketten der verschiedenen Wäscheteile angeführten Symbole, um sicherzustellen, dass die Teile für einen Trommeltrockner geeignet sind.
- Die Wäsche nach Art der Stoffe unterteilen.
- Entleeren Sie alle Taschen und kontrollieren Sie die Knöpfe.
- Schließen Sie Reißverschlüsse und Haken und ziehen Sie Gürtel und Schnürriemen zu, ohne sie jedoch zu straffen.
- Wringen sie die Wäscheteile aus, um die größtmögliche Menge Wasser zu entfernen.

! Beladen Sie den Wäschetrockner nicht mit Teilen, die völlig voller Wasser sind.

Maximale Lademengen

Die Trommel nicht über das maximale Fassungsvermögen füllen. Die folgenden Werte beziehen sich auf das Gewicht der trockenen Kleidungsstücke:

Naturfasern: max. 8 kg
Kunstfasern: max. 3 kg

! Um die Leistungsfähigkeit des Wäschetrockners nicht zu beeinträchtigen, nicht überladen.

Etiketten mit Pflegehinweisen

Kontrollieren Sie die Etiketten der Kleidungsstücke, besonders wenn Sie diese zum ersten Mal in den Wäschetrockner geben. Nachfolgend führen wir die gebräuchlichsten Symbole an:

- Kann im Wäschetrockner getrocknet werden.
- Nicht im Wäschetrockner trockenbar.
- Bei hoher Temperatur trocknen.
- Bei niedriger Temperatur trocknen.

Trockenzeiten

Baumwolle Hohe Temperatur													
Trockenzeiten nach Waschvorgängen bei 800-1000 U/min													
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg					
Automatikbetrieb (hrs:mins)	0:30 - 0:40	0:50 - 0:55	0:55 - 1:10	1:10 - 1:20	1:20 - 1:30	1:35 - 2:00	2:00 - 2:20	2:10 - 2:40					
Zeitgesteuert (hrs:mins)	0:30 - 1:00	1:00 - 1:30	1:00 - 1:30	1:30 - 2:00	2:20 - 2:40	2:20 - 2:40	2:20 - 2:40	2:20 - 3:00					
Kunstfasern Niedriger Temperatur													
Trockenzeiten nach Waschgängen bei geringeren Geschwindigkeiten													
	1 kg	2 kg		3 kg									
Automatikbetrieb (hrs:mins)	0:30 - 0:40	0:40 - 0:50		0:50 - 1:10									
Zeitgesteuert (hrs:mins)	0:30 - 1:00	0:30 - 1:00		1:00 - 1:30									
Feinwäsche Niedriger Temperatur													
Trockenzeiten nach Waschgängen bei geringeren Geschwindigkeiten													
	1 kg			2 kg									
Zeitgesteuert (hrs:mins)	0:30			1:00									

Sollten Sie das Gefühl haben, dass Ihr Wäschetrockner nicht vorschriftsmäßig arbeitet, dann konsultieren Sie bitte die nachfolgende Tabelle, bevor Sie sich an ein Kundendienstzentrum (*siehe Kundendienst*) wenden.

DE

Störung:

Der Wäschetrockner setzt sich nicht in Betrieb.

Mögliche Ursachen / Abhilfen:

- Der Netzstecker steckt nicht fest genug in der Steckdose, um den Kontakt herzustellen.
- Es besteht ein Stromausfall.
- Die Sicherung ist durchgebrannt. Versuchen Sie, ein anderes Haushaltsgerät an die gleiche Steckdose anzuschließen.
- Versuchen Sie, falls Sie eine Verlängerung benutzen, den Stecker des Wäschetrockners direkt in die Steckdose zu stecken.
- Die Geräteturm wurde nicht korrekt geschlossen.
- Das Programm wurde nicht korrekt eingestellt (*siehe Durchführung eines Trockenprogramms*).
- Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt (*siehe Durchführung eines Trockenprogramms*).

Der Trockenzyklus startet nicht.

- Es wurde eine Startvorwahl eingegeben (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
- Es wurde die Taste START/PAUSE gedrückt; vor dem effektiven Start des Trockners muss jedoch eine kurze Verzögerung abgewartet werden. Warten Sie den Anfang des Trockenzyklus ab und drücken Sie nicht erneut die Taste START/PAUSE: im gegenteiligen Fall geht der Trockner in den Pause-Modus über und startet den Trockenvorgang nicht.

Die Trockenzeiten sind lang.

- Das Flusensieb wurde nicht gereinigt (*siehe Wartung*).
- Muss der Wasserauffangbehälter entleert werden? Die Kontrollleuchte blinkt auf und zeigt die Nachricht „H2O“ an (*siehe Wartung*).
- Der Wärmepumpenfilter muss gereinigt werden (*siehe Wartung*).
- Die eingestellte Temperatur eignet sich nicht für den zu trocknenden Stofftyp (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
- Es wurde nicht die korrekte Trockenzeit für diese Füllmenge gewählt (*siehe Wäsche*).
- Das Gitter der Belüftungsöffnung oder der Luftabzüge auf der Rückseite sind verstopft (*siehe Aufstellung, Wartung*).
- Die Kleidungsstücke sind zu nass (*siehe Wäsche*).
- Der Trockner wurde überfüllt (*siehe Wäsche*).

Die Kontrollleuchte „Behälter entleeren“ blinkt auf, aber der Trockner ist erst seit kurzer Zeit in Betrieb.

- Der Wasserauffangbehälter wurde wahrscheinlich nicht vor dem Programmstart geleert. Warten Sie nicht das Signal zur Wasserentleerung ab, sondern kontrollieren Sie immer den Behälter und entleeren Sie ihn, bevor Sie ein neues Trockenprogramm starten (*siehe Beschreibung des Wäschetrockners*).

Die Kontrollleuchte „Behälter entleeren“ ist eingeschaltet, aber der Wasserauffangbehälter ist nicht voll.

- Dies ist normal: Die Kontrolllampe „Behälter entleeren“ blinkt auf und teilt Ihnen mit, dass der Behälter voll ist. Ist die Kontrollleuchte eingeschaltet, blinkt aber nicht auf, erinnert sie Sie daran, den Wasserauffangbehälter zu entleeren (*siehe Beschreibung des Wäschetrockners*).
- ! Aus Sicherheitsgründen haben die Programme des Trockners eine maximale Dauer von 5 Stunden. Falls ein Automatikprogramm nicht die verlangte Feuchtigkeit in diesem Intervall ermitteln konnte, beendet der Trockner das Programm und schaltet sich aus. Prüfen Sie die oben angegebenen Punkte und wiederholen Sie das Programm; falls die Kleidungsstücke noch feucht sind, den Kundendienst kontaktieren (*siehe Kundendienst*).

Auf dem Display wird der Code F, gefolgt von einer oder zwei Zahlen, angezeigt und die Kontrollleuchten Zusatzfunktionen und Pause blinken auf.

- Zeigt das Display ein F gefolgt von einer oder mehreren Nummern, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker und reinigen Sie den Filter (*siehe Wartung*). Stecken Sie abschließen den Stecker wieder in die Steckdose und starten Sie den Trockner mit einem neuen Trockenprogramm.
Wird die Meldung weiter angezeigt, dann notieren Sie sich die Nummer und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung (*siehe Kundendienst*) (*siehe Kundendienst*).

Auf dem Display wird kurz „dOn“ (alle 6 Sekunden) eingeblendet.

- Der Trockner befindet sich im Modus „Demo“. Drücken Sie die Tasten ON/OFF und START/PAUSE für 3 Sekunden. Auf dem Display wird 3 Sekunden „dOn“ angezeigt, anschließend nimmt der Trockner wieder seinen normalen Betrieb auf.

Die Restzeit ändert sich während des Trocknens.

- Die Restzeit wird während des Trockenzyklus konstant überwacht und variiert, um Ihnen einen möglichst genauen Schätzwert zu liefern. Die angezeigte Restzeit kann während des Trockenzyklus zunehmen; dies ist als normal anzusehen.

Der Trockner erzeugt im Verlauf der ersten Betriebsminuten Geräusche.

- Dies ist normal, vor allem, wenn der Trockner für eine gewisse Zeit nicht verwendet wurde. Sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen, wenn die Geräusche während des gesamten Zyklus auftreten.

Die Leuchten auf dem Steuerpaneel des Trockners sind aus, obwohl der Trockner eingeschaltet ist.

- Der Trockner befindet sich im Standby-Modus, um Strom zu sparen. Dies tritt ein, wenn Sie den Trockner laufen lassen oder wenn es einen Stromausfall gab. Dies tritt nach 30 Minuten ein, - wenn Sie den Trockner einschalten, ohne ein Programm zu starten;
- nachdem Ihr Trockenprogramm beendet ist.
Drücken Sie die ON/OFF-Taste und halten Sie diese, bis der Trockner wieder aktiviert ist.



19510491903

11/2016 - Xerox Fabriano

DE

Bevor Sie den Kundendienst anfordern:

- Ziehen Sie bitte die Tabelle Fehlersuche zu Rate, um zu sehen, ob es sich nicht um eine Kleinigkeit handelt, die Sie selbst beheben können (*siehe Fehlersuche*).
- Ist dies nicht der Fall, dann schalten Sie das Gerät ab und wenden Sie sich an das nächstgelegene Kundendienstzentrum.

Geben Sie hierbei folgende Daten an:

- Name, Adresse und Postleitzahl;
- Telefonnummer;
- Art der Störung;
- das Kaufdatum;
- das Gerätemodell (Mod.);
- die Seriennummer (S/N) des Wäschetrockners.

Entnehmen Sie diese Daten bitte dem hinter der Gerätetür angebrachten Typenschild.

Ersatzteile

Bei Ihrem Wäschetrockner handelt es sich um ein komplexes Gerät. Eigenhändig oder durch unqualifiziertes Personal durchgeführte Reparaturen kann die Sicherheit von Personen gefährden, das Gerät beschädigen und den Verlust sämtlicher Ansprüche auf Ersatzteilgarantie bewirken. Wenden Sie sich demnach im Falle etwaiger Betriebsstörungen bitte stets an einen autorisierten Techniker.

Informationen zu Recycling und Entsorgung

Im Rahmen unseres beständigen Einsatzes zum Umweltschutz verwenden wir recycelte Qualitätskomponenten, um die Kosten für den Kunden zu reduzieren und die Materialverschwendungen auf ein Minimum zu reduzieren.

- Entsorgung der Verpackungsmaterialien: befolgen Sie die örtlichen Vorschriften, um das Recycling der Verpackung zu ermöglichen.
- Um die Unfallgefahr für Kinder zu reduzieren, die Gerätetür und den Stecker entfernen, anschließend das Stromkabel direkt am Gerät abschneiden. Entsorgen Sie diese Teile getrennt, um sicherzustellen, dass das Haushaltsgesetz nicht mehr an eine Steckdose angeschlossen werden kann.

Entsorgung

 Die europäische Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass Haushaltsgesetze nicht mit dem normalen Müll zu entsorgen sind. Altgeräte sind zwecks Optimierung der Rückgewinnungs- und Recyclingraten der Gerätematerialien einer gesonderten Sammelstelle zuzuführen, um Schäden für die Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.

Abfalleimersymbol, das sich auf allen Produkten befindet, weist darauf hin, dass eine getrennte Entsorgung vorgeschrieben ist. Für weitere Informationen hinsichtlich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Haushaltsgesetzen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die zuständige kommunale Stelle.



Bei Entwicklung, Herstellung und Verkauf dieses Geräts wurden folgende Europäischen Richtlinien beachtet:

- LVD 2014/35/EU, EMV 2014/30/EU und RoHS 2011/65/EU.